

Universitäts- und Landesbibliothek Tirol

Atlas linguistique de la France

Gilliéron, Jules

Paris

33e FASCICULE

ATLAS LINGUISTIQUE

DE LA FRANCE

PUBLIÉ PAR

J. GILLIÉRON

DIRECTEUR ADJOINT A L'ÉCOLE PRATIQUE DES HAUTES-ÉTUDES

ET

E. EDMONT

AUTEUR DU LEXIQUE SAINT-POLOIS

200. 6684



Ce Fascicule contient les 100 cartes suivantes :

B 1570	FOURMILIÈRE	B 1603	JASMIN	B 1631 A	MINCE	
B 1571	FOYER	B 1604	JUMEAUX, JUMELLES	B 1631 B	MINUIT	
B 1572	FRELON	B 1605	PETIT-LAIT, LAIT DE BEURRE	B 1632	SE MIRER	
B 1573	FURET	B 1606 A	LAQUELLE DES DEUX	B 1633	MIROIR	
B 1574	FURONCLE	B 1606 B		B 1607	LEQUEL DES DEUX	MITE
B 1575	FUSEAU	B 1608	LIÈGE	B 1636	LA MOITIÉ	
B 1576 A	GAULER LES NOIX	B 1609 A	LIEN, HART	B 1637	MONTRER	
B 1576 B		B 1609 B		B 1610	LIME	B 1638
B 1577	LA GELÉE BLANCHE	B 1611	LOIR	B 1639	MUER	
B 1578	GESSE TUBÉREUSE	B 1612	LORIOT	B 1640	MUGUET	
B 1579	LE GIVRE	B 1613	LOUCHE	B 1641	MULOT	
B 1580	GLISSANT	B 1614	LOUTRE	B 1642	MUSARAIGNE	
B 1581	GLUANT	B 1615	MACHE	B 1643	NAVET	
B 1582	GRAINE DE LIN	B 1616 A	MALGRÉ ÇA	B 1644 A	HABIT NEUF, ROBE NEUVE	
B 1583	GRAPPILLER	B 1616 B		B 1617		MANCHE (de la faux)
B 1584	GRATTERON	B 1618	MANCHOT	B 1646	L'ONGLÉE	
B 1585	GRELOT	B 1619	MANIVELLE	B 1647	OREILLER	
B 1586	GRENADIER, GRENADE	B 1620 A	MARC	B 1648	ORGELET	
B 1587	GRIL	B 1620 B		B 1621	MARE	B 1649
B 1588	GRILLE	B 1622	MARGUILLER	B 1650 A	JE N'AI PAS OSÉ LE LUI DIRE	
B 1589	GUET DE NUIT	B 1623	MARIÉS (nouveaux)	B 1650 B		OUVRIR
B 1590	GUIMAUVE	B 1624	MÈCHE DE FOUET	B 1652 A	OUVERT, OUVERTE	
B 1591	LA HACHETTE	B 1625	MÊLE-TOI de ton affaire	B 1652 B		B 1653
B 1592	HAIE, HAIES	B 1626	MÊTEIL	B 1654	PAMPRE	
B 1593	HARICOT	B 1627	METTRE	B 1655	PARIÉTAIRE	
B 1594	HERSER	B 1628	MICHEL	B 1656	PATE	
B 1595	HIÈBLE	B 1629	MIDI	B 1657	PATIENCE	
B 1596	LE HOQUET	B 1630 A	MIE DE PAIN	B 1658	PAUPIÈRE	
B 1597	HOSTIE	B 1630 B		B 1631 A	MINCE	B 1659
B 1598	LA HOTTE, LES HOTTES					
B 1599	IRIS					
B 1600	JACHÈRE					
B 1601	JACINTHE					
B 1602	JANTE					

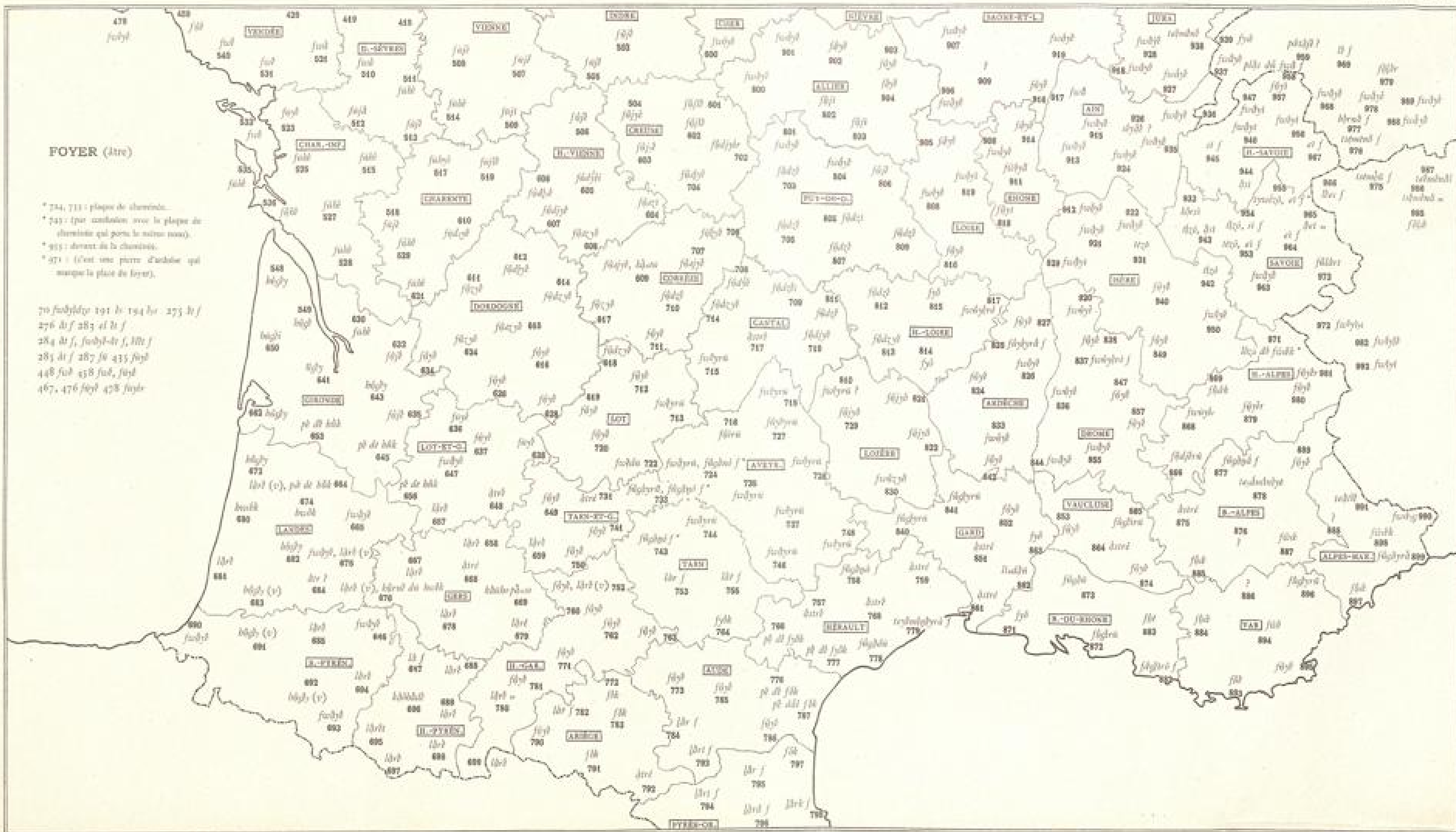
PARIS

HONORÉ CHAMPION, ÉDITEUR

LIBRAIRIE SPÉCIALE POUR L'HISTOIRE DE LA FRANCE ET DE SES ANCIENNES PROVINCES

5, QUAI MALAQUAIS, 5

1909



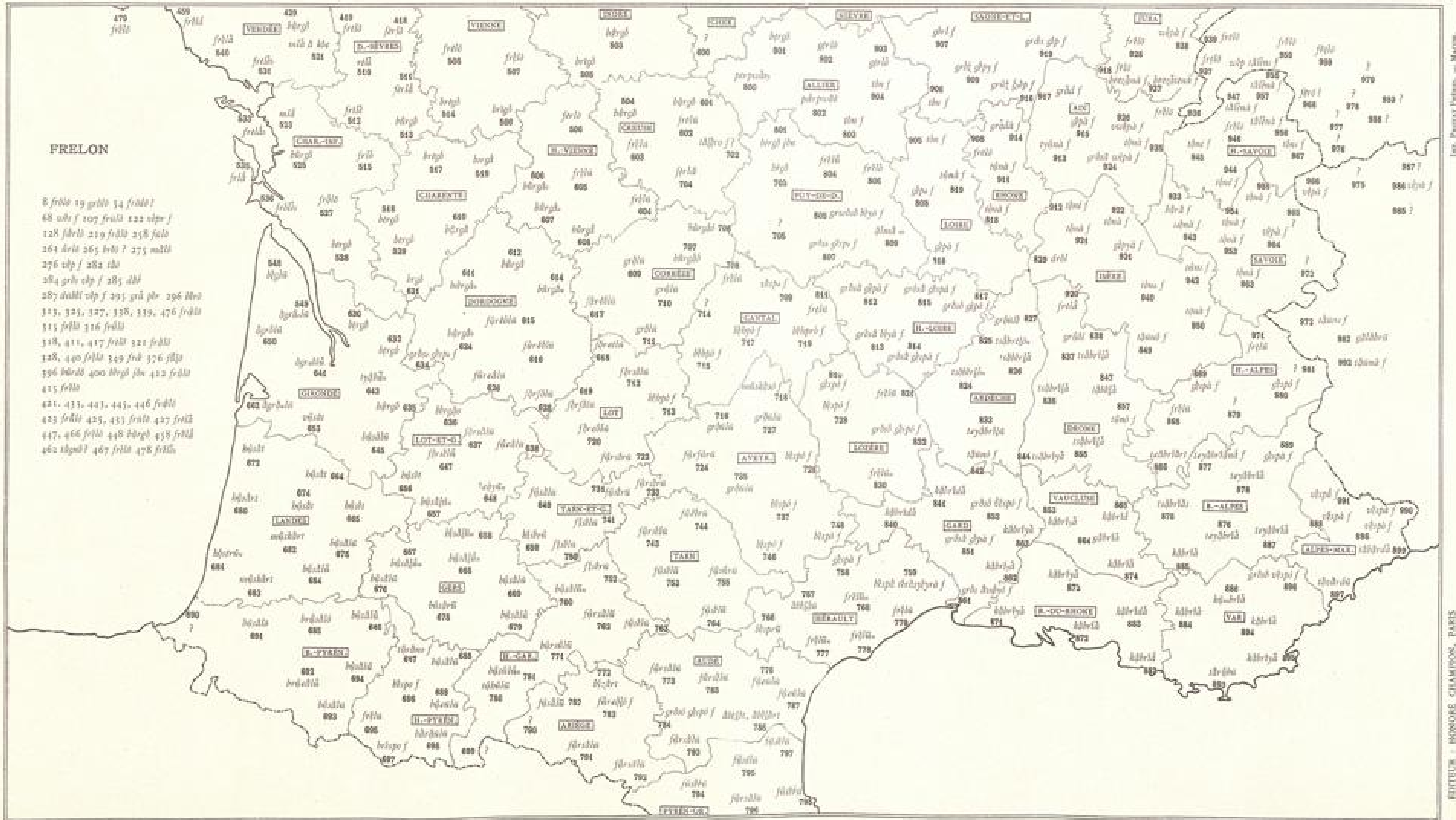
FOYER (lire)

- * 734, 733 : plaques de cheminée.
- * 743 : (pas combinées avec la plaque de cheminée qui porte le même nom).
- * 953 : devant de la cheminée.
- * 971 : (c'est une pierre d'ardoise qui marque la place du foyer).

70 fudyltjz 191 h 194 hz 273 h /
 276 h f 283 h f
 284 h f, fudyl-hz f, hz f
 285 h f 287 h 235 fuz
 448 fuz 458 fuz, fuz
 467, 476 fuz 478 fuz

Im. Pierre Fontan. — Mazon.

EDITEUR : HONORE CHAMPREDON, PARIS

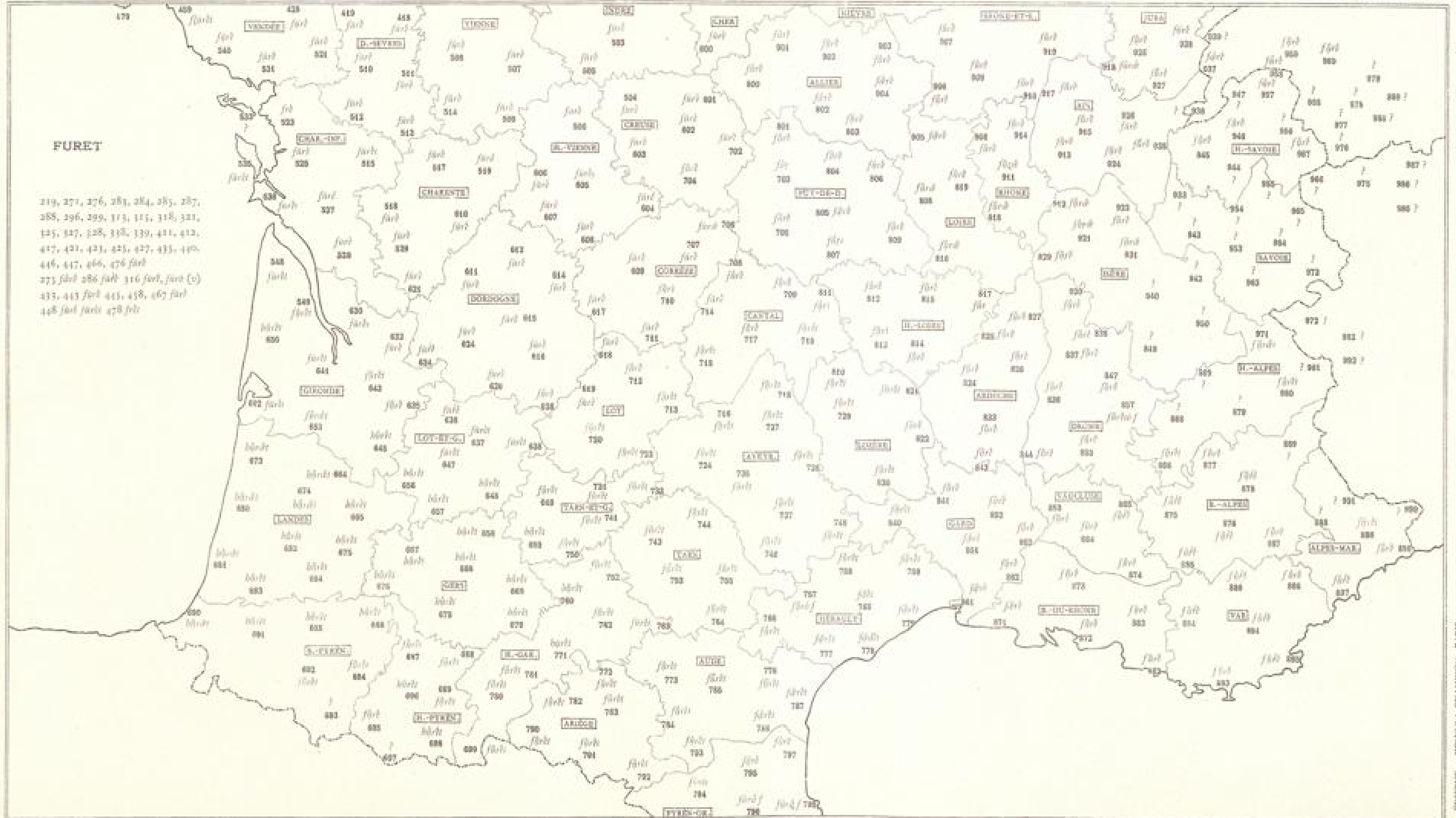


FRELON

8 frôlâ 19 grôlâ 34 frôlâ /
 48 wâ f 107 frôlâ 122 wâ f /
 128 frôlâ 219 frôlâ 258 frôlâ /
 261 frôlâ 265 frôlâ 275 frôlâ /
 276 wâ f 282 wâ /
 284 grôlâ wâ f 285 wâ /
 287 wâllâ wâ f 291 grâ frô 296 frô /
 311, 321, 327, 338, 339, 476 frôlâ /
 315 frôlâ 316 frôlâ /
 318, 411, 417 frôlâ 321 frôlâ /
 328, 440 frôlâ 349 frô 376 frô /
 396 frôlâ 400 frôlâ frô 412 frôlâ /
 415 frôlâ /
 421, 431, 441, 445, 446 frôlâ /
 423 frôlâ 425, 431 frôlâ 427 frôlâ /
 447, 466 frôlâ 448 frôlâ 458 frôlâ /
 462 frôlâ? 467 frôlâ 478 frôlâ /

Par. Penney-Peterson. — Mâcon.

ÉDITEUR : BONSORE CHAMPON, PARIS

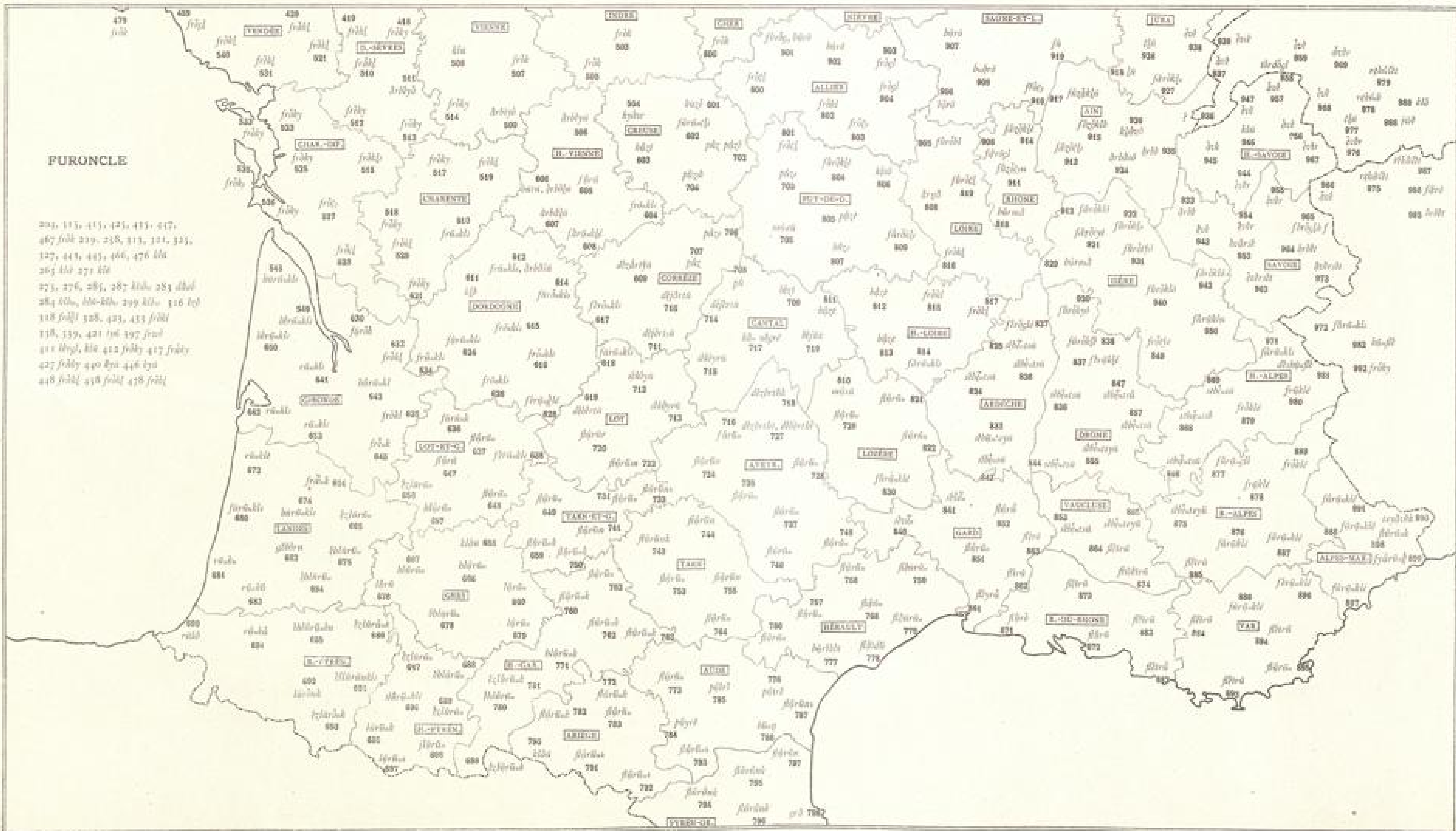


FURET

219, 271, 276, 281, 284, 285, 287,
 288, 296, 299, 313, 315, 318, 321,
 325, 327, 328, 338, 339, 411, 412,
 417, 421, 423, 425, 427, 433, 440,
 446, 447, 466, 476 furl
 275 furl 286 furl 316 furl, furl (s)
 433, 443 furl 445, 458, 467 furl
 448 furl furl 478 furl

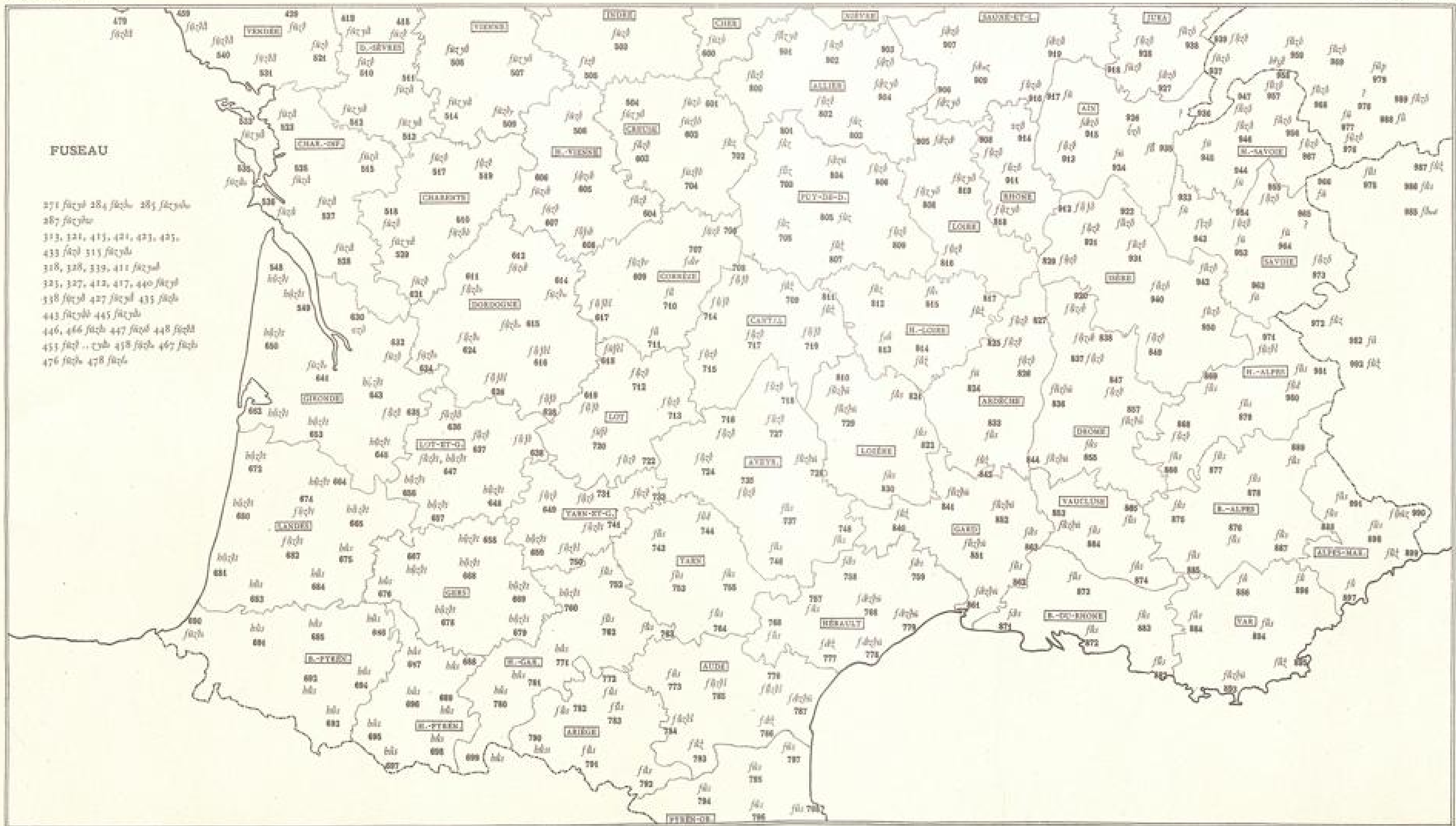
Im. FORTAT FRÈRES - MAISON

ÉDITEUR : BOSSERGÉ CHAMPION, PARIS



PURONCLE

204, 115, 411, 421, 431, 447
 467, 209, 218, 313, 321, 325,
 127, 413, 443, 464, 476, 484
 265, 271, 271, 282
 273, 276, 283, 287, 288, 289, 290, 291, 292,
 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302,
 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312,
 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322,
 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331,
 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340,
 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349,
 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358,
 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367,
 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376,
 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385,
 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394,
 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403,
 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412,
 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421,
 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430,
 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439,
 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448,
 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457,
 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466,
 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475,
 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484,
 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493,
 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500

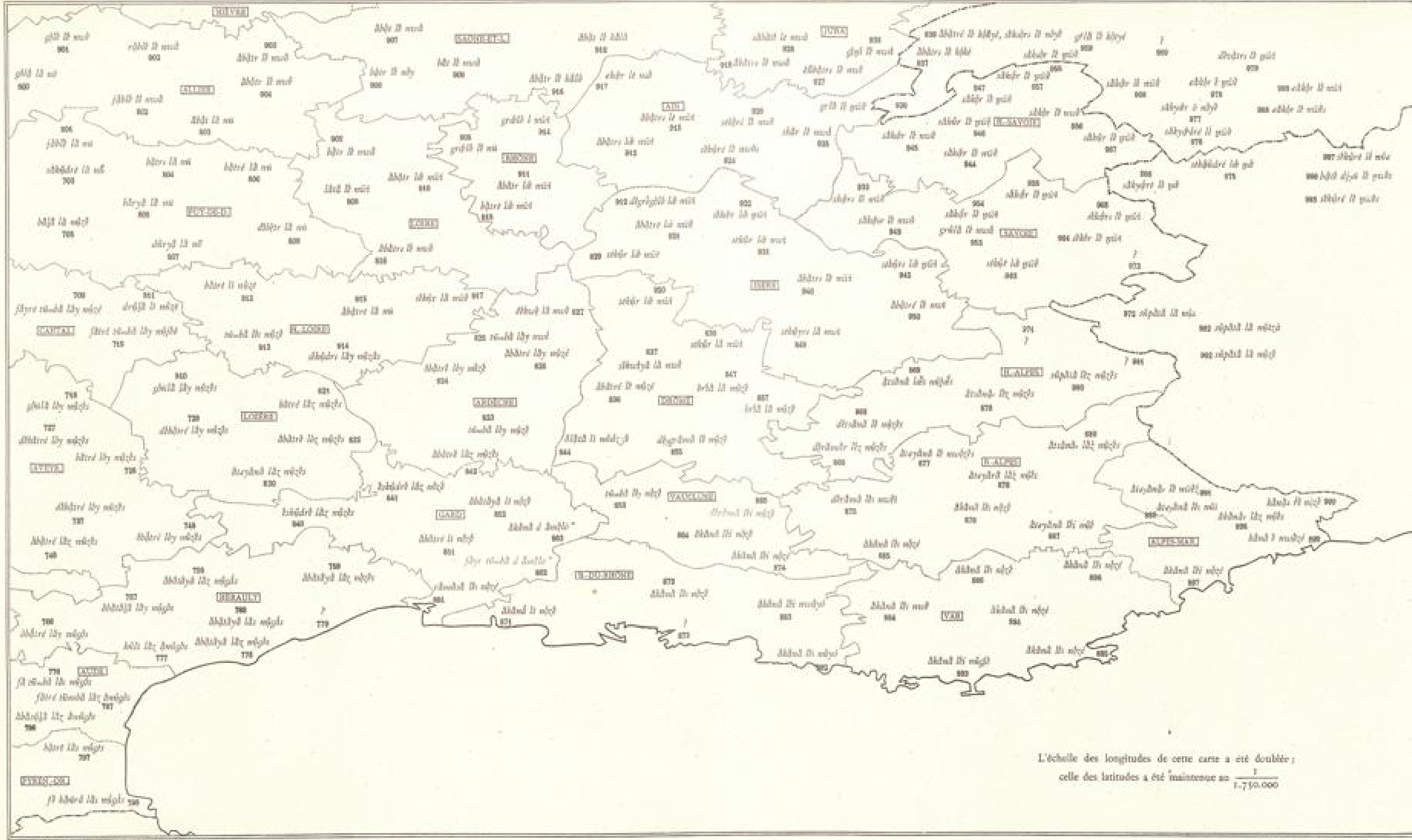


FUSEAU

271 fâçul 284 fâçul 285 fâçul
 287 fâçul
 313, 321, 413, 421, 423, 425,
 433 fâçul 315 fâçul
 318, 328, 339, 411 fâçul
 321, 327, 412, 417, 440 fâçul
 338 fâçul 427 fâçul 435 fâçul
 443 fâçul 445 fâçul
 446, 466 fâçul 447 fâçul 448 fâçul
 453 fâçul 458 fâçul 467 fâçul
 476 fâçul 478 fâçul

IMP. FROSTY FRÈRES. - MAISON.

ÉDITEUR : BENOÎTE CHAMPON, PARIS

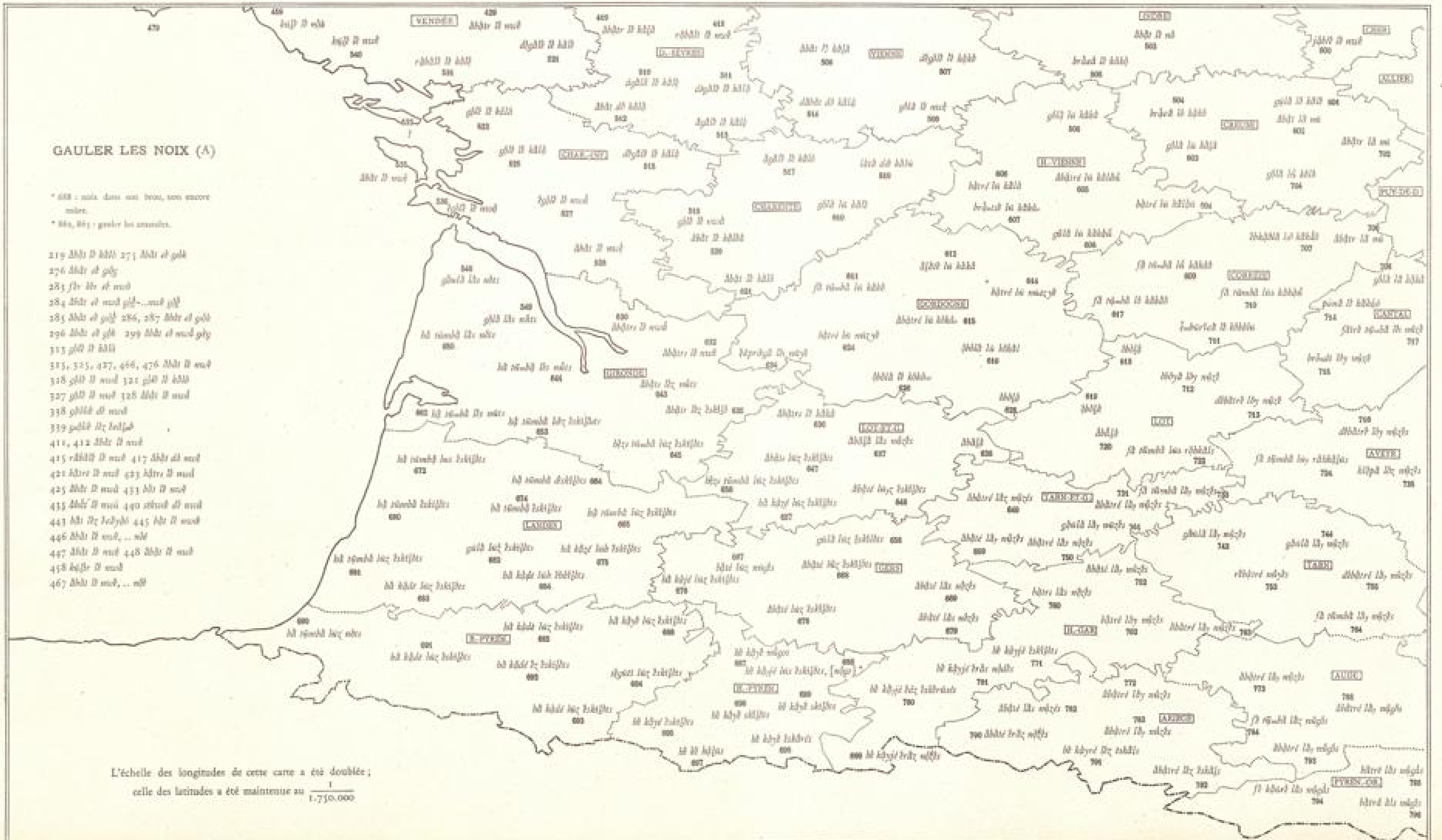


L'échelle des longitudes de cette carte a été doublée ;
celle des latitudes a été maintenue au $\frac{1}{1.750.000}$

GAULER LES NOIX (A)

* 000 : noix dans une noix, non encore
mûre.
* 001, 002 : gaules les amandes.

- 219 000 000 271 000 000
- 276 000 000
- 281 000 000
- 284 000 000
- 285 000 000, 287 000 000
- 296 000 000 299 000 000
- 311 000 000
- 315, 325, 327, 406, 476 000 000
- 328 000 000 329 000 000
- 327 000 000 328 000 000
- 338 000 000
- 339 000 000
- 411, 412 000 000
- 415 000 000 417 000 000
- 421 000 000 423 000 000
- 425 000 000 431 000 000
- 431 000 000 440 000 000
- 441 000 000 445 000 000
- 446 000 000, ... 000
- 447 000 000 448 000 000
- 458 000 000
- 467 000 000, ... 000



L'échelle des longitudes de cette carte a été doublée ;
celle des latitudes a été maintenue au $\frac{1}{1.750.000}$

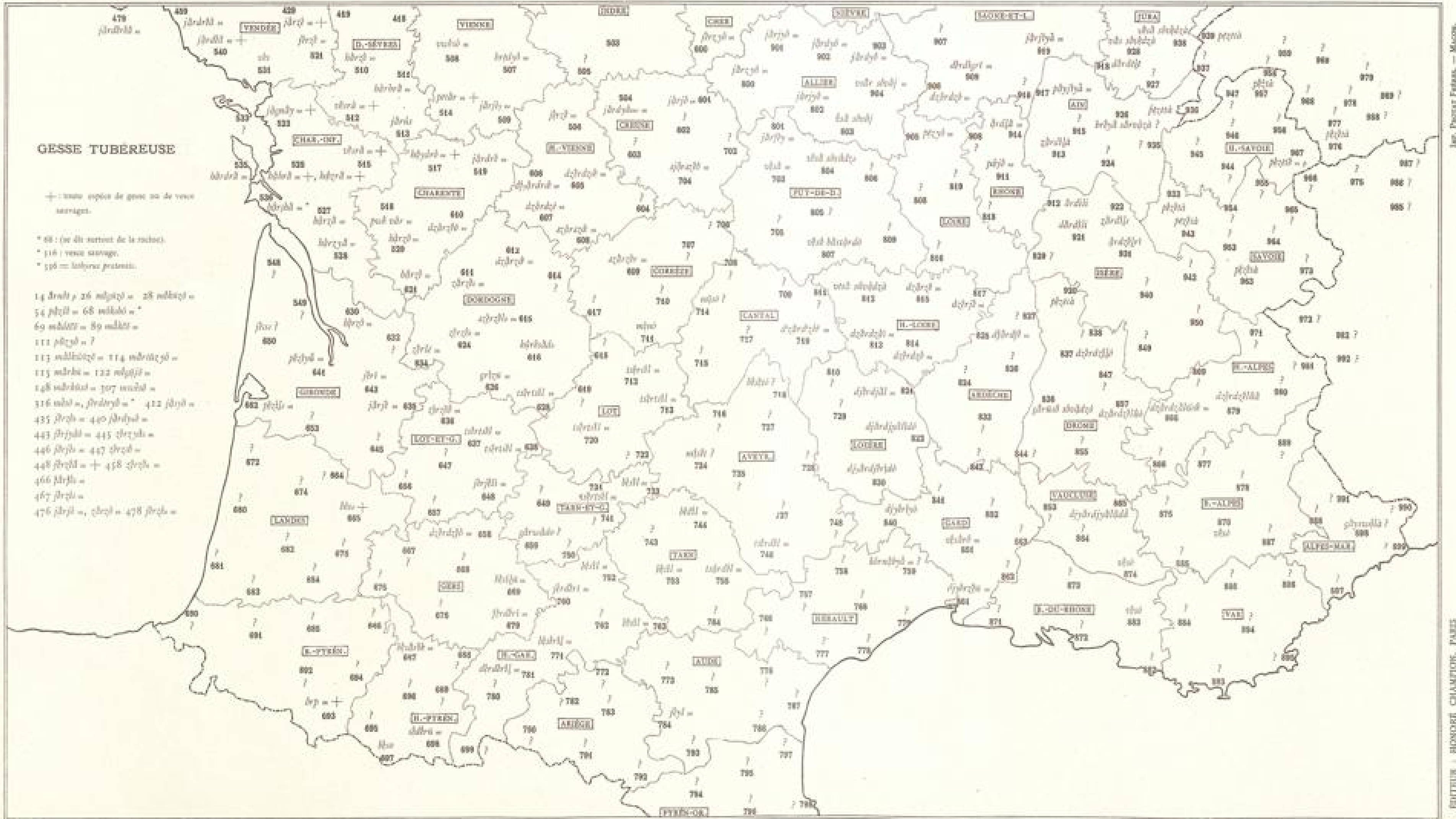
LA GELEE BLANCHE (A)

- * 264, 265 : petite route.
- * 261 : dans une gîte blanche. Le reste, montagne.
- * 266 = il est tout blanc de gîte (C'est change). Pas de route pour gîte blanche.

258 roud 263 roudy 264 roud
 274, 275, 287 / roudy 276 / roudy
 283 / roud
 284 / roudy, roudy
 285 / roudy, roudy
 286 / roudy, / roudy 289 / roudy
 316 roudy 448, 458, 478 / roudy
 466 / roudy 467 / roudy, / roudy
 470 / roudy



966 (T / il est de gîte)
 978 / roudy



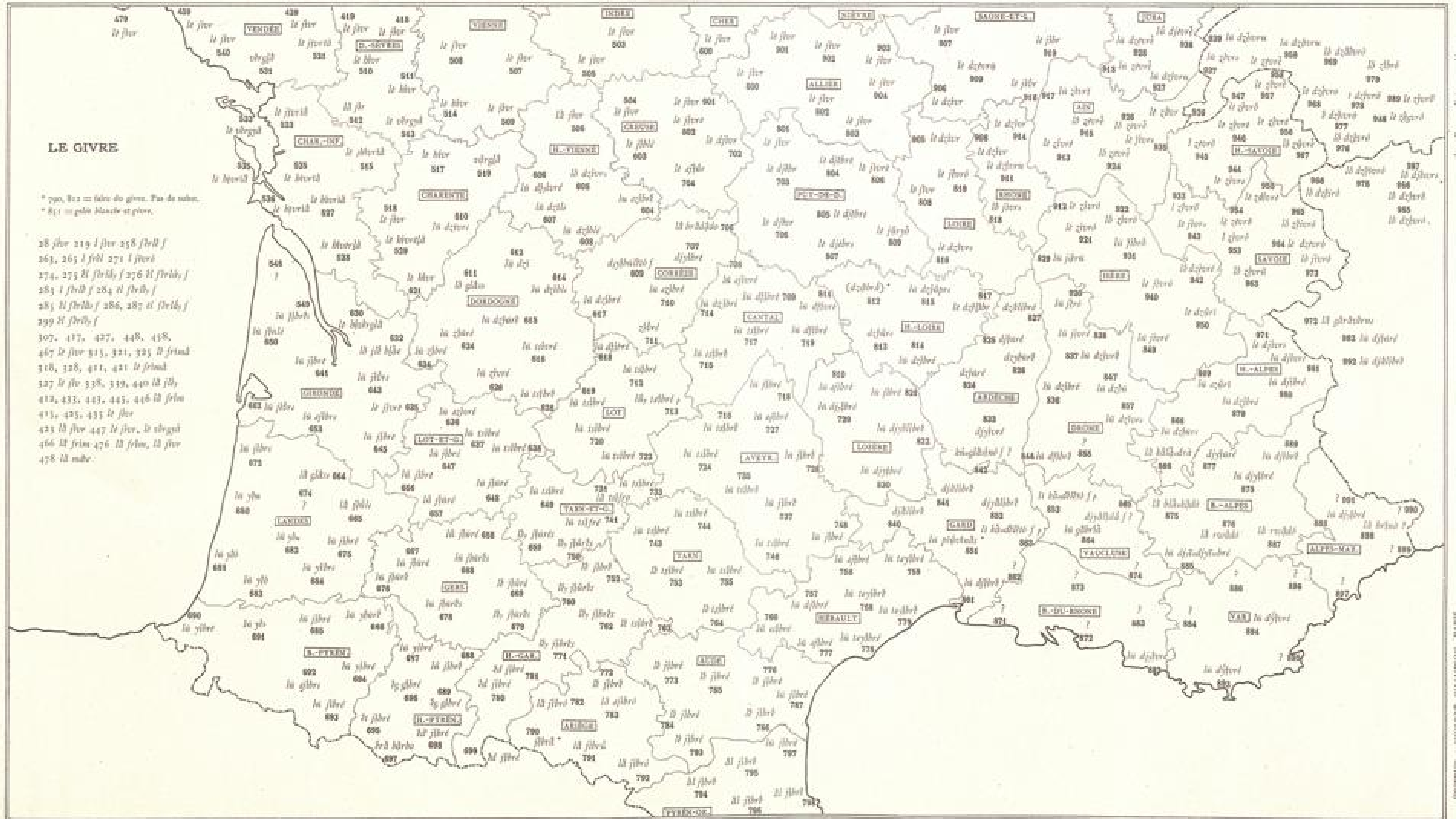
J. B. P. F. — M. C.

ÉDITEUR : HENRI CHAMPION, PARIS

LE GIVRE

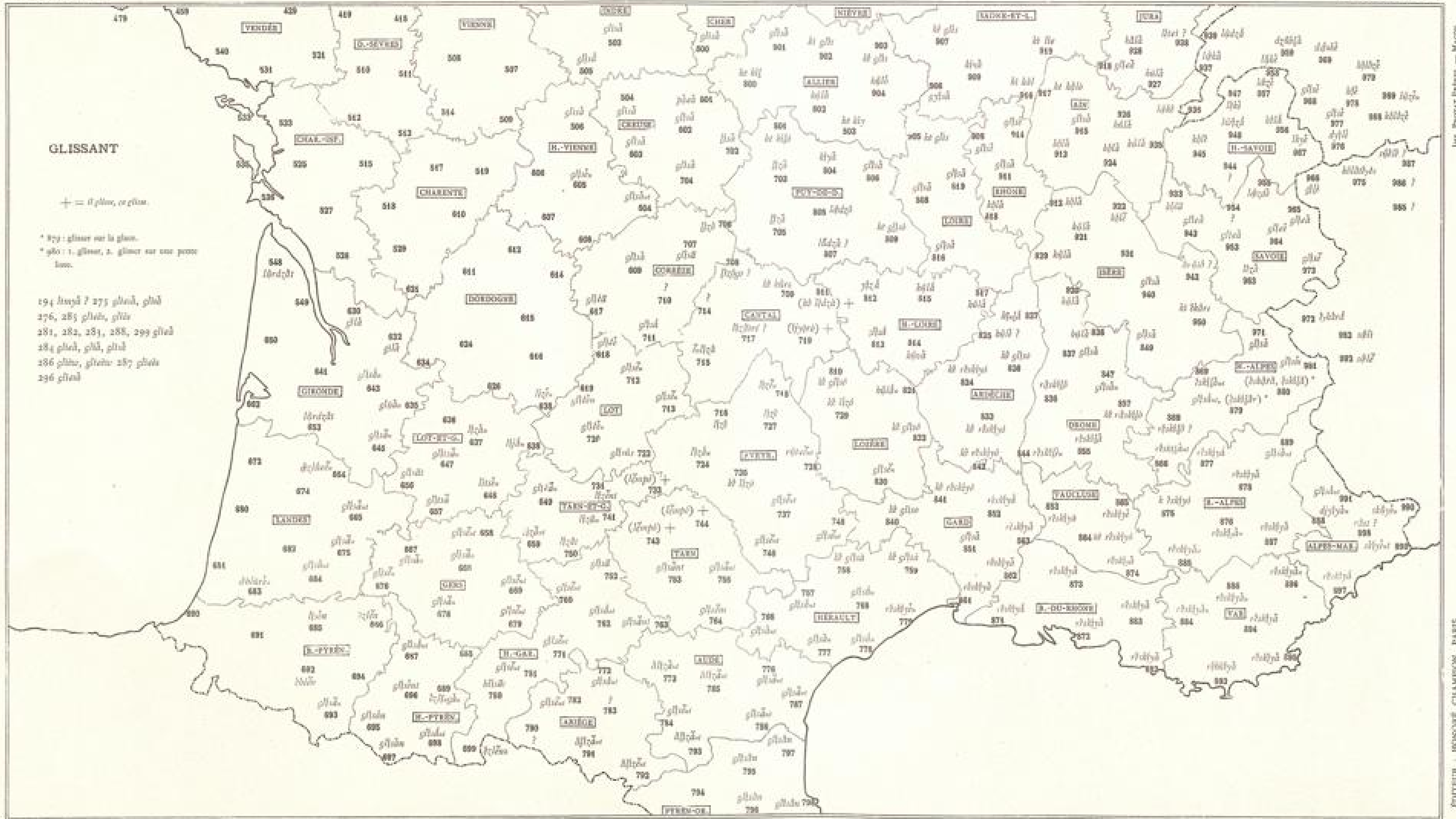
* 790, 812 = fabrication de givre. Pas de notes.
* 811 = gâche blanche et givre.

28 *le givre* 219 *le givre* 258 *le givre* f
263, 265 *le givre* 271 *le givre* f
274, 275 *le givre* f 276 *le givre* f
283 *le givre* f 284 *le givre* f
285 *le givre* f 286, 287 *le givre* f
299 *le givre* f
307, 477, 477, 448, 458,
467 *le givre* 313, 321, 323 *le givre* f
318, 328, 471, 421 *le givre* f
327 *le givre* 338, 339, 440 *le givre* f
412, 433, 443, 445, 446 *le givre* f
473, 475, 435 *le givre* f
423 *le givre* 447 *le givre*, *le givre* f
466 *le givre* 476 *le givre*, *le givre* f
478 *le givre* f

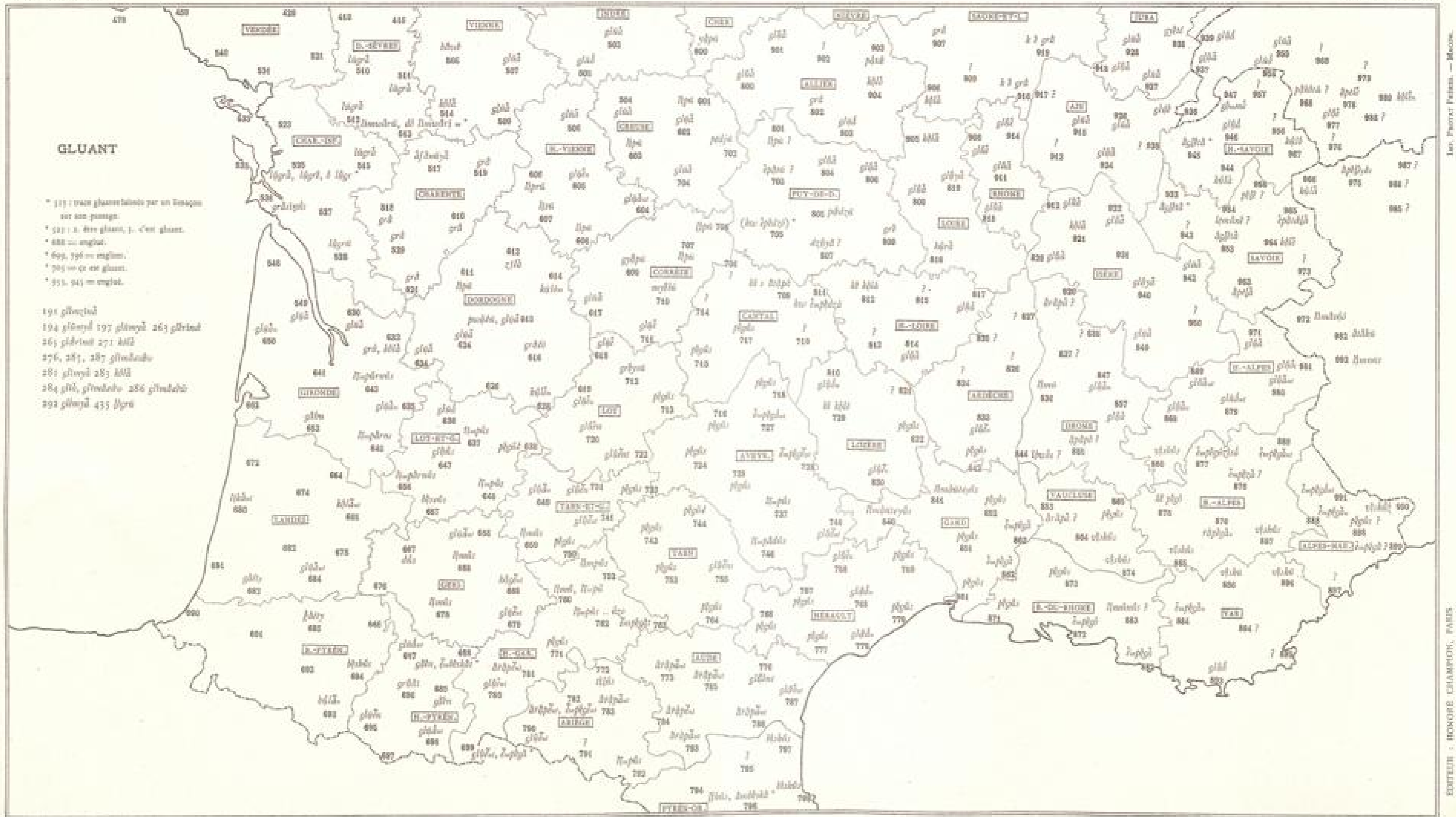


Im. Peuvrel Faustin. — M. Lucas.

ÉDITEUR : HENRI CHAMPAGNE, PARIS



ATLAS LINGUISTIQUE DE LA FRANCE



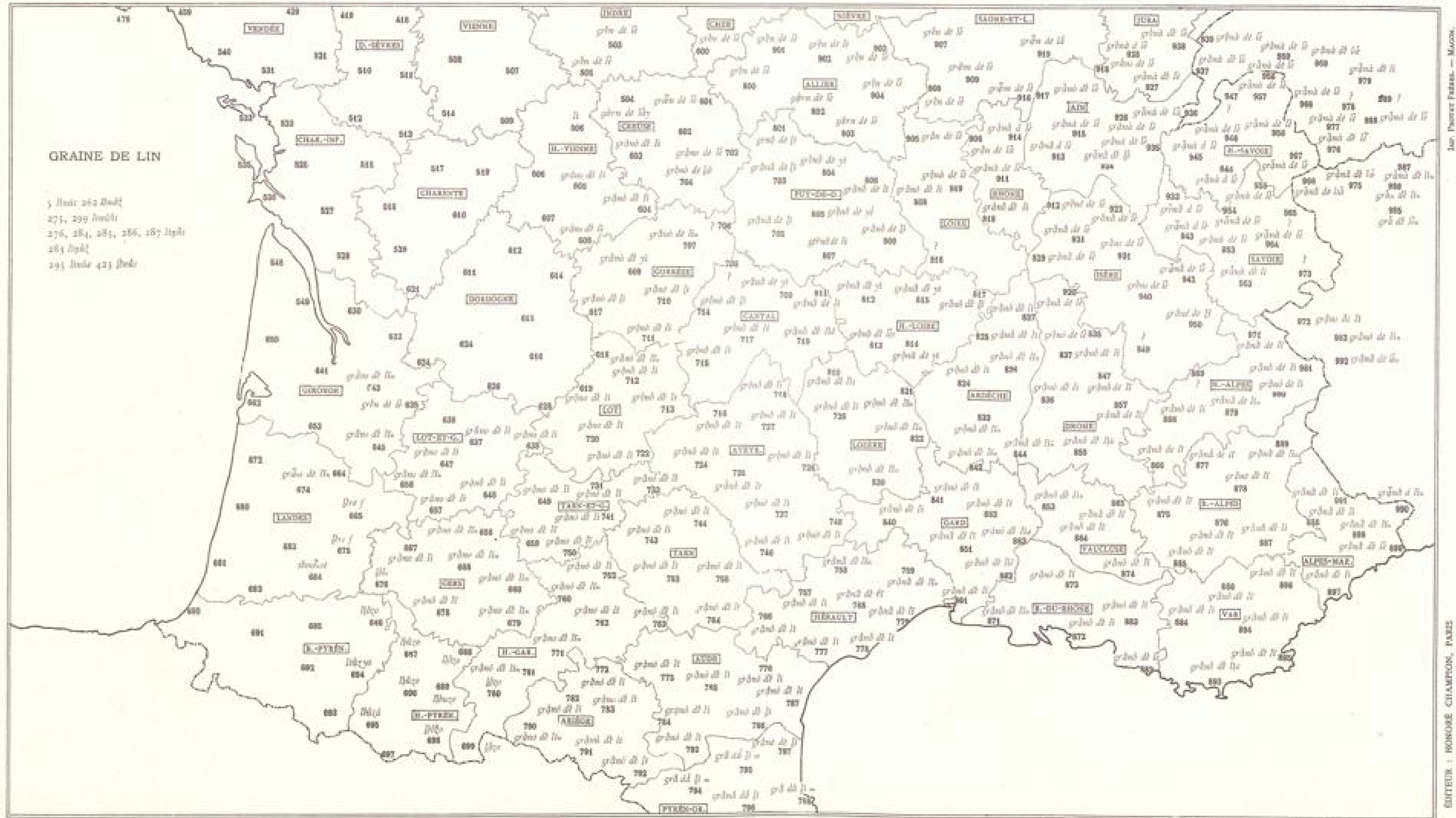
GLUANT

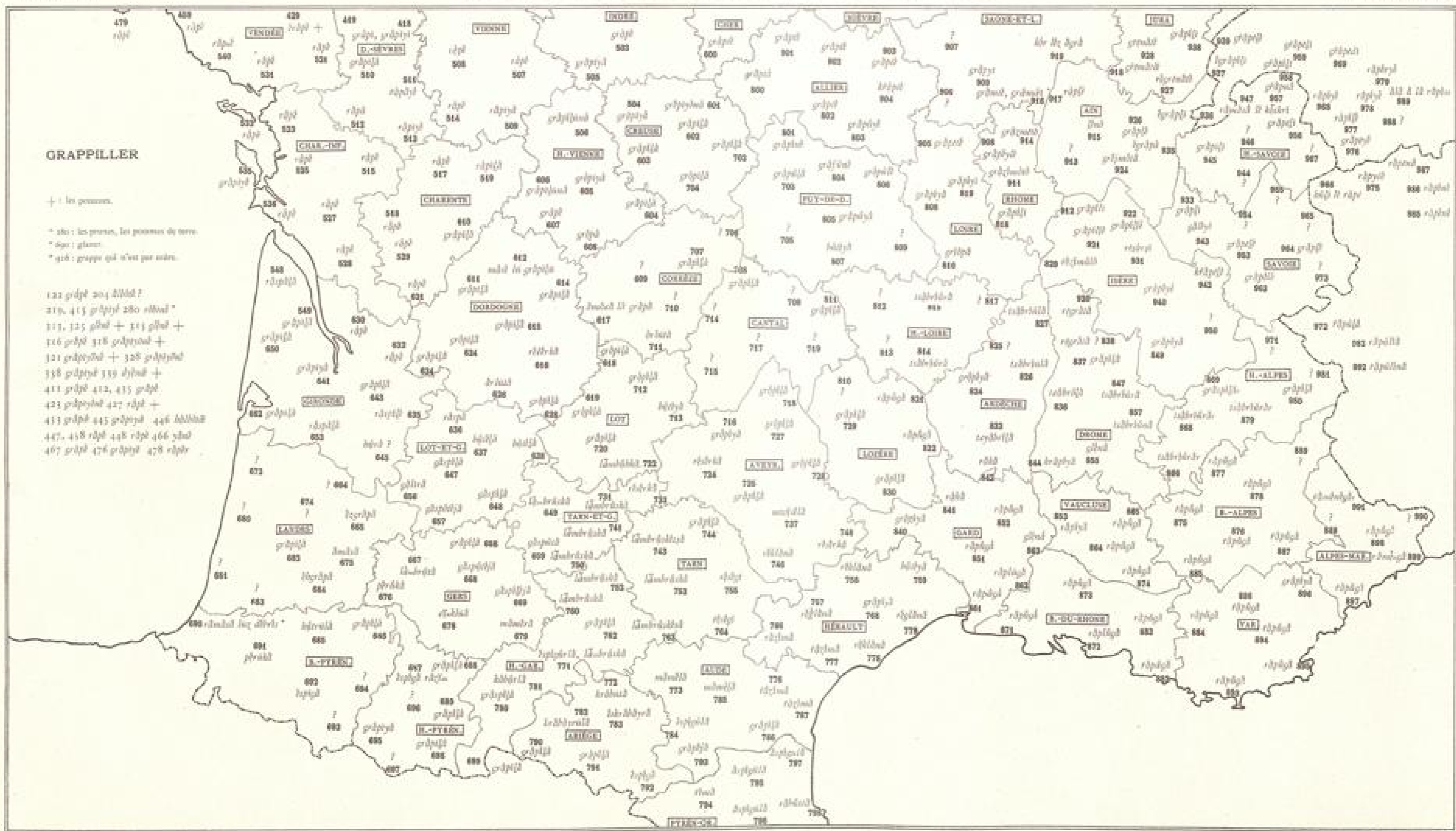
- * 121 : trois glanées liées par un liençon sur son passage.
- * 122 : 2. des glanés, 1. C'est glanés.
- * 688 = anglet.
- * 693, 790 = anglet.
- * 702 = ce est glanés.
- * 911, 941 = anglet.

- 191 glanées
- 194 glanées 197 glanées 263 glanées
- 261 glanées 271 glanées
- 276, 281, 287 glanées
- 281 glanées 283 glanées
- 284 glanées, glanées 286 glanées
- 292 glanées 435 glanées

GRAINE DE LIN

5 lettres 263 lieux
275, 299 lieux
276, 284, 285, 286, 287 lieux
285 lieux
293 lettres 423 lieux





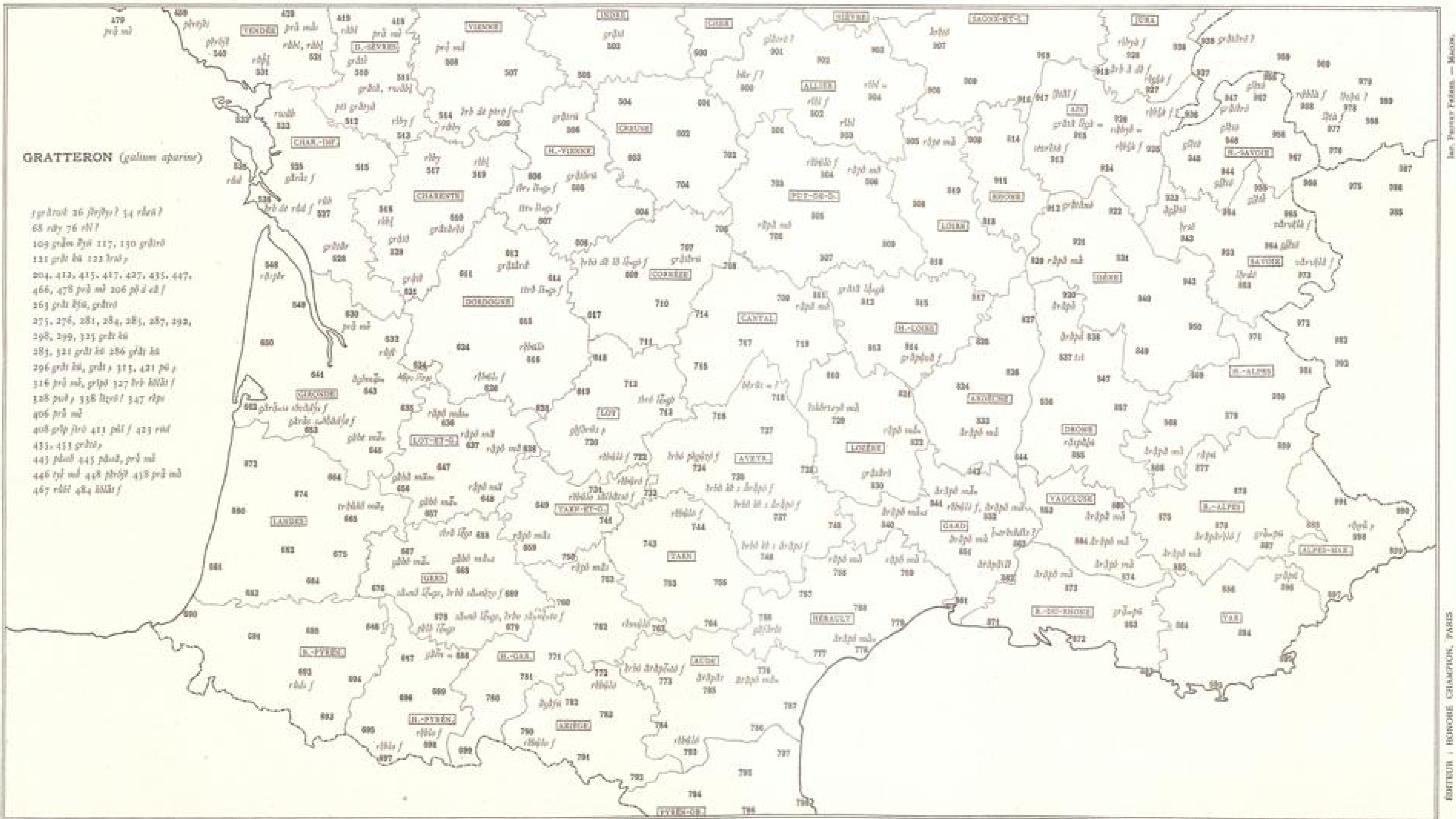
GRAPPILLER

+ : les parlers.
 * 280 : les parlers, les parlers de terre.
 * 281 : parlers.
 * 282 : groupe qui n'est pas isolé.

122 parlers 204 dialectes ?
 219, 415 parlers 280 dialectes *
 111, 125 parlers + 111 parlers +
 116 parlers 118 dialectes +
 121 parlers + 128 dialectes
 138 parlers 139 dialectes +
 411 parlers 412, 415 parlers
 423 parlers 427 parlers +
 413 parlers 445 parlers 446 dialectes
 447, 458 parlers 448 parlers 466 parlers
 467 parlers 476 parlers 478 parlers

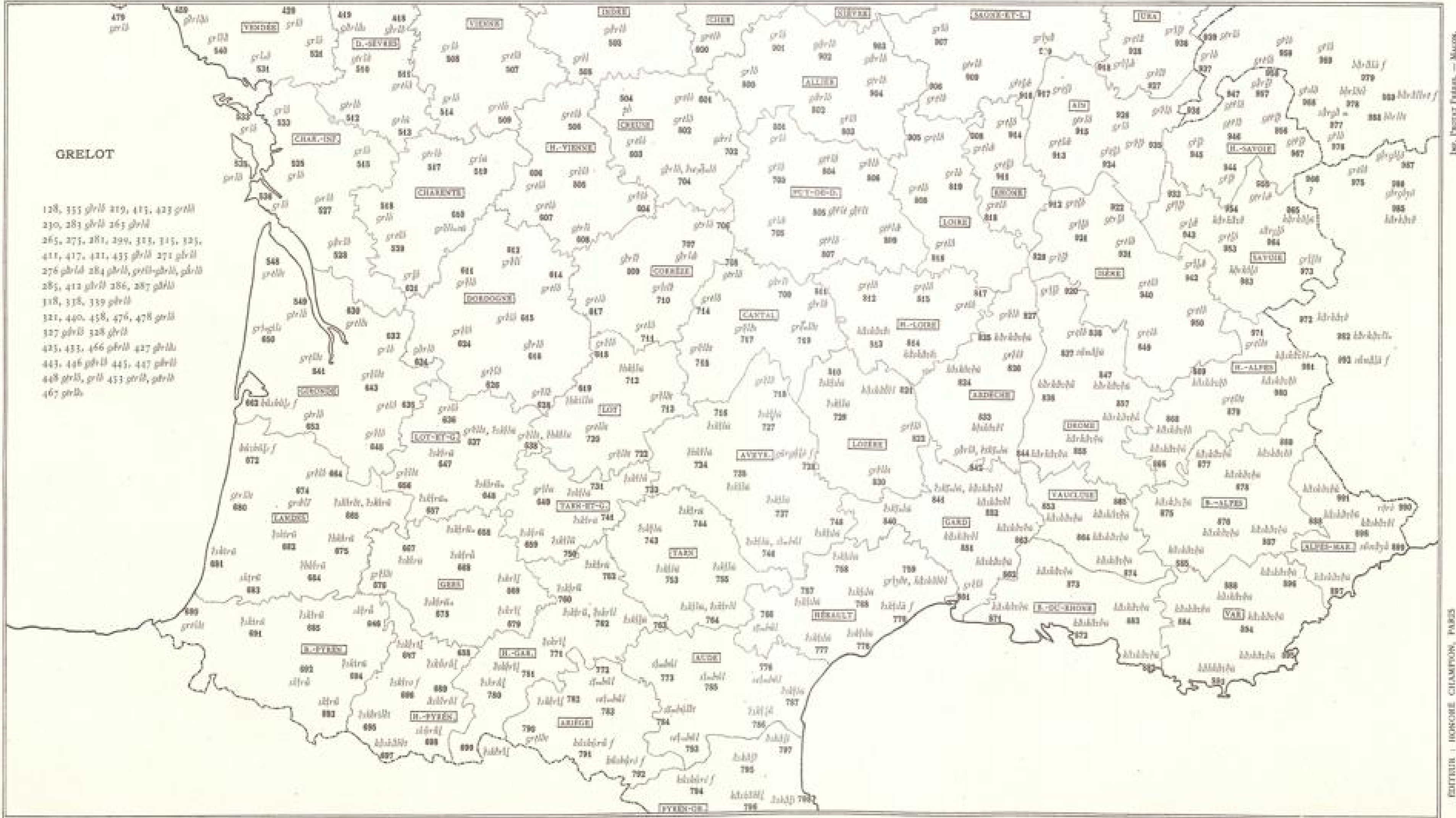
Int. Poncey Patis. — Macon.

ÉDITEUR : HONORÉ CHAMPON, PARIS



Des. Yves Le Gall. - Muséum.

EDITEUR : BOUQUÉ CHAMPELON, PARIS

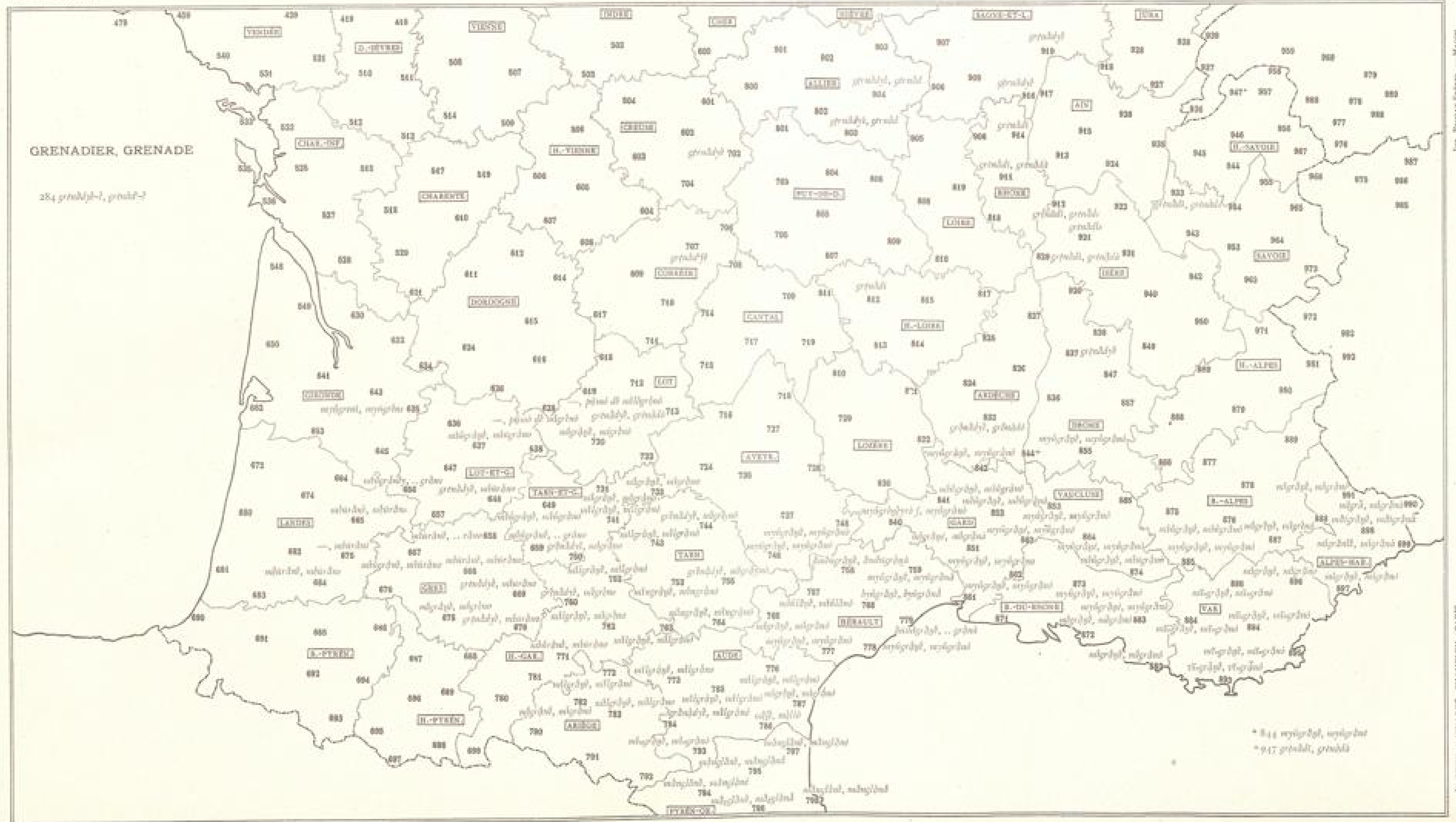


GRELOT

128, 131 grille 219, 413, 423 grille
 230, 283 grille 263 grille
 265, 273, 281, 299, 313, 315, 323,
 416, 417, 421, 433 grille 271 grille
 276 grille 284 grille, grille-grille, grille
 285, 412 grille 286, 287 grille
 318, 338, 339 grille
 321, 440, 458, 476, 478 grille
 327 grille 328 grille
 423, 433, 466 grille 427 grille
 443, 446 grille 445, 447 grille
 448 grille, grille 453 grille, grille
 467 grille

Im. Pierre Fataut. — MUSEUM

EDITEURS : HONORE CHAMPON, PARIS





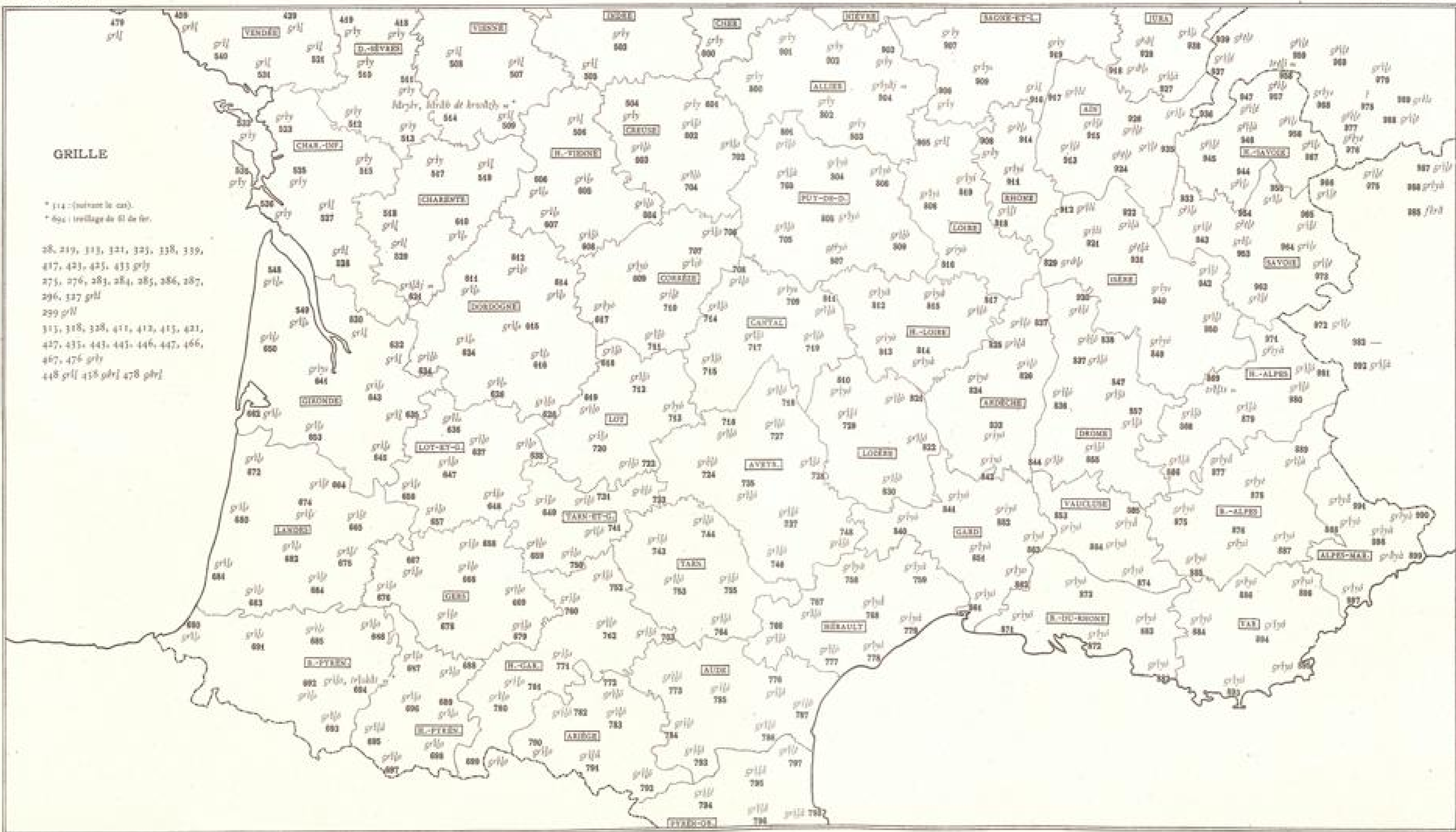
GRIL

+ : 1. à rive, 2. à châteaux.

* 648, 712 : 1. petit, 2. grand.
 28 gril f 273, 299 gril 276 gr
 283 gril 284 gril gril
 285, 286, 287, 296 gril

par. Peccot Fédas. — M. G. G.

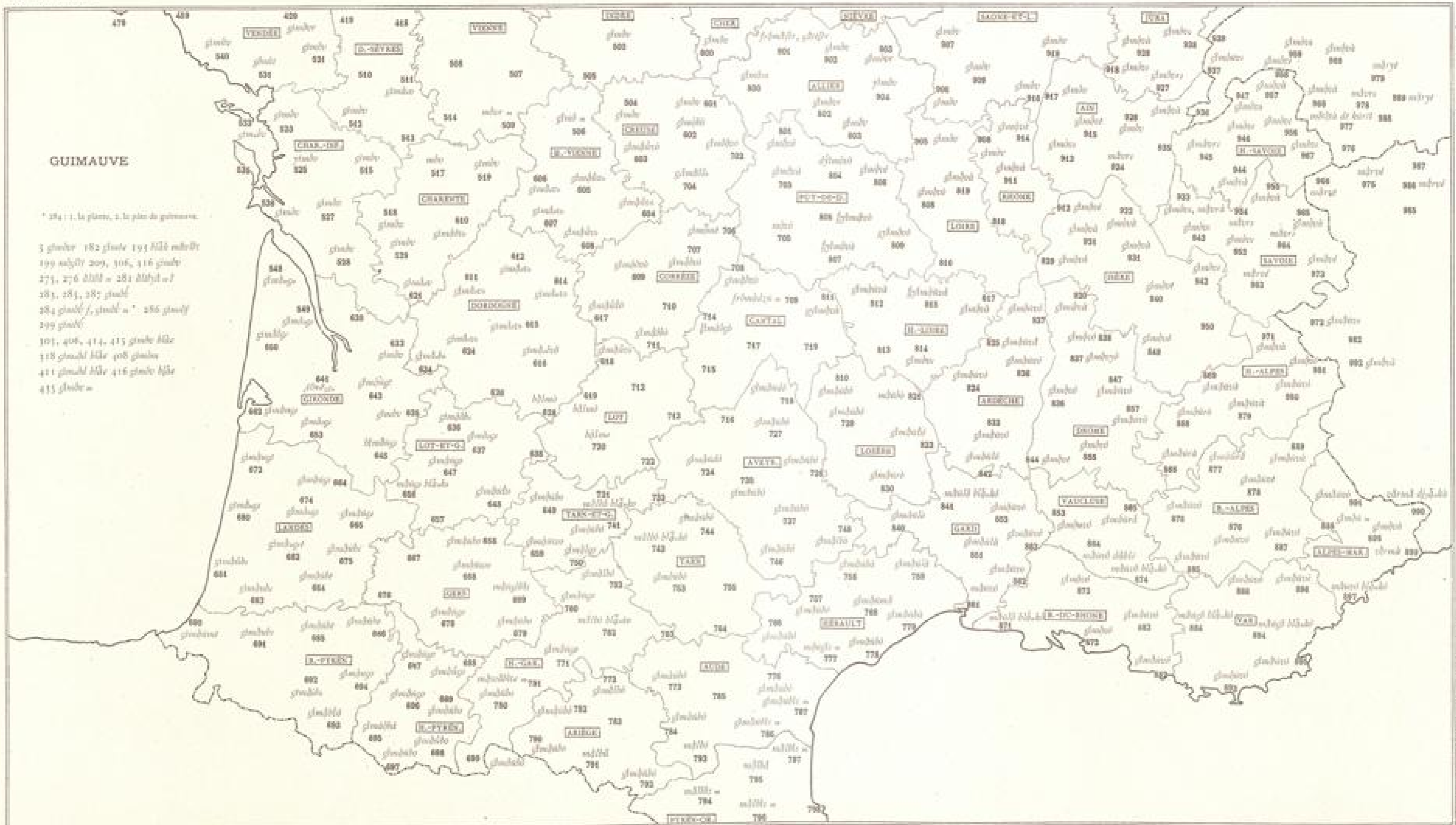
ÉDITEUR : HONORE CHAMPION, PARIS



GRILLE

* 114 - (sauf dans le cas)
 * 892 - treillage de 81 de 81

28, 219, 313, 321, 323, 338, 339,
 417, 423, 425, 433 grly
 273, 276, 283, 284, 285, 286, 287,
 296, 327 grll
 299 grll
 313, 318, 328, 411, 412, 415, 421,
 427, 435, 443, 445, 446, 447, 466,
 467, 476 grly
 448 grll 458 grly 478 grly



GUIMAUVE

* 284 : 1. la plaine, 2. la plaine de gâtinaise.

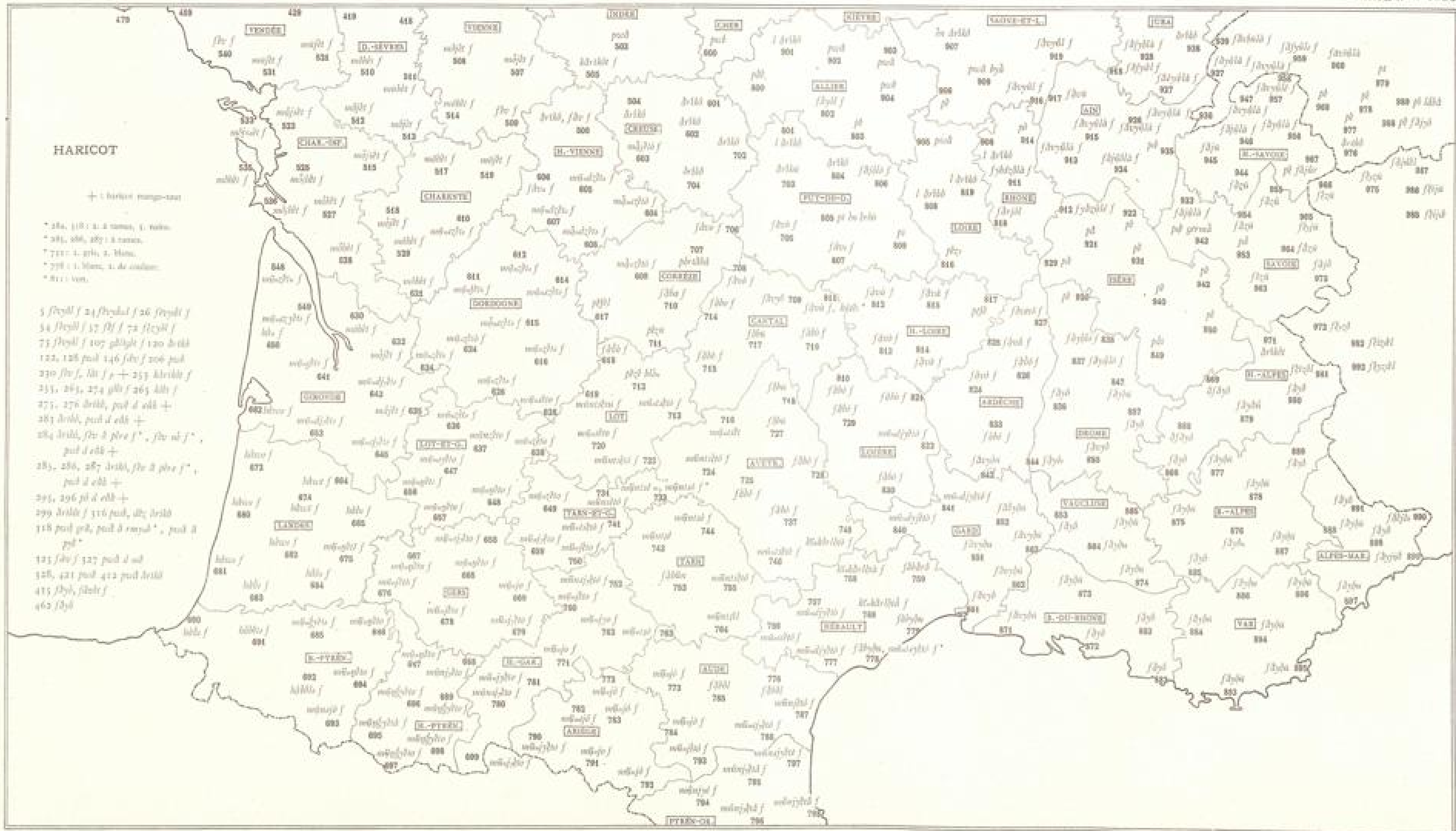
3 glade 182 glade 191 glade mdrdy
 199 mdrdy 209, 308, 316 glade
 271, 276 glade = 281 glade =
 283, 284, 287 glade
 284 glade f, glade a * 286 glade
 299 glade
 301, 404, 414, 415 glade hls
 418 glade hls 408 glade
 411 glade hls 416 glade hls
 415 glade =

par PIERRE FÉLIX - MAGNON

ÉDITIONS : HONORE CHAMPAGNE, PARIS



ÉDITEUR : HENRI CHAMPON, PARIS



HARICOT

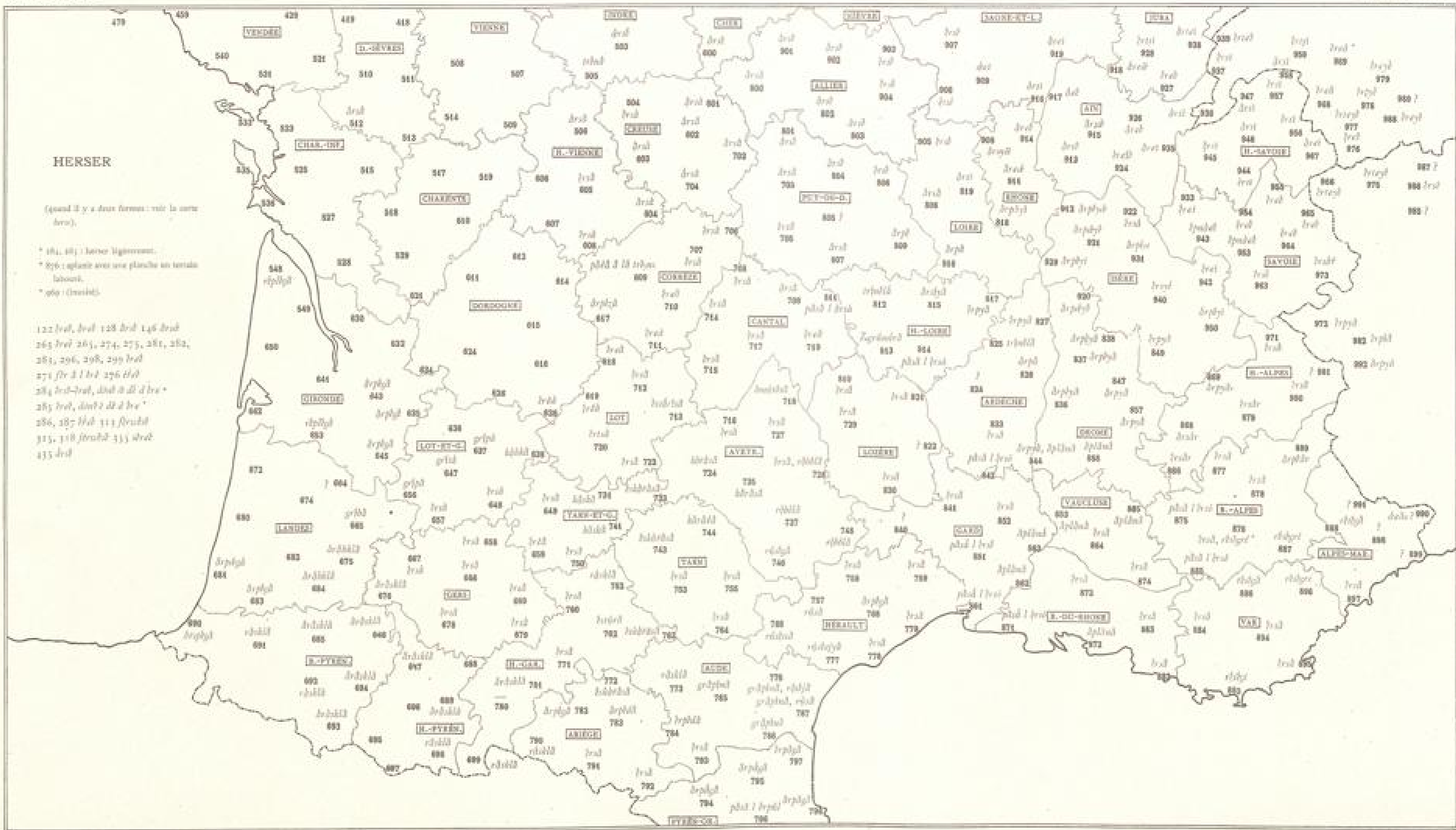
+ : haricot rouge-rose

- * 284, 318 : a. d. rous, a. rous.
- * 285, 286, 287 : a. rous.
- * 710 : a. rous, a. blanc.
- * 798 : a. blanc, a. de couleur.
- * 811 : rous.

- 5 /sye/ / 24 /syed/ / 26 /syed/ /
- 54 /syed/ / 57 /s/ / 72 /syed/ /
- 75 /syed/ / 107 /syed/ / 120 /s/ /
- 122, 125 /s/ / 146 /s/ / 206 /s/ /
- 230 /s/ /, 231 /s/ / + 257 /s/ /
- 255, 256, 257 /s/ / 265 /s/ /
- 275, 276 /s/ /, /s/ / +
- 283 /s/ /, /s/ / +
- 284 /s/ /, /s/ / +
- 285, 286, 287 /s/ /, /s/ / +
- 295, 296 /s/ / +
- 299 /s/ / / 316 /s/ /, /s/ /
- 318 /s/ /, /s/ /, /s/ / +
- 321 /s/ / / 327 /s/ / +
- 328, 421 /s/ / 412 /s/ /
- 415 /s/ /, /s/ /
- 462 /s/ /

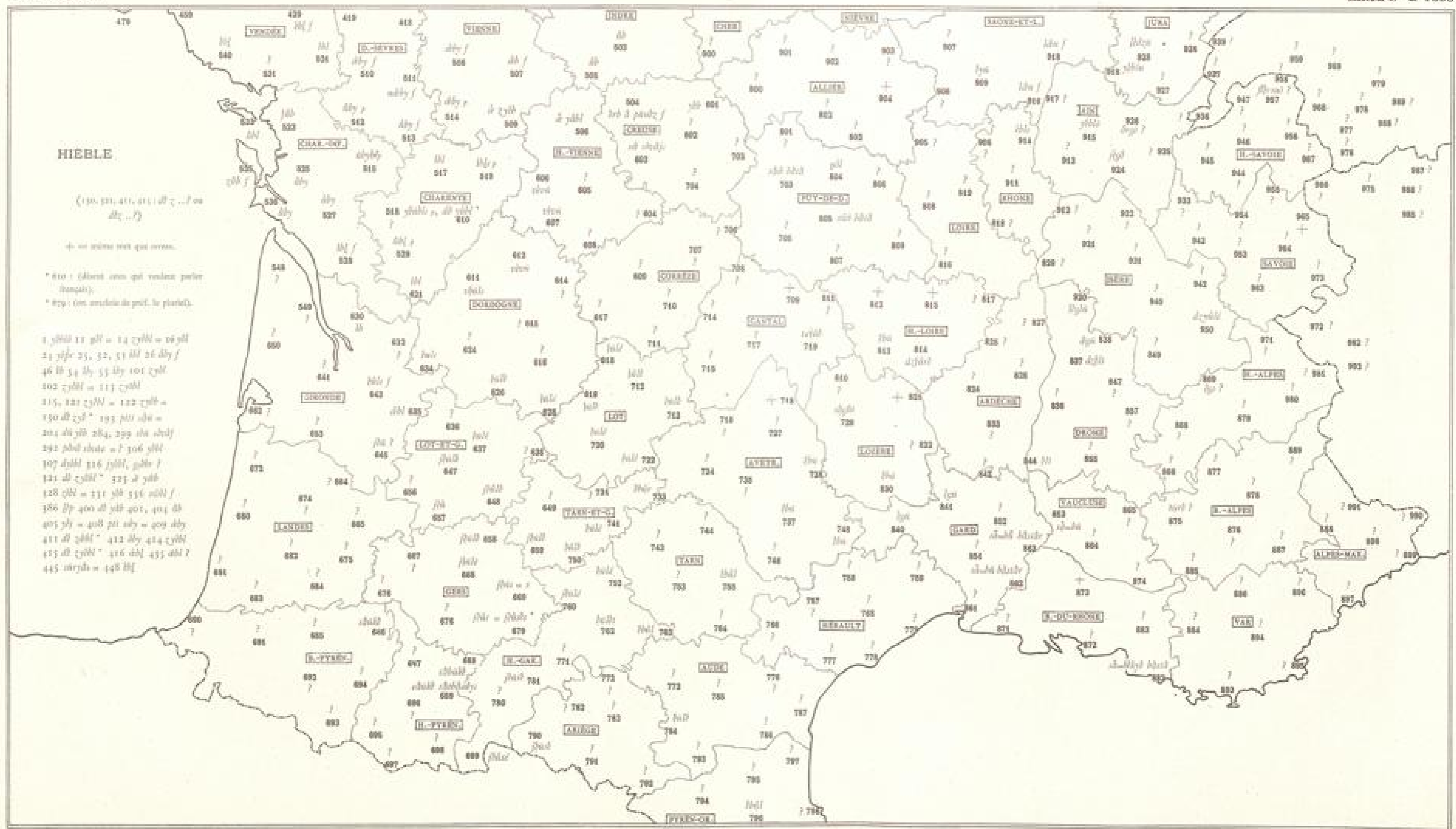
ÉDITEUR : MONOÈRE CHAMPION, PARIS — Im. Pierre Patras — Macon

ATLAS LINGUISTIQUE DE LA FRANCE



Inv. PONTAY PALISSON. — MACON.

EDITEUR : HONORE CHAMPION, PARIS



HIEBLE

(190, 201, 411, 411) de z ... / on dit ...)

+ ne indique tout que ancien.

* 600 : (dient avec qui veulent parler français)

* 609 : (en corréction de prof. le phrasé).

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100

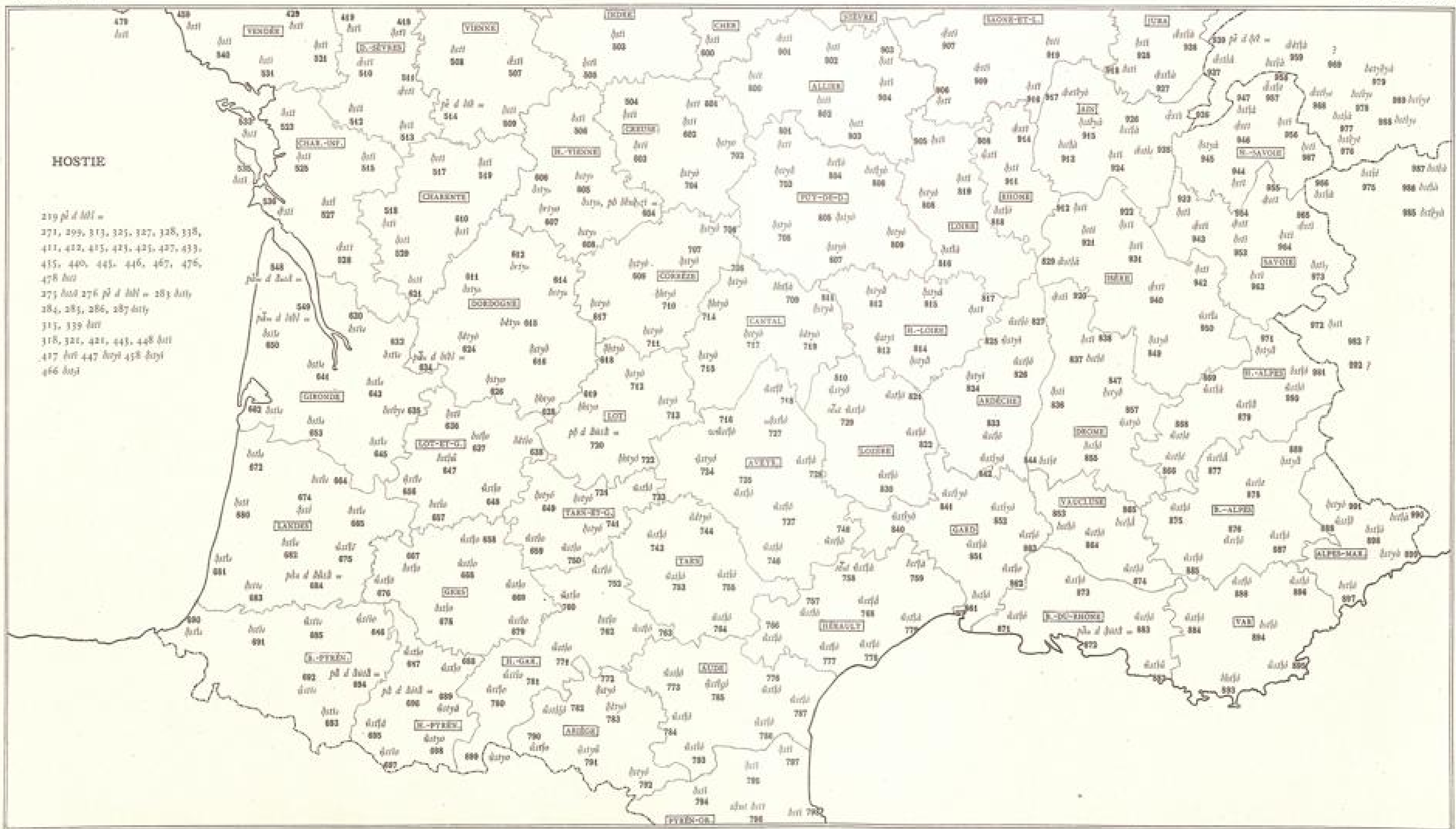
ÉDITEUR : ROSSIGNOL CHAMPON, PARIS. — MAISON : Les Presses Universitaires de France — Mame



LE HOQUET

* 817 : avec le hoquet Pas de note.
* 918, 988 : avec le hoquet.

- 121, 125, 268, 282 / 1000
- 219 le dialecte 258 307 / 267 / 1000
- 265 / dialecte 271 / 1000 275 et 1000
- 276 le dialecte 281 / dialecte, / 1000
- 281 / dialecte
- 284 le dialecte, 27 1000-21 dialecte
- 284, 286, 287 et dialecte
- 292 / 1000, / 1000 /
- 293, 296, 299 / dialecte 313, 321 / 1000
- 315 le dialecte 318 le dialecte 325 le dialecte
- 327 le dialecte 328 le dialecte
- 338, 339 le dialecte 411 / 1000
- 412 le dialecte 415 le dialecte 417 le dialecte
- 421 / dialecte 423 le dialecte 425 le dialecte
- 427 le dialecte 433 le dialecte 431 le dialecte
- 440 le dialecte 443, 446 / 1000
- 441 le dialecte
- 447, 458 le dialecte 448 le dialecte
- 466 / dialecte 467 le dialecte 476 le dialecte
- 478 le dialecte



HOSTIE

219 *pé d'hoi* =
 271, 299, 313, 325, 327, 328, 338,
 411, 412, 415, 421, 425, 427, 433,
 435, 440, 445, 446, 467, 476,
 478 *hoi*
 273 *hoi* 276 *pé d'hoi* = 283 *hoi*
 284, 285, 286, 287 *hoi*
 315, 339 *hoi*
 318, 321, 421, 445, 448 *hoi*
 417 *hoi* 447 *hoi* 458 *hoi*
 466 *hoi*

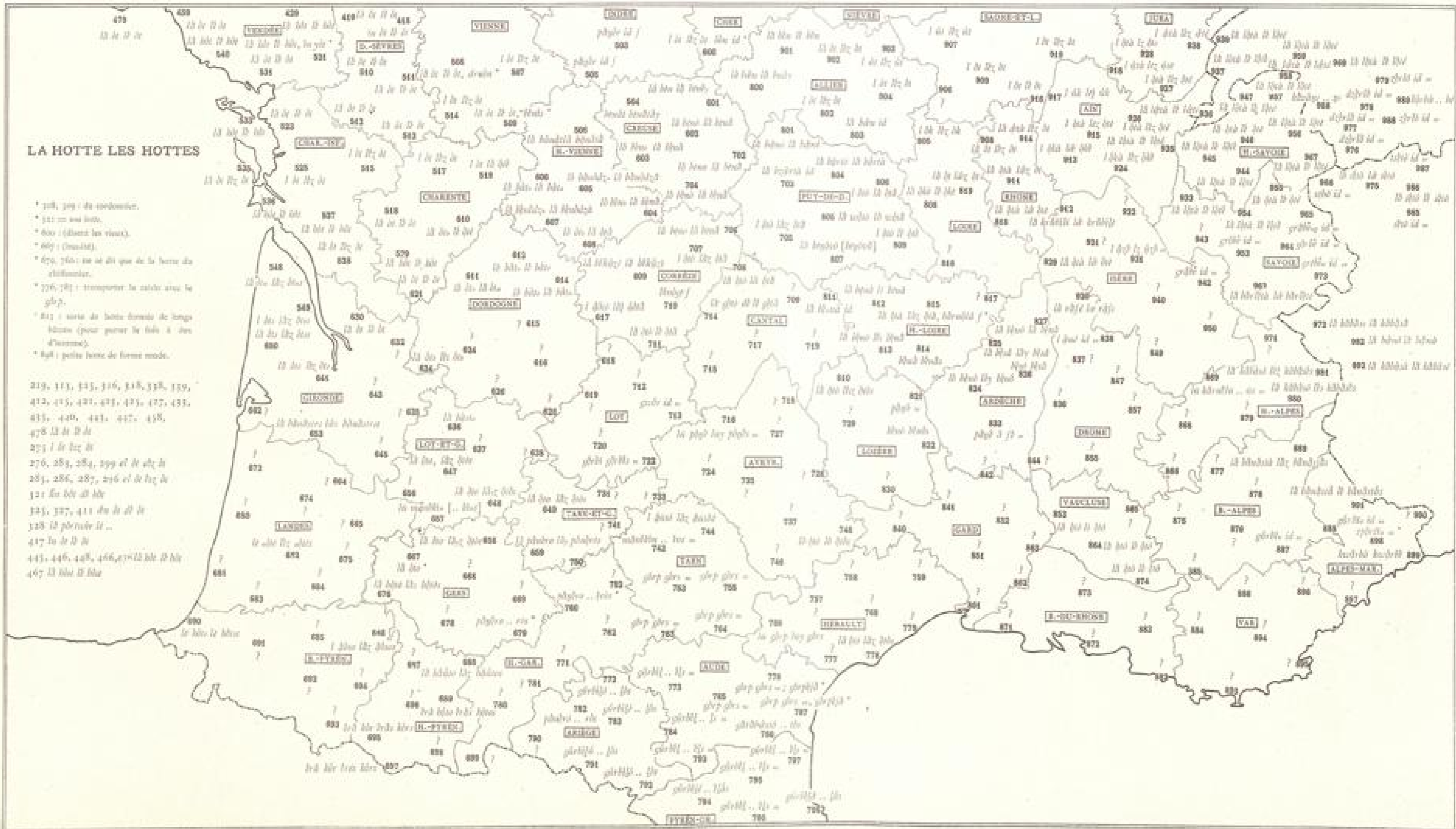
Im. PONSOT FRÈRES - MOULINS

EDITEUR : HONORÉ CHAMPION, PARIS

LA HOTTE LES HOTTES

- * 108, 109 : de sordomane.
- * 111 : non lève.
- * 600 : (bientôt les vives).
- * 607 : (sordom).
- * 679, 746 : ce se dit que de la hôte de sordomane.
- * 726, 727 : transporter la hotte avec le gîte.
- * 812 : sorte de hotte formée de deux bâtons (pour porter le bois à des d'ouvriers).
- * 848 : petite hotte de forme ovale.

- 219, 215, 213, 216, 218, 225, 229,
- 232, 235, 237, 241, 243, 247, 251,
- 255, 259, 263, 267, 271, 275,
- 279, 283, 287, 291 et de l'az de
- 295, 299, 303, 307, 311, 315,
- 319, 323, 327, 331, 335, 339,
- 343, 347, 351, 355, 359, 363,
- 367, 371, 375, 379, 383, 387,
- 391, 395, 399, 403, 407, 411,
- 415, 419, 423, 427, 431, 435,
- 439, 443, 447, 451, 455, 459,
- 463, 467, 471, 475, 479, 483,
- 487, 491, 495, 499, 503, 507,
- 511, 515, 519, 523, 527, 531,
- 535, 539, 543, 547, 551, 555,
- 559, 563, 567, 571, 575, 579,
- 583, 587, 591, 595, 599, 603,
- 607, 611, 615, 619, 623, 627,
- 631, 635, 639, 643, 647, 651,
- 655, 659, 663, 667, 671, 675,
- 679, 683, 687, 691, 695, 699,
- 703, 707, 711, 715, 719, 723,
- 727, 731, 735, 739, 743,
- 747, 751, 755, 759, 763,
- 767, 771, 775, 779, 783,
- 787, 791, 795, 799, 803,
- 807, 811, 815, 819, 823,
- 827, 831, 835, 839, 843,
- 847, 851, 855, 859, 863,
- 867, 871, 875, 879, 883,
- 887, 891, 895, 899, 903,
- 907, 911, 915, 919, 923,
- 927, 931, 935, 939, 943,
- 947, 951, 955, 959, 963,
- 967, 971, 975, 979, 983,
- 987, 991, 995, 999



ATLAS LINGUISTIQUE DE LA FRANCE



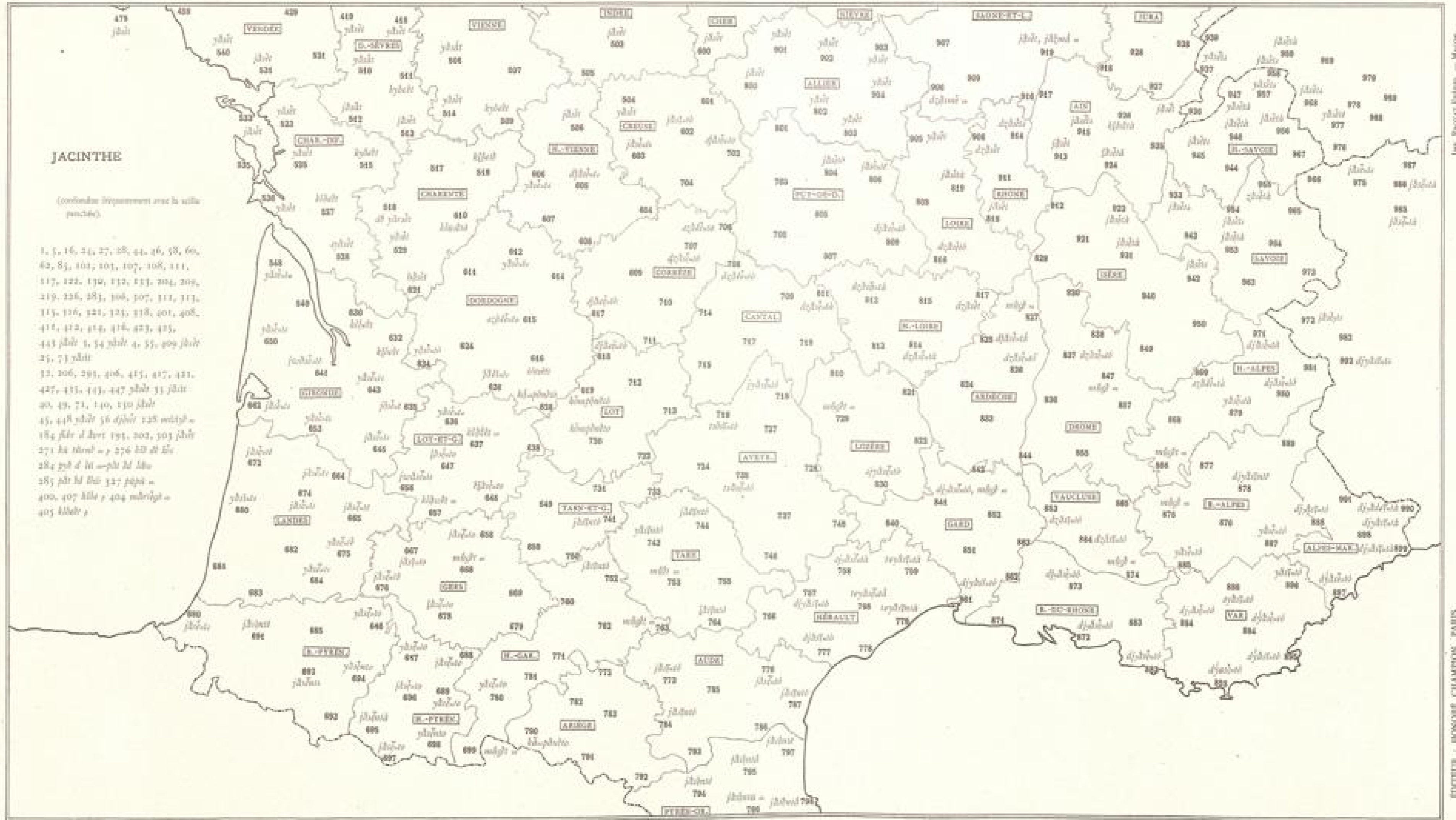
IRIS

- * 4 : iris des marais,
- * 11 : poudres d'iris pour parfumer la lavine.

1 iris 4 rlyb* 11 fylejll*
 12 flm f
 24, 30, 32, 60, 103, 121, 122, 183,
 206, 208, 217, 226, 283, 303, 412,
 421, 425, 440 iris
 25, 46 iris 27 rlydnt 28 fyt
 31, 44, 45, 55 dybl 36 dybl 40 iris
 54 ylyd 69 iris 107, 306 adriv
 111, 114, 117, 209, 307, 311 flm f
 133 pilyd f 203 iris flm, flm f
 276 balydo, 284, 285, 287 iris f
 299 pilyd
 315, 315, 321, 325, 328, 407, 415,
 433 flm f 316 flm f, flm f
 318 iris 338, 409, 417 fyle f
 400, 401 iris 404, 447 iris
 405 flm de fyle f 406 flm f
 408 flm f 416 flm f
 423, 435 iris, flm f 427 flm f

Lec. Prof. P. F. — M. Lec.

EDITEUR : HONORÉ CHAMPION, PARIS



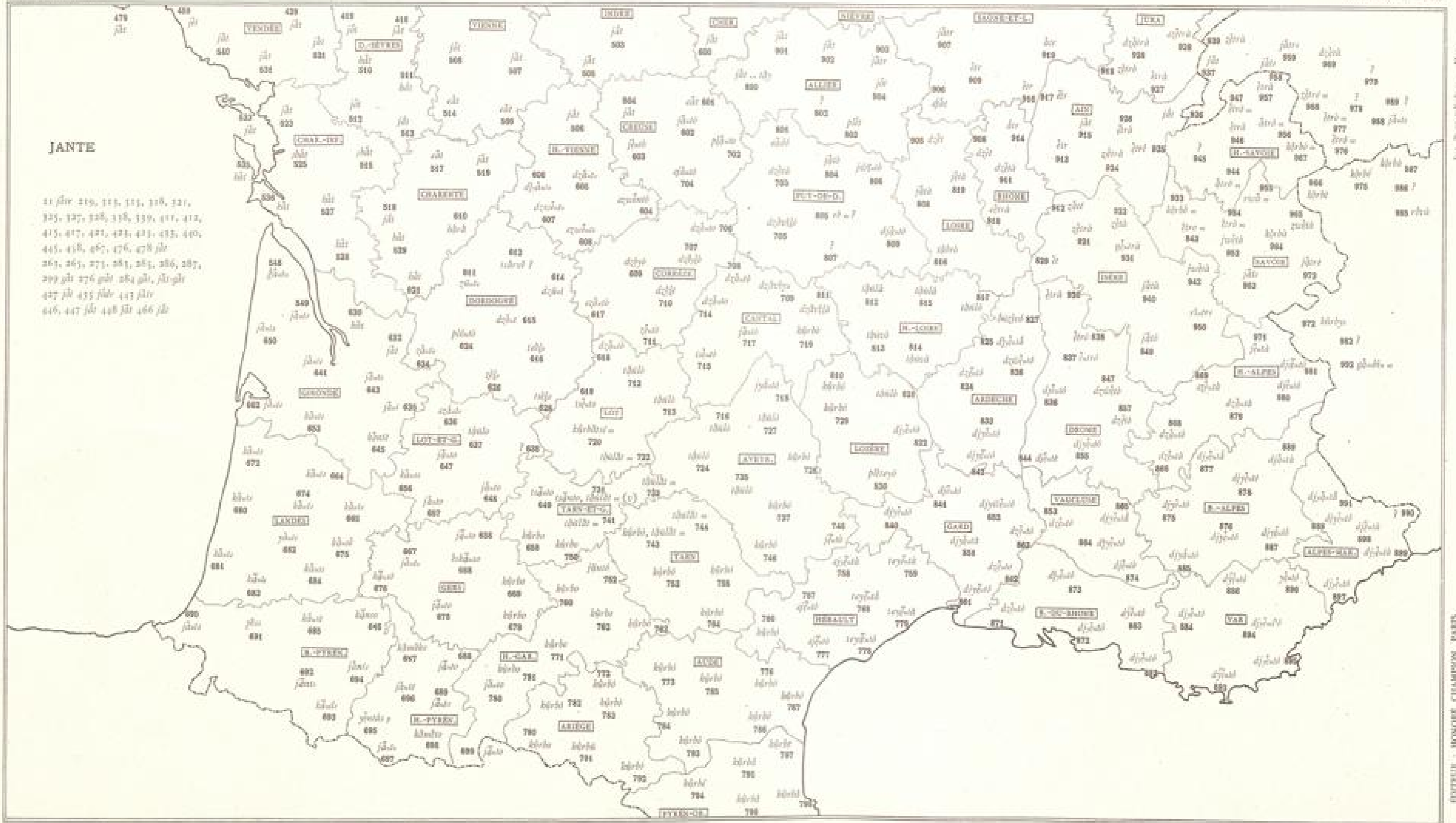
JACINTHE

(coordonnée linguistique avec la carte précédente)

1, 5, 16, 24, 27, 28, 44, 46, 58, 60, 62, 83, 102, 103, 107, 108, 111, 117, 122, 130, 132, 133, 204, 209, 219, 226, 283, 308, 307, 311, 313, 315, 326, 321, 324, 328, 401, 408, 411, 419, 424, 426, 423, 425, 443 (part 1, 24 part 4, 33, 409 part 25, 73 part 1), 42, 206, 203, 406, 413, 427, 421, 427, 431, 443, 447 part 31 part 20, 49, 71, 140, 130 part 43, 448 part 36 part 128 part 184 part 1 part 193, 202, 303 part 271 de part = 276 de de 284 part 4 de = part de 285 part de 327 part = 400, 407 de 404 part = 403 part 7

par P. PONSOT, Paris - Meuse

ÉDITEUR : HENRI CHAMPAGNE, PARIS

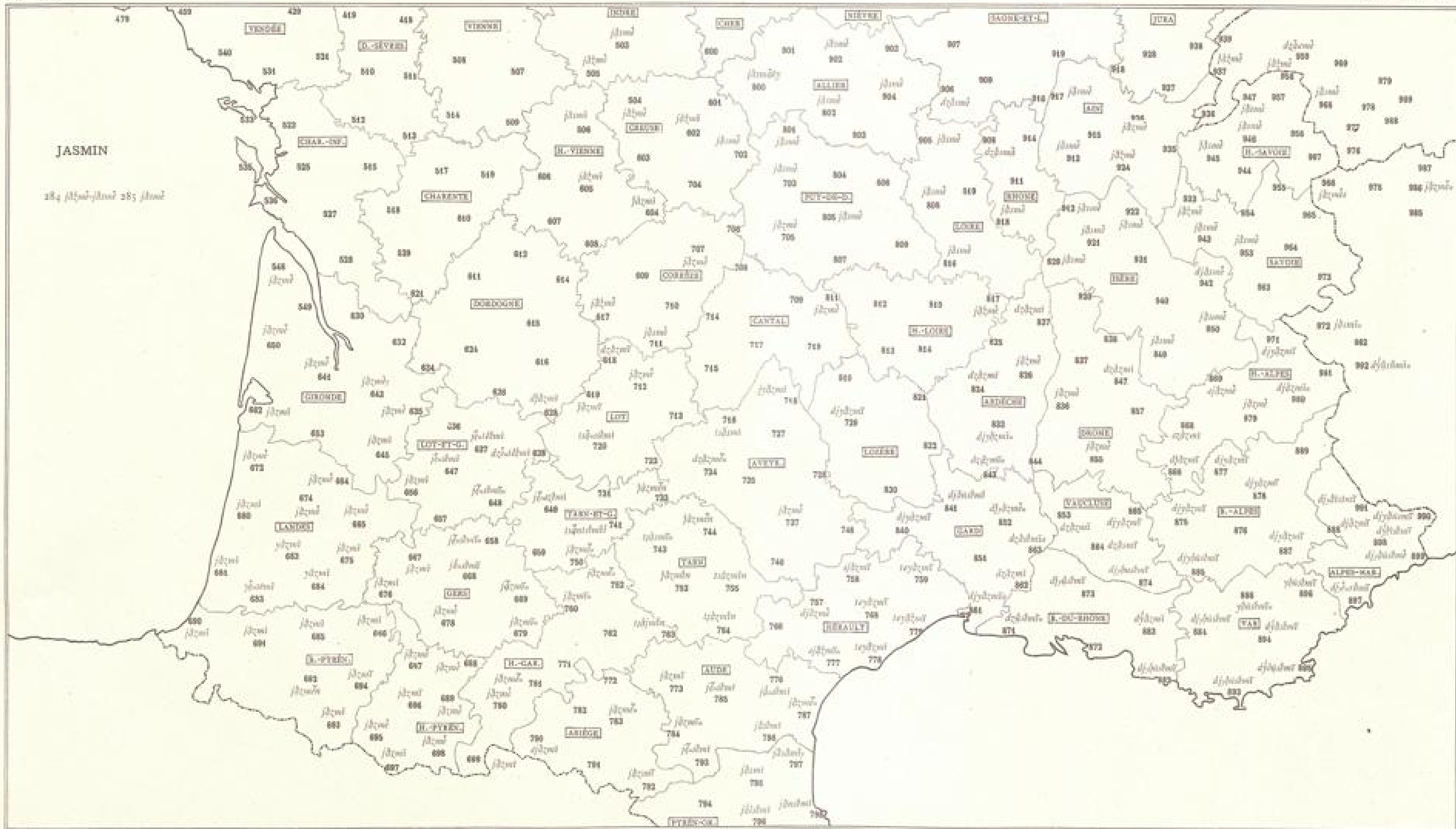


JANTE

41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000

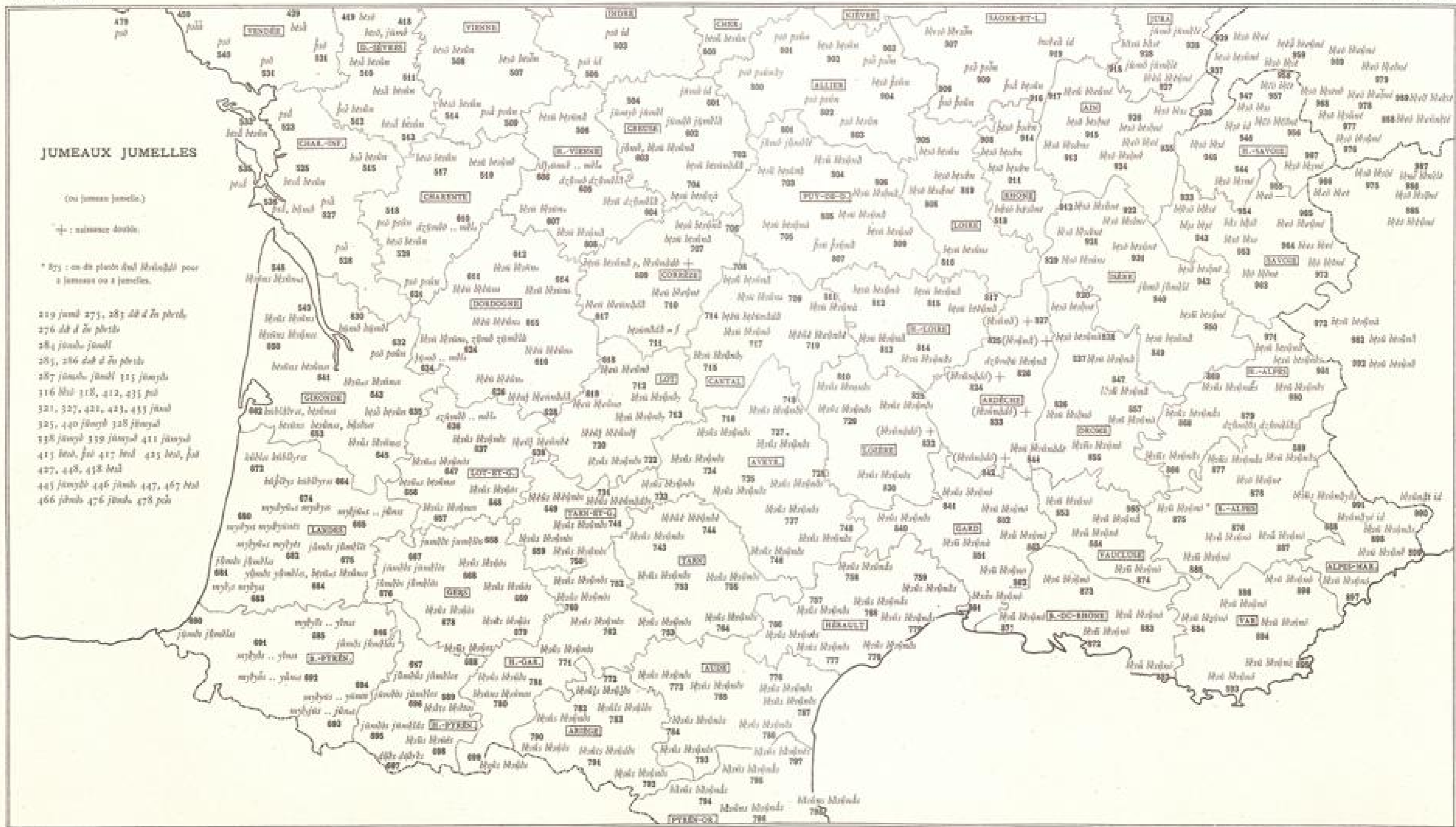
Im. Pezay & Follin - Meaux.

EDITEUR : HENRI CHAMPSON, PARIS



Les points Peleas. — Mucron.

EDITEUR : HONORE CHAMPION, PARIS



JUMEAUX JUMELLES

(ou jumeaux jumelles.)

+ : naissance double.

* 875 : on dit plutôt *deux* *frères* pour 2 jumeaux ou 2 jumelles.

- 219 jumeaux jumelles
- 276 dit d les parents
- 284 jumeaux jumelles
- 285, 286 dit d les parents
- 287 jumeaux jumelles 115 jumeaux
- 316 dit 118, 412, 431 dit
- 321, 322, 421, 423, 433 dit
- 325, 440 jumeaux jumelles
- 328 jumeaux jumelles 329 jumeaux 411 jumeaux
- 413 dit dit 417 dit 425 dit dit
- 427, 448, 458 dit
- 445 jumeaux jumelles 446 dit 447, 467 dit
- 466 dit 476 dit 478 dit

PETIT LAIT (A); LAIT DE BEURRE (A)

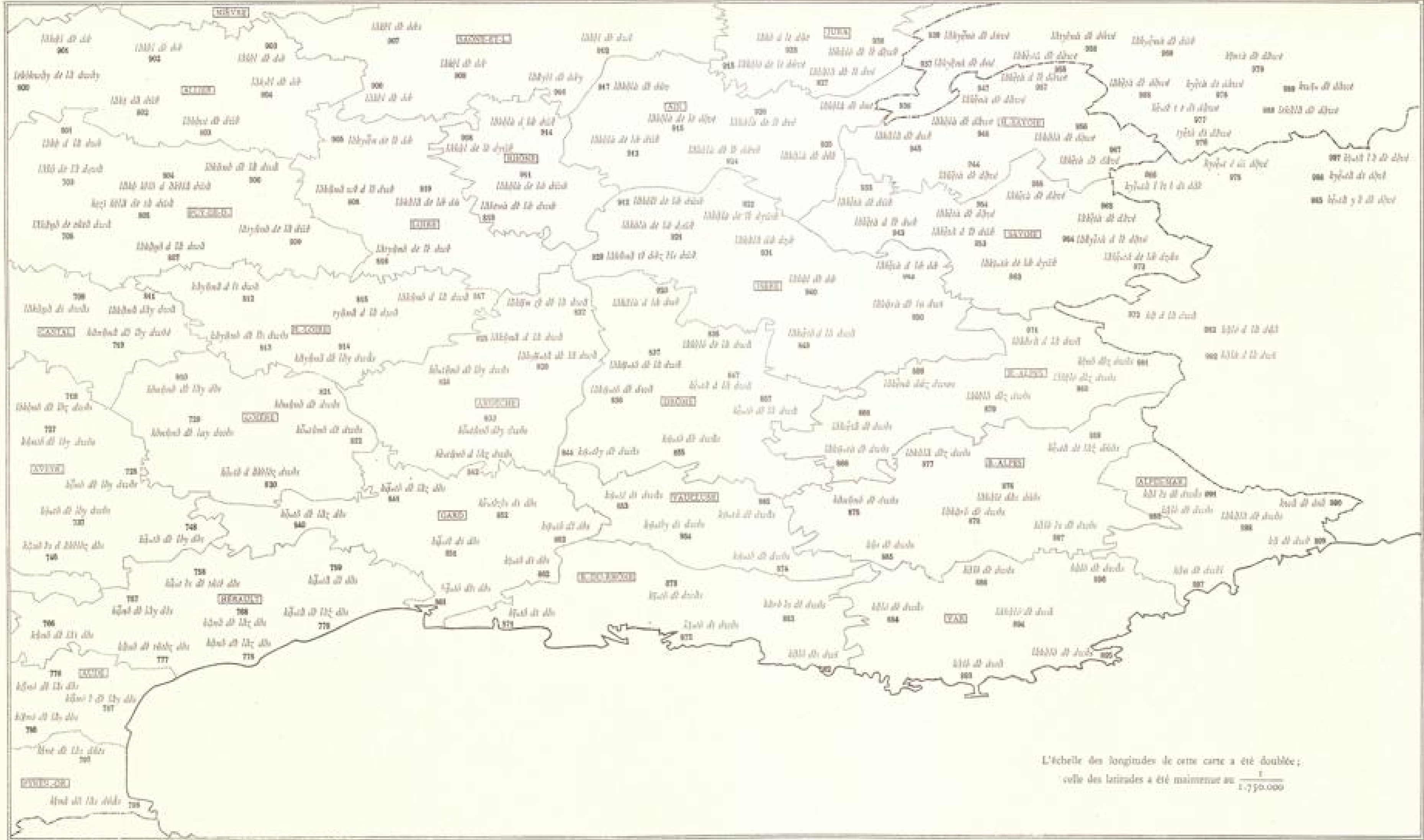
+ : petit lait et lait de beurre

- * 276 : fromage blanc.
- * 139 : caennais.
- * 221 : lait caillé épaissi.
- * 698 : lait caillé bouilli.
- * 704 : (désert quelques-uns).
- * 721 : (faucheur).

- 28 du il à il; d il à il
- 128 du il à il; 246 du petit
- 204 du lait 209 du lait
- 219 du petit il; 248 lait; du il à il
- 267 lait 271 du il à il
- 771 —; du il à il
- 276 du il à il; lait; du il à il
- 283 du il à il; du lait
- 284 du lait; du il à il
- 285, 286 du lait; du il à il
- 287 du petit il; du il à il
- 296 —; du il à il
- 299 du lait; du il à il
- 302 du lait 306, 311 du lait
- 313 du lait; du lait
- 315 du lait 316 du lait; du lait
- 318 du lait; du lait 321 du lait
- 323 du lait 327 du lait
- 328 du lait; du lait
- 328 du il à il; du il à il
- 329 —; du il à il; 400 du lait
- 411 du lait; du lait
- 412, 413 —; du lait 417 du petit il
- 421 du petit il 423 du lait
- 424 du petit il 427 du lait de lait
- 431 —; du lait 443 du petit il
- 448 du lait de lait; du il à il
- 458 —; du il à il
- 476 du lait de il
- 478 d il à il; du il à il



- * 811 lait; lait =, lait
- * 926 lait; lait
- * 936 lait; lait
- * 947 lait; lait
- * 948 lait; lait
- * 988 lait; lait
- * 989 lait; lait

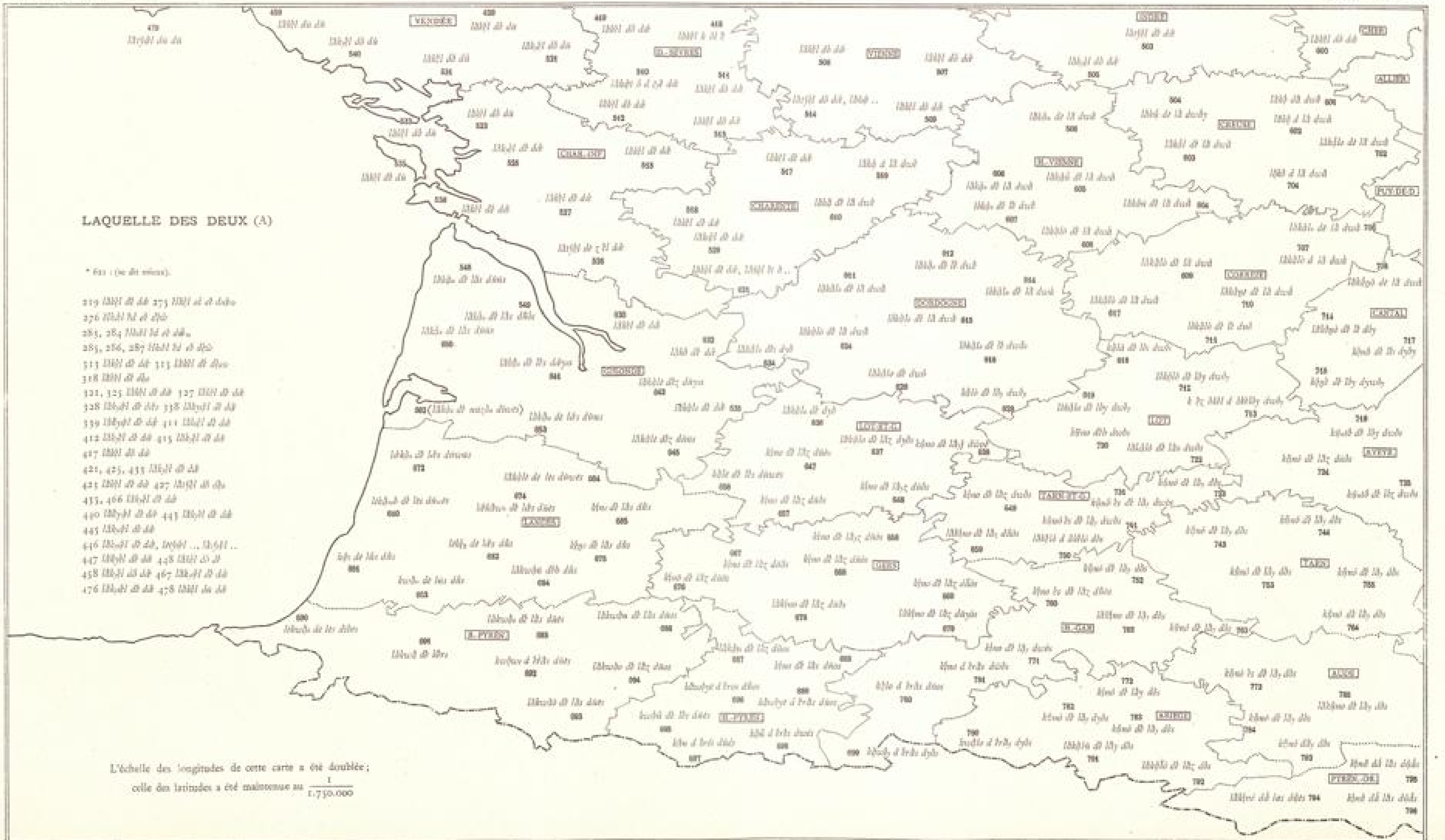


L'échelle des longitudes de cette carte a été doublée ;
celle des latitudes a été maintenue au $\frac{1}{1.750.000}$

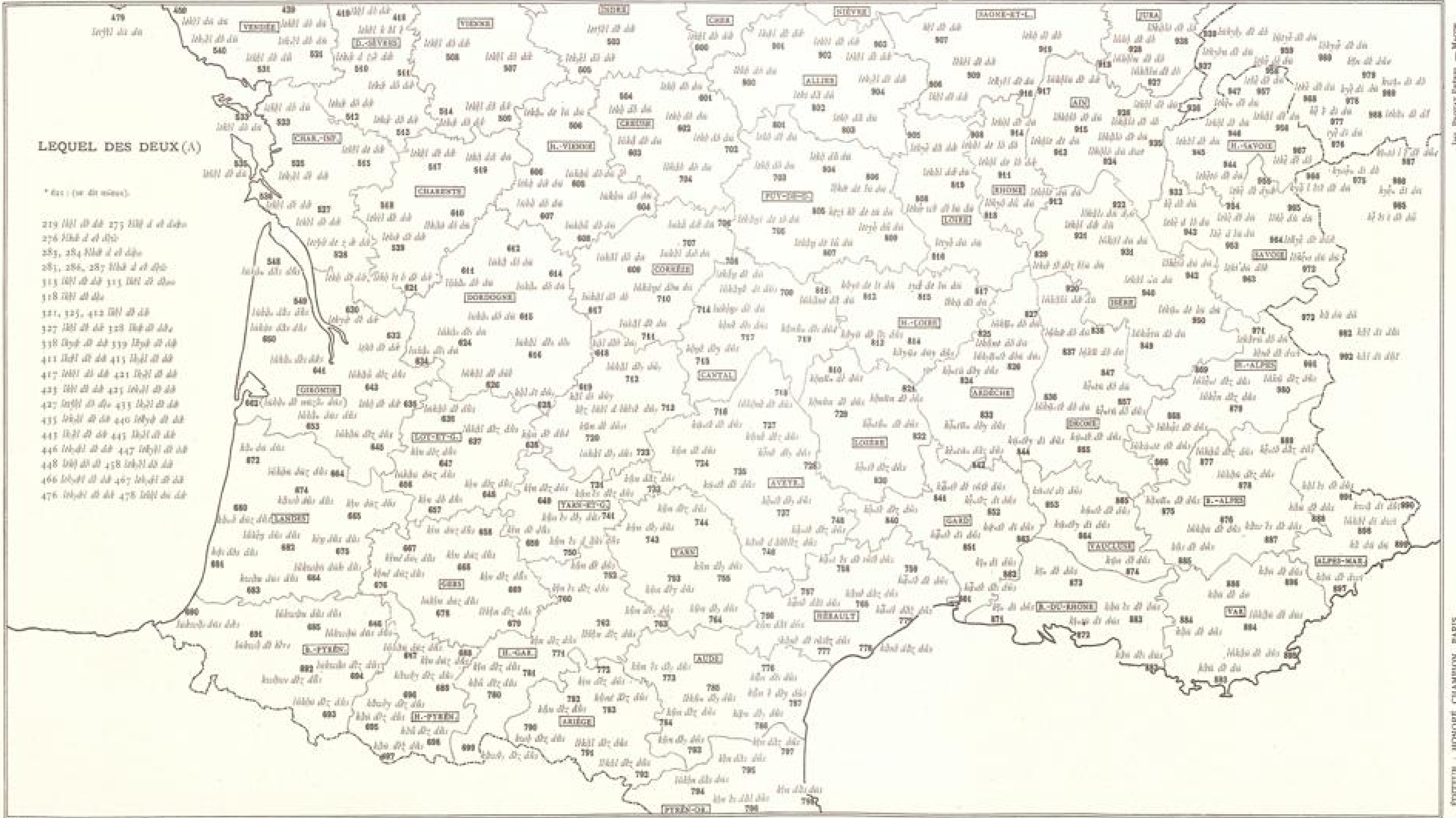
LAQUELLE DES DEUX (A)

* 601 (sur des rivières).

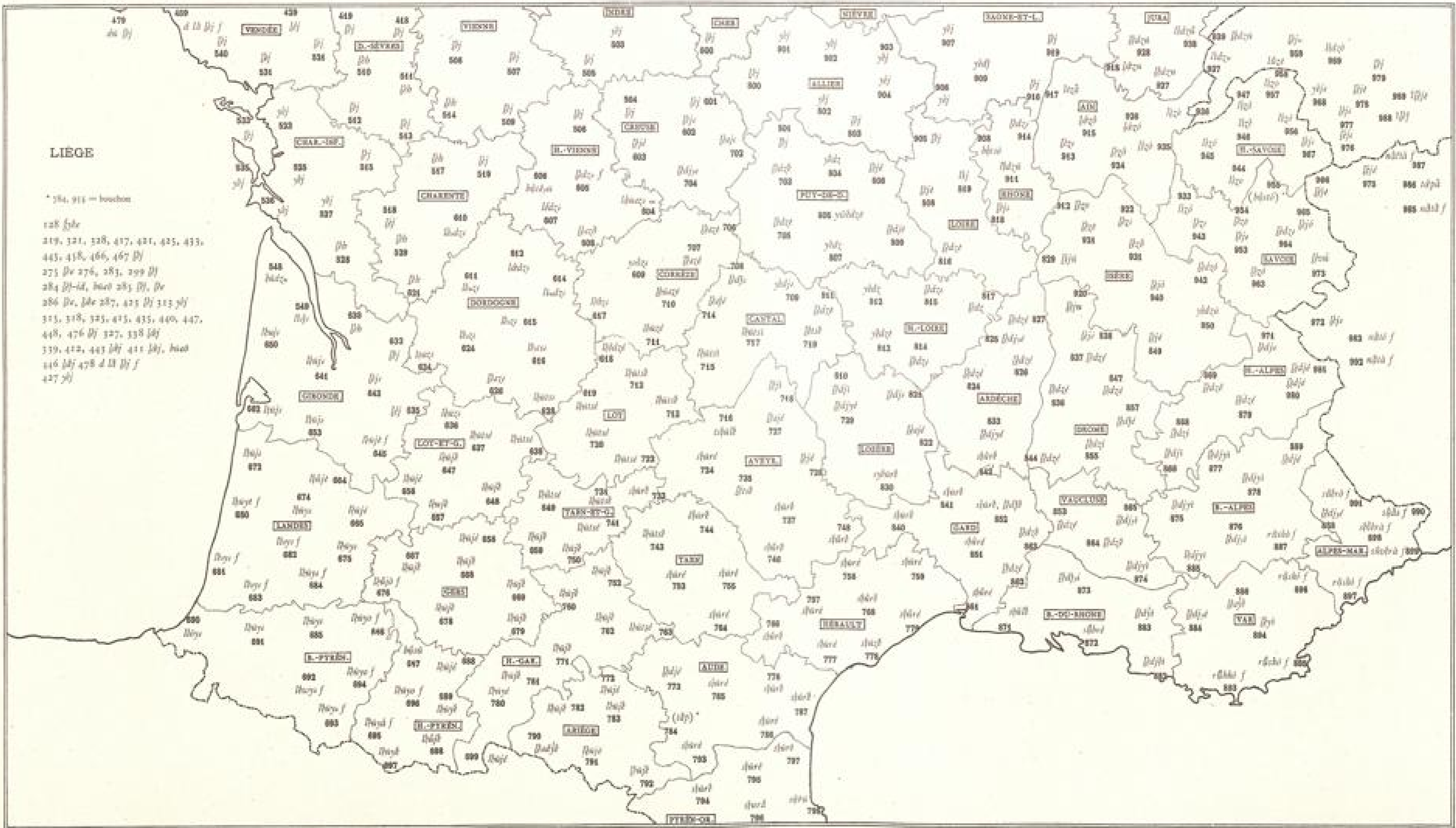
- 219 *lâkâi dâ dâ* 273 *lâkâi dâ dâ dâ*
- 276 *lâkâi dâ dâ*
- 283, 284 *lâkâi dâ dâ*
- 285, 286, 287 *lâkâi dâ dâ*
- 313 *lâkâi dâ dâ* 315 *lâkâi dâ dâ*
- 318 *lâkâi dâ dâ*
- 321, 323 *lâkâi dâ dâ* 327 *lâkâi dâ dâ*
- 328 *lâkâi dâ dâ* 333 *lâkâi dâ dâ*
- 339 *lâkâi dâ dâ* 411 *lâkâi dâ dâ*
- 412 *lâkâi dâ dâ* 415 *lâkâi dâ dâ*
- 427 *lâkâi dâ dâ*
- 421, 423, 425 *lâkâi dâ dâ*
- 426 *lâkâi dâ dâ* 427 *lâkâi dâ dâ*
- 433, 436 *lâkâi dâ dâ*
- 440 *lâkâi dâ dâ* 443 *lâkâi dâ dâ*
- 445 *lâkâi dâ dâ*
- 446 *lâkâi dâ dâ, lâkâi ... lâkâi ...*
- 447 *lâkâi dâ dâ* 448 *lâkâi dâ dâ*
- 458 *lâkâi dâ dâ* 467 *lâkâi dâ dâ*
- 476 *lâkâi dâ dâ* 478 *lâkâi dâ dâ*



L'échelle des longitudes de cette carte a été doublée;
celle des latitudes a été maintenue au $\frac{1}{1.750.000}$

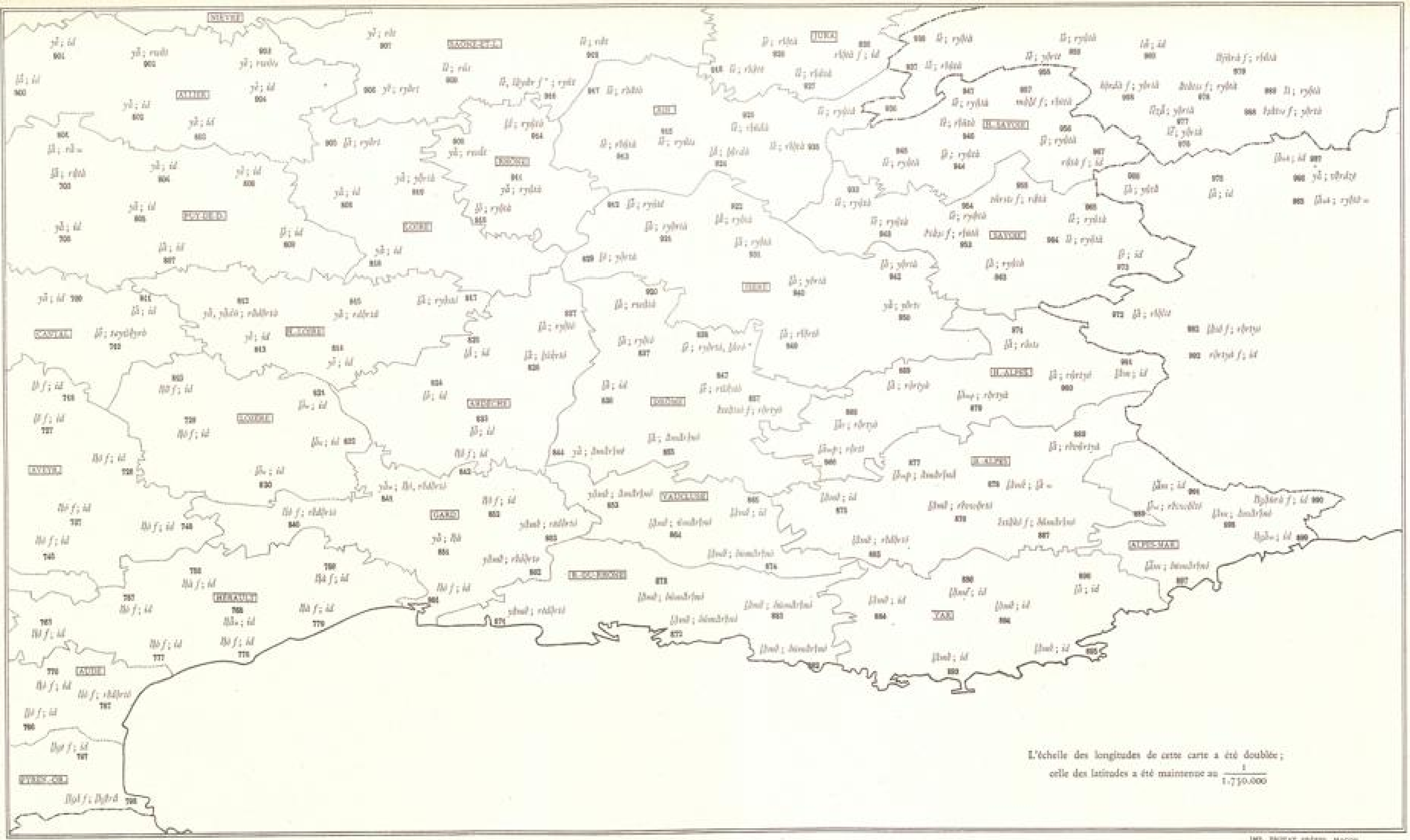


ATLAS LINGUISTIQUE DE LA FRANCE

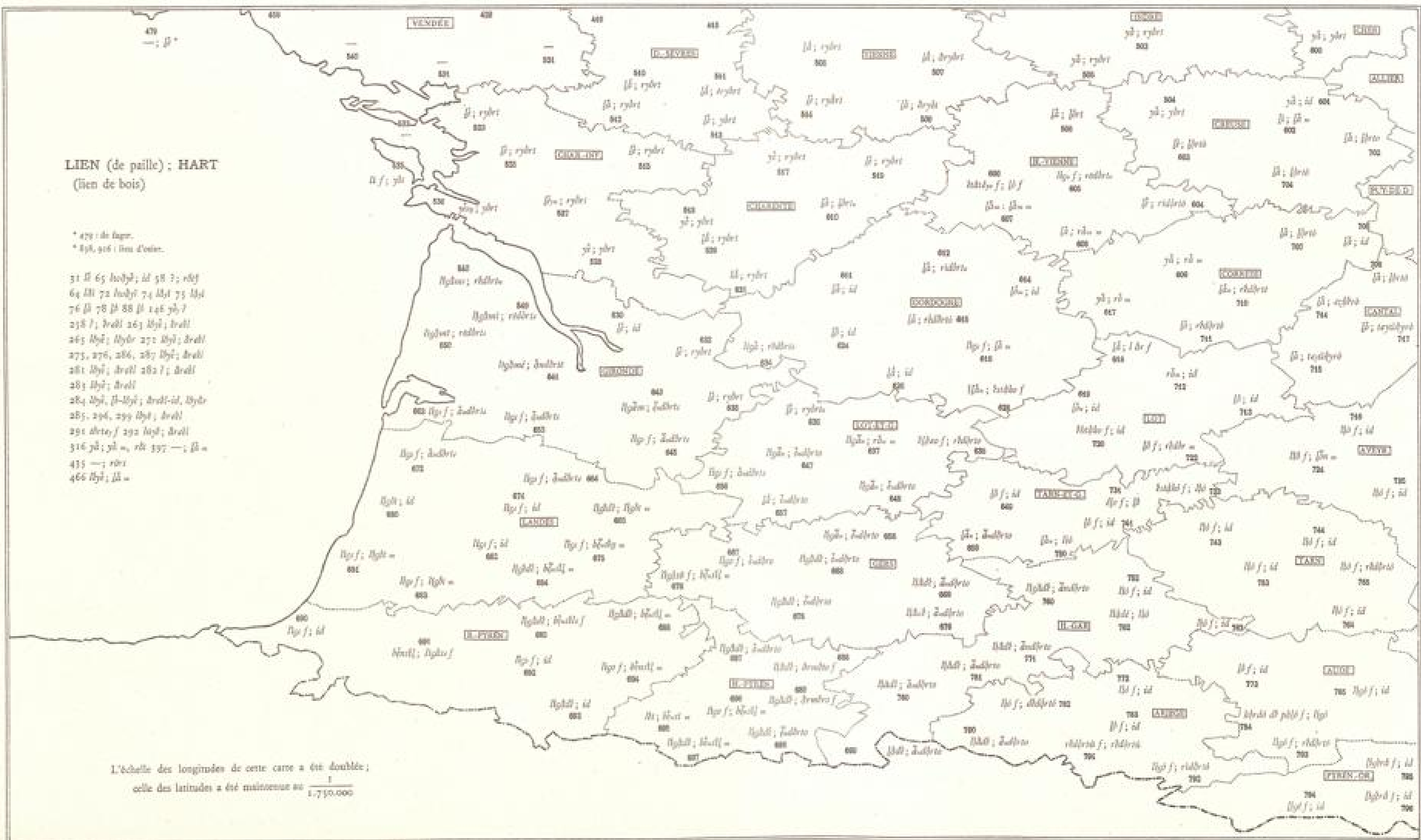


LIÈGE
* 284, 285 = bouchon

- 128 dyé
- 219, 221, 228, 427, 428, 425, 433,
- 443, 458, 466, 467 dy
- 275 dy 276, 283, 299 dy
- 284 dy-é, 286 285 dy, dy
- 286 dy, 287, 425 dy 283 dy
- 313, 318, 323, 423, 435, 440, 447,
- 448, 476 dy 227, 238 dy
- 339, 472, 443 dy 411 dy, 286
- 446 dy 478 d dy f
- 427 dy



L'échelle des longitudes de cette carte a été doublée;
celle des latitudes a été maintenue au $\frac{1}{1:750,000}$

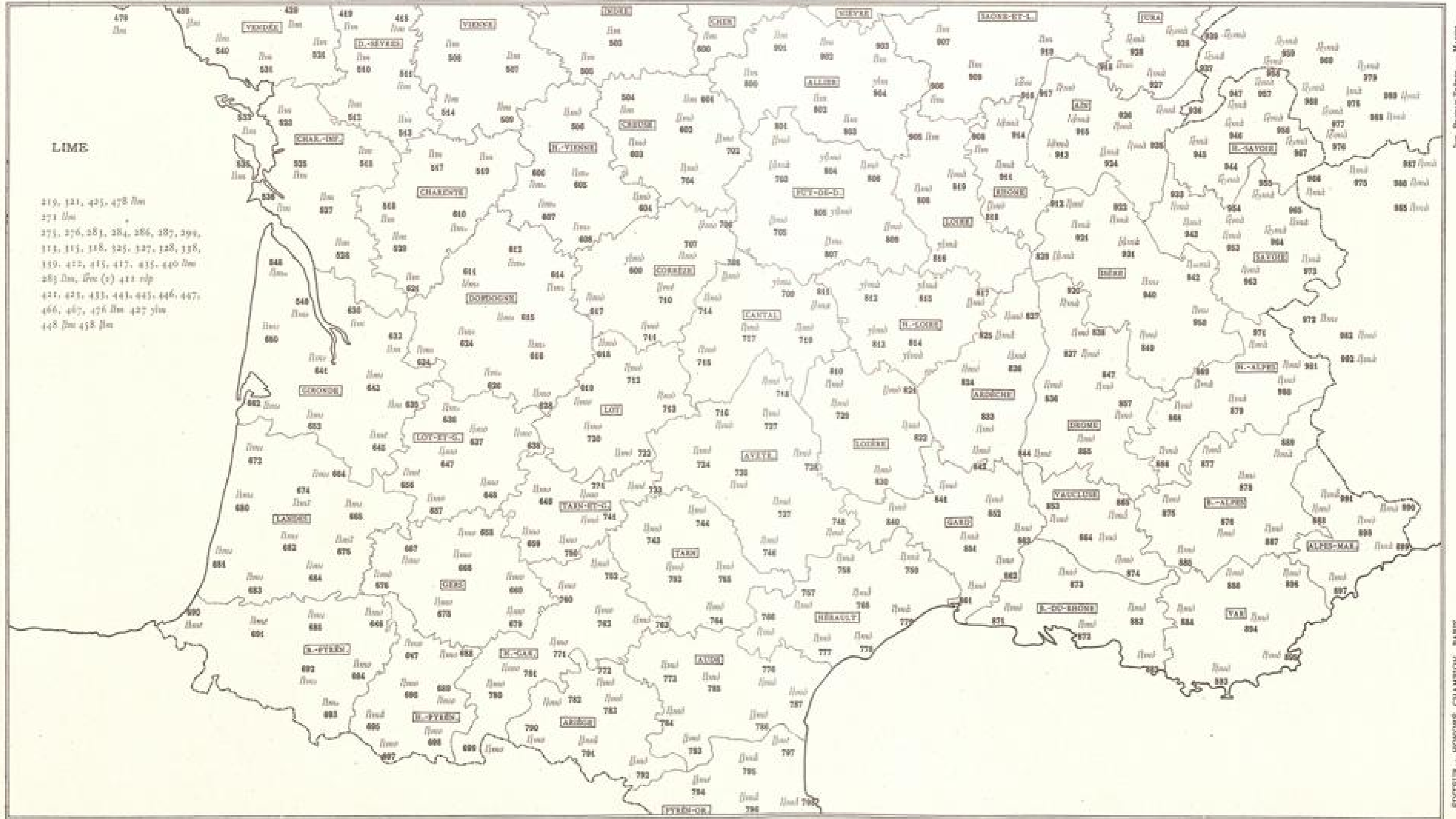


LIEN (de paille) : HART
(lien de bois)

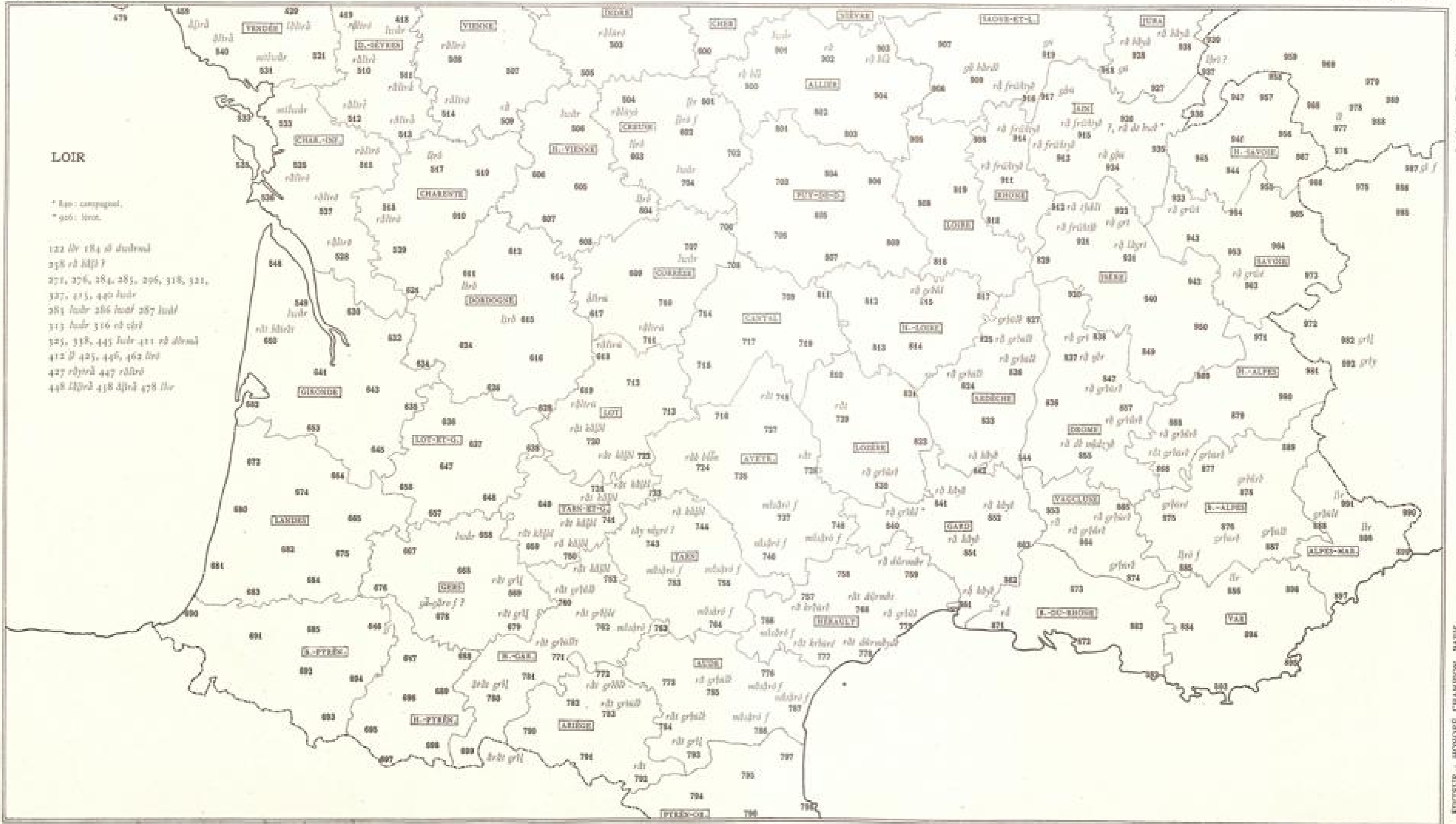
* 479 : de Supr.
* 498, 508 : Sans d'oeuf.

- 31 li é; luyde; lid 58 é; rde;f
- 64 li 72 luyde 74 li; 75 li;f
- 76 li 78 li 88 li 146 y; f
- 218 l; drall 263 li; drall
- 265 li; liye 271 li; drall
- 275, 276, 286, 287 li; drall
- 288 li; drall 282 l; drall
- 283 li; drall
- 284 li; li-lye; drall-id, liye
- 285, 296, 299 li; drall
- 291 dray; f 292 li; drall
- 316 y; y; =, rde 327 : ; li =
- 421 : ; rde
- 466 li; li =

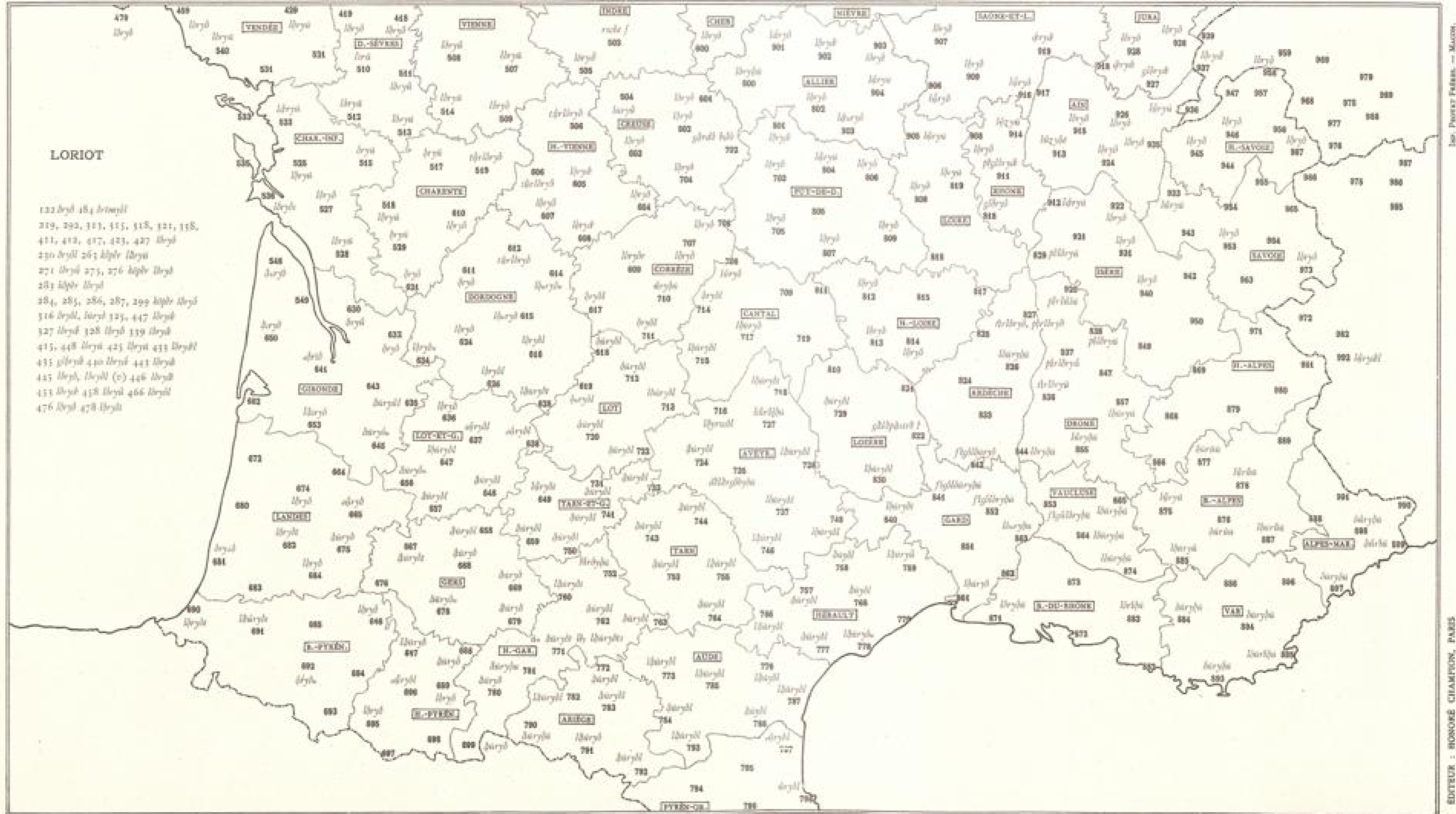
L'échelle des longitudes de cette carte a été doublée;
celle des latitudes a été maintenue au $\frac{1}{1,750,000}$



EDITEUR : HONORE CHAMPION, PARIS



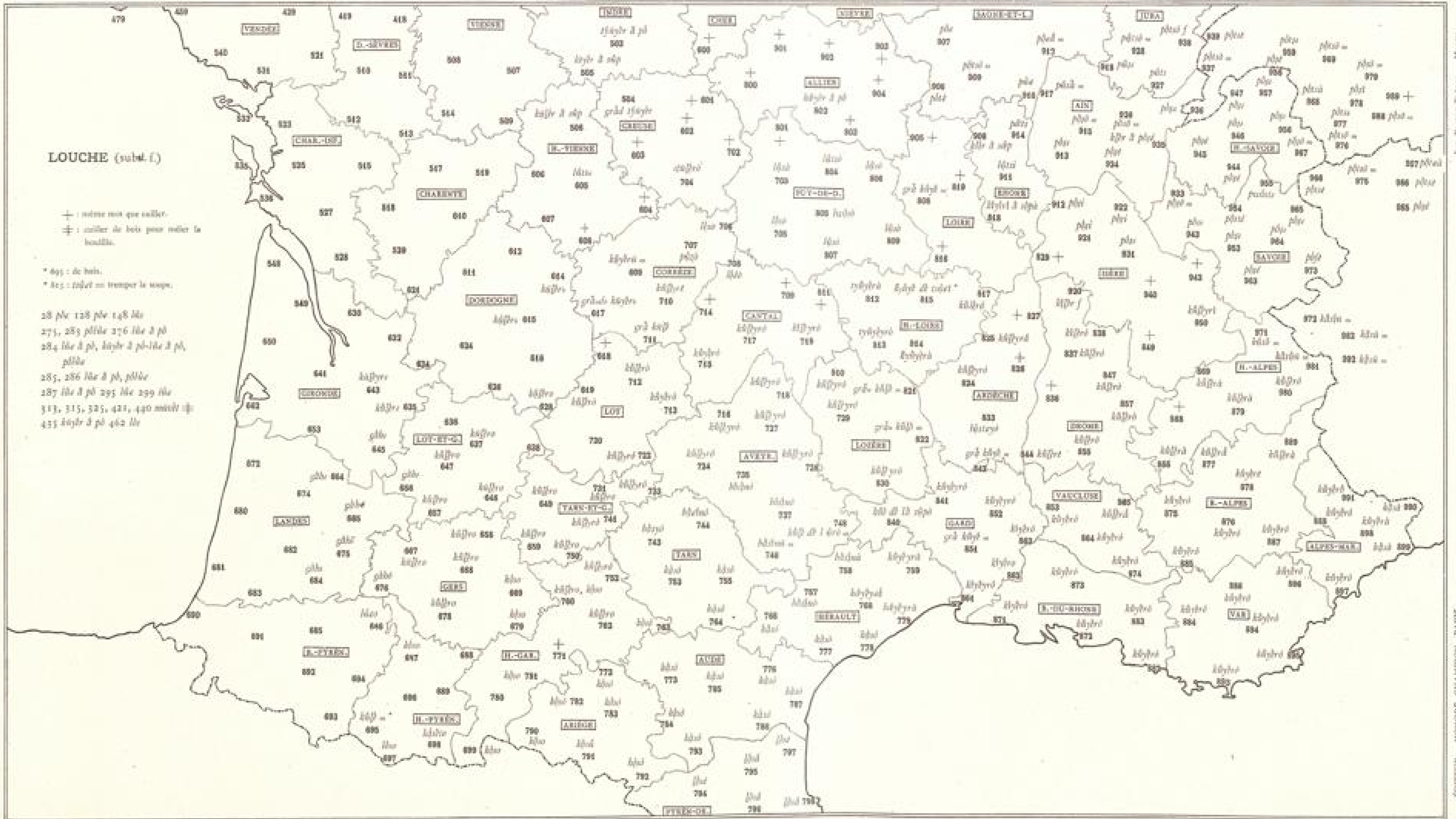
Im. H. Noury Peffans. — Mucos.
EDITEUR : HENRI CHAMPION, PARIS

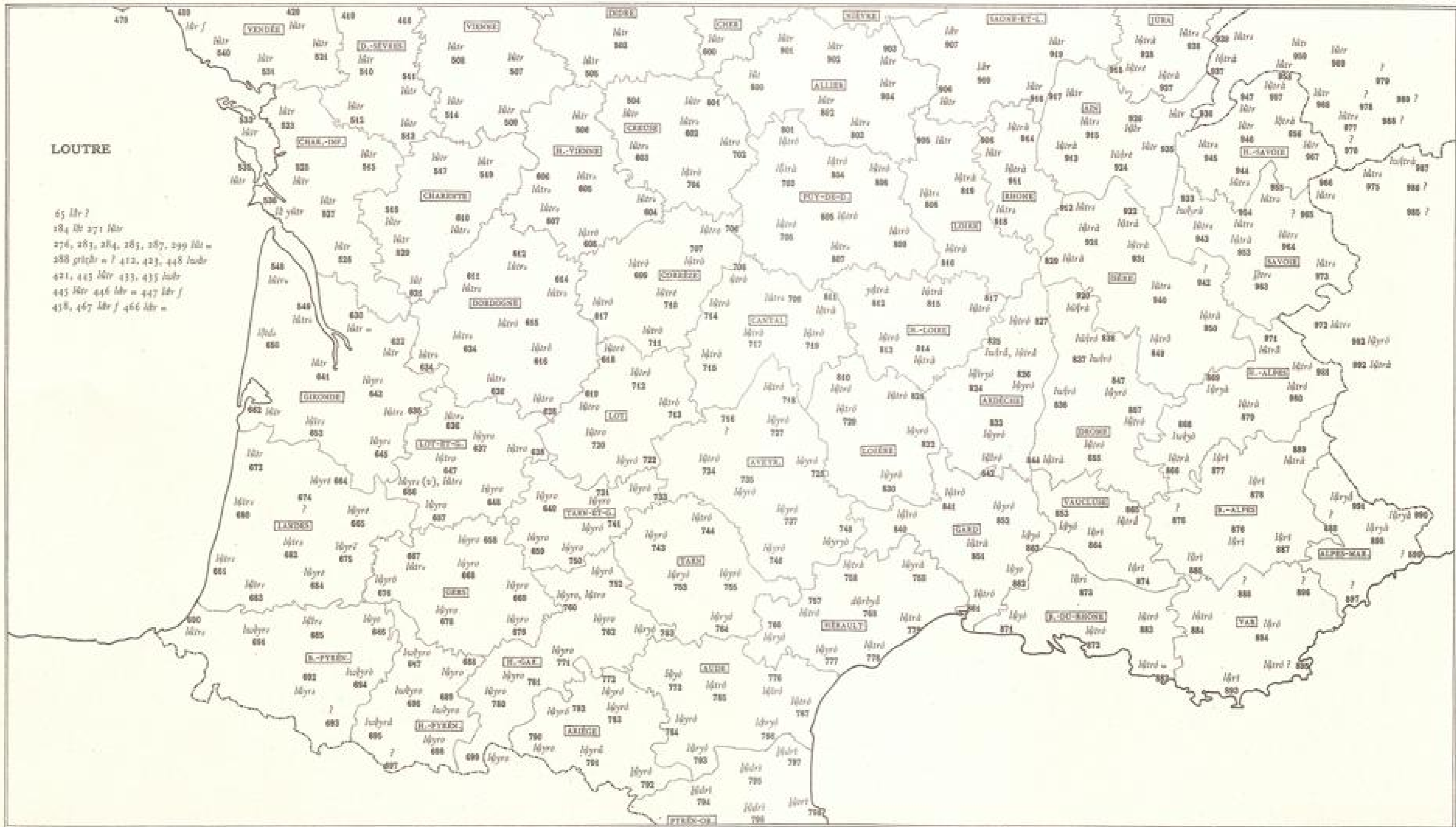


122 à 184 à l'ouest
 219, 220, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000

Im. POISSON FÉLIX. — MOULON.

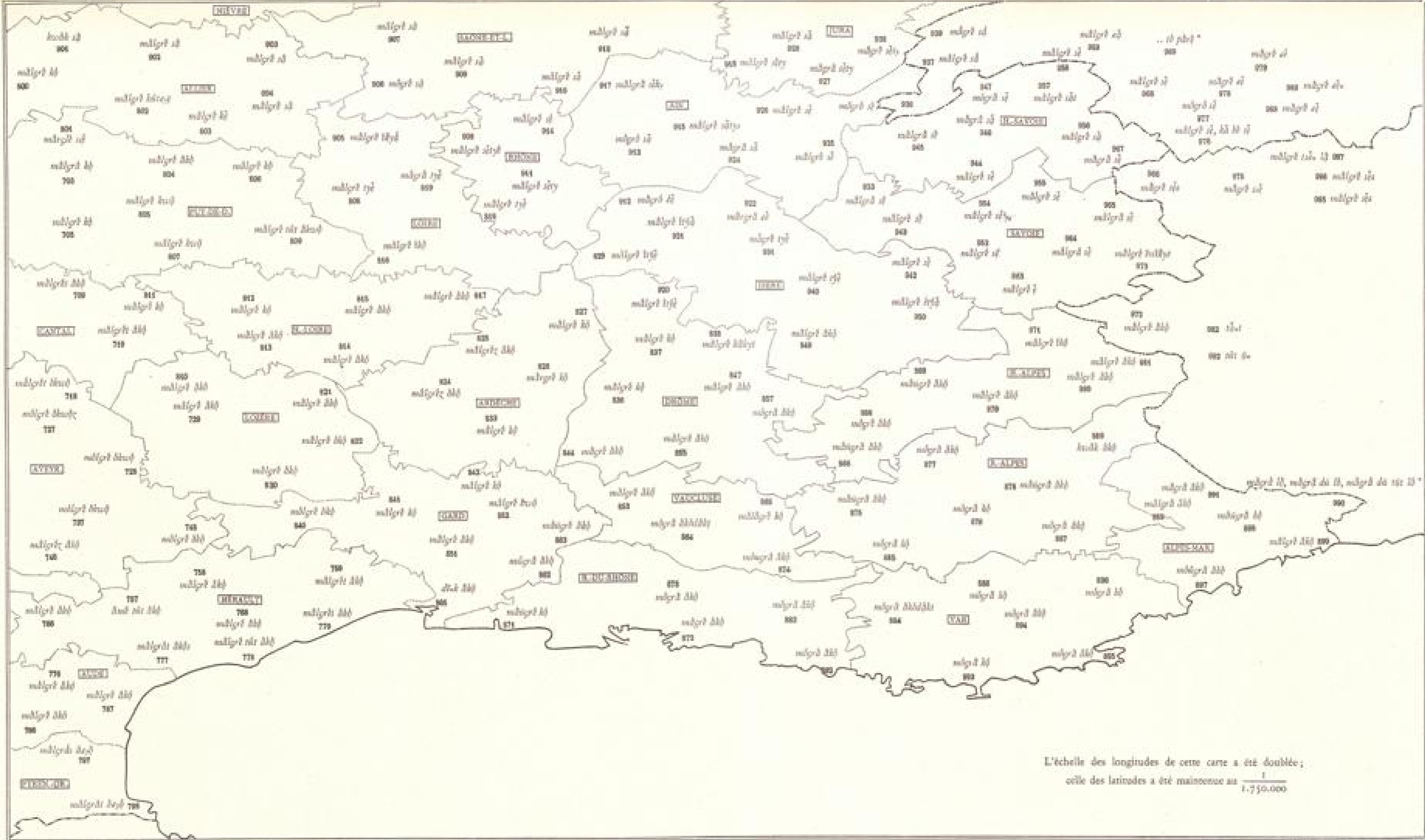
EDITEUR : HENRI CHAMPION, PARIS.





LOUTRE

65 ltr ?
 184 ltr 171 ltr
 274, 283, 284, 285, 287, 299 ltr =
 288 grêde = / 412, 423, 448 ltr
 471, 483 ltr 433, 435 ltr
 445 ltr 446 ltr = 447 ltr /
 458, 467 ltr / 466 ltr =

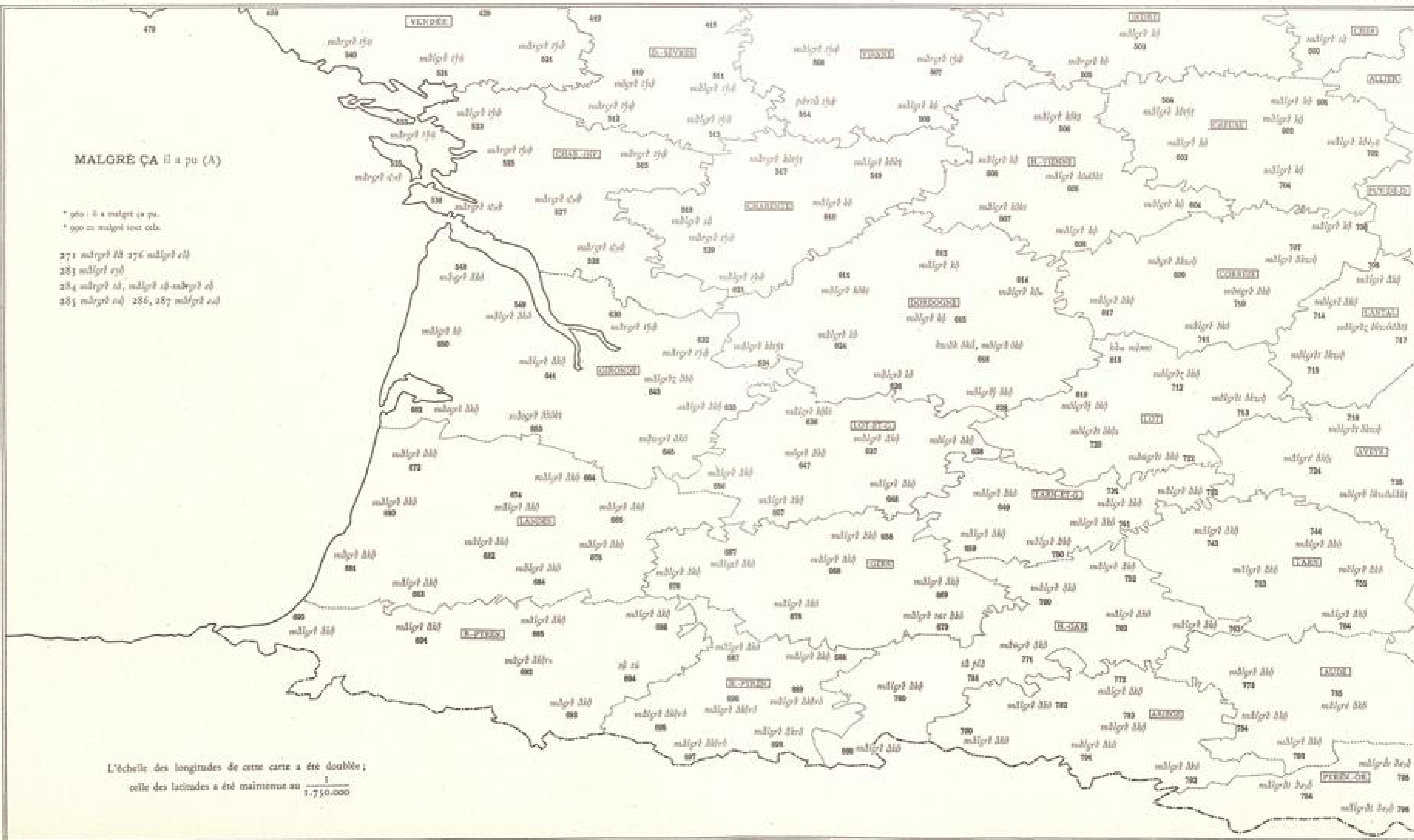


L'échelle des longitudes de cette carte a été doublée;
celle des latitudes a été maintenue au $\frac{1}{1.750.000}$

MALGRÉ ÇA il a pu (A)

* 960 : il a malgré ça pu.
* 990 = malgré tout cela.

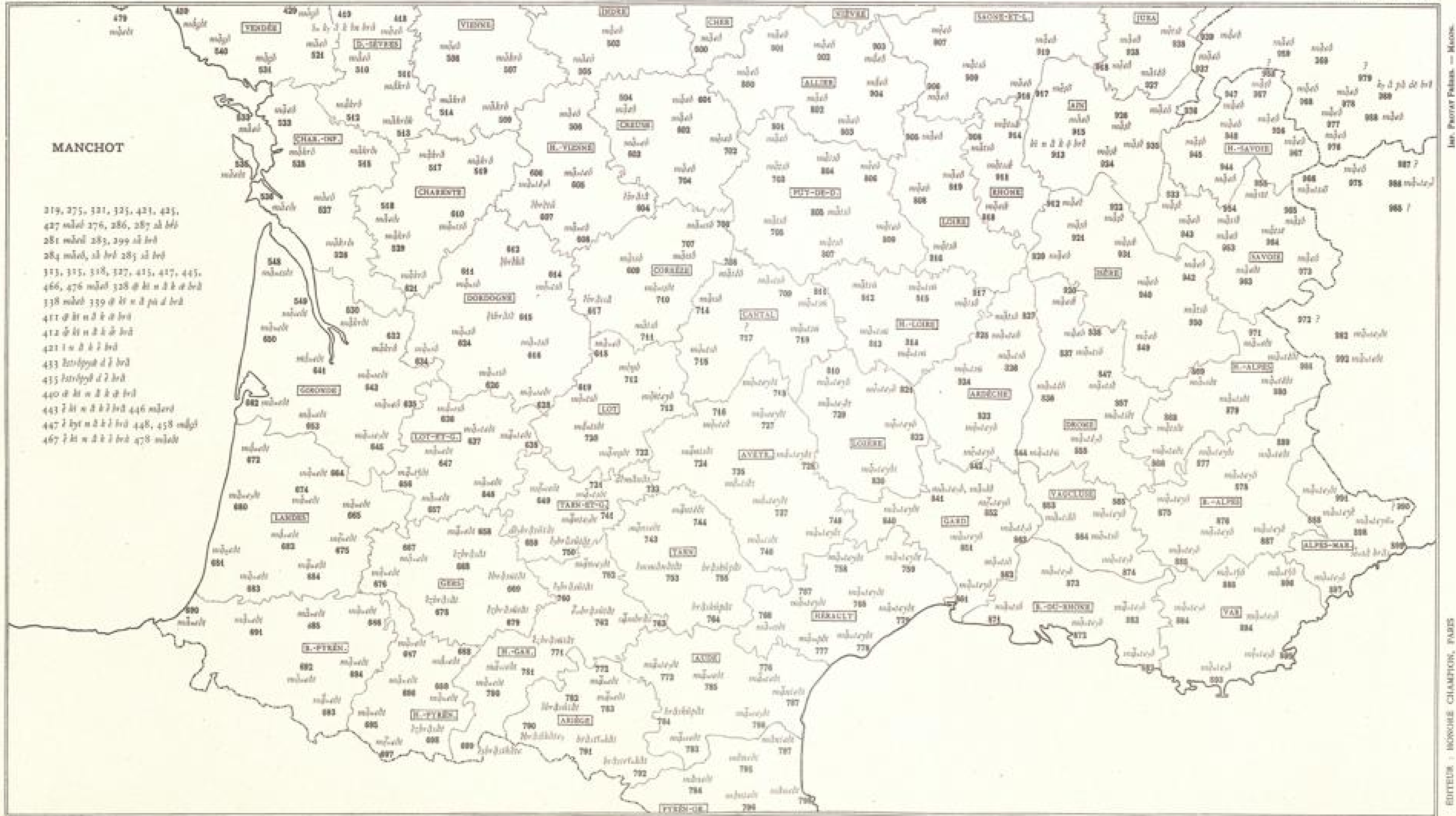
271 malgré ça il a pu
283 malgré ça
284 malgré ça, malgré ça-malgré ça
285 malgré ça, 286, 287 malgré ça



L'échelle des longitudes de cette carte a été doublée ;
celle des latitudes a été maintenue au $\frac{1}{1.750.000}$



ÉDITEUR : HENRI CHAMPION, PARIS — Im. POYAT FRÈRES — MAISON

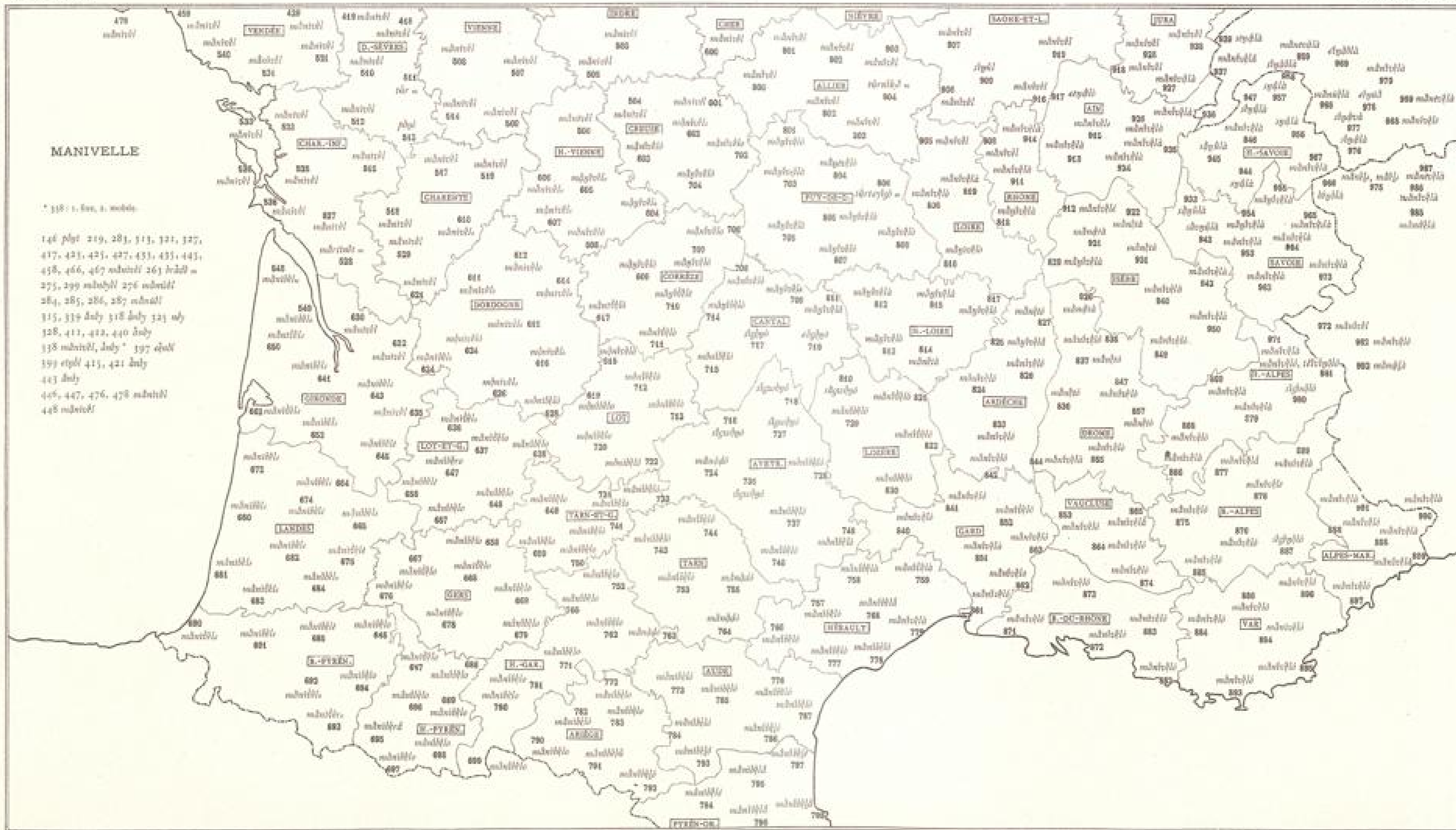


MANCHOT

319, 375, 381, 385, 421, 425,
 427 mûl, 276, 286, 287 mûl
 281 mûl, 285, 299 mûl
 284 mûl, mûl 285 mûl
 313, 315, 318, 327, 415, 417, 445,
 466, 476 mûl 328 mûl mûl mûl
 338 mûl, 359 mûl mûl mûl
 411 mûl mûl mûl
 412 mûl mûl mûl
 421 mûl mûl
 433 mûl mûl
 435 mûl mûl
 440 mûl mûl mûl
 443 mûl mûl mûl 446 mûl
 447 mûl mûl mûl 448, 458 mûl
 467 mûl mûl mûl 478 mûl

Int. Peucat Pallas. — Mares.

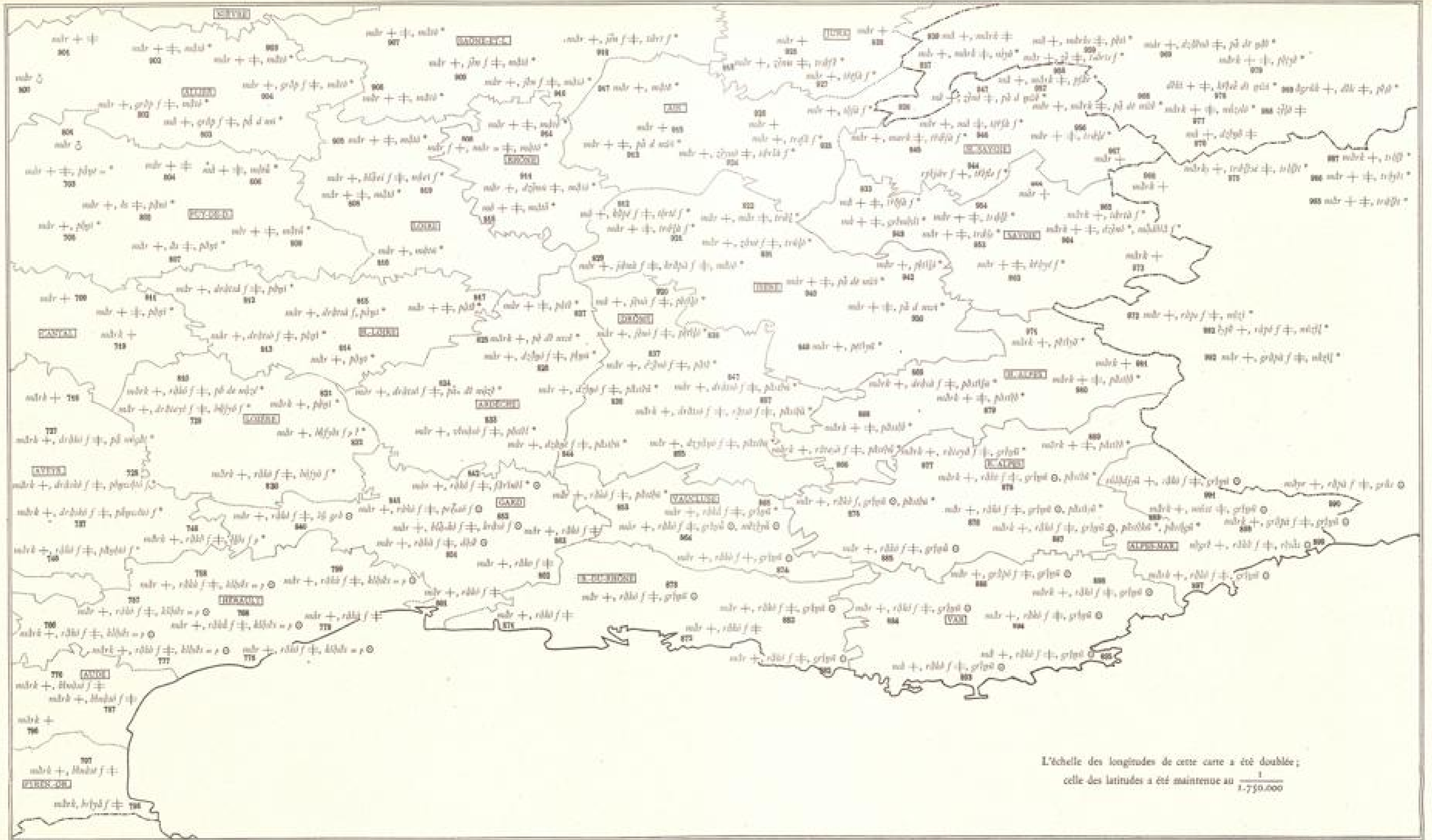
EDITEUR : BOSSUPE CHAMPION, PARIS



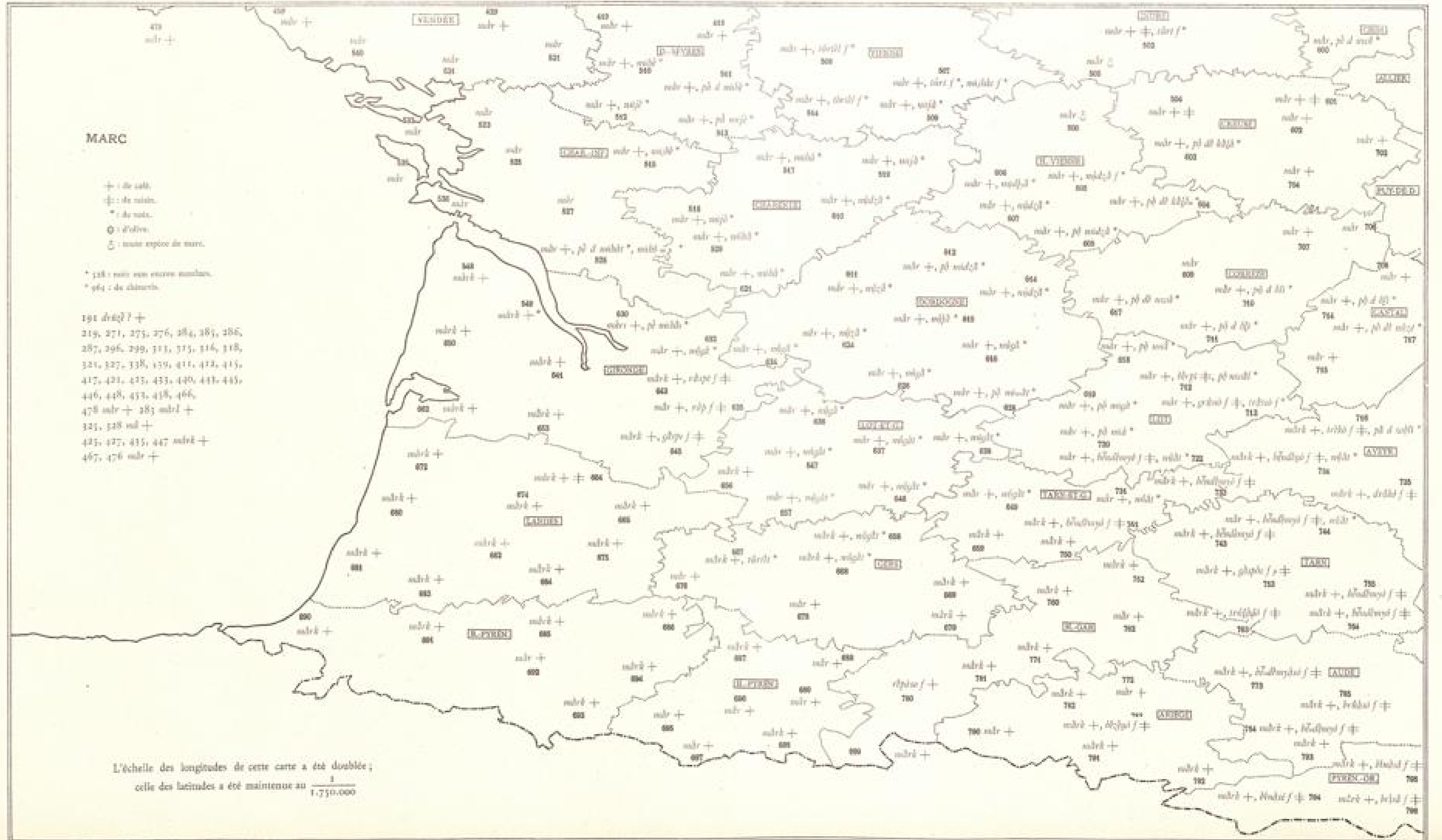
MANIVELLE

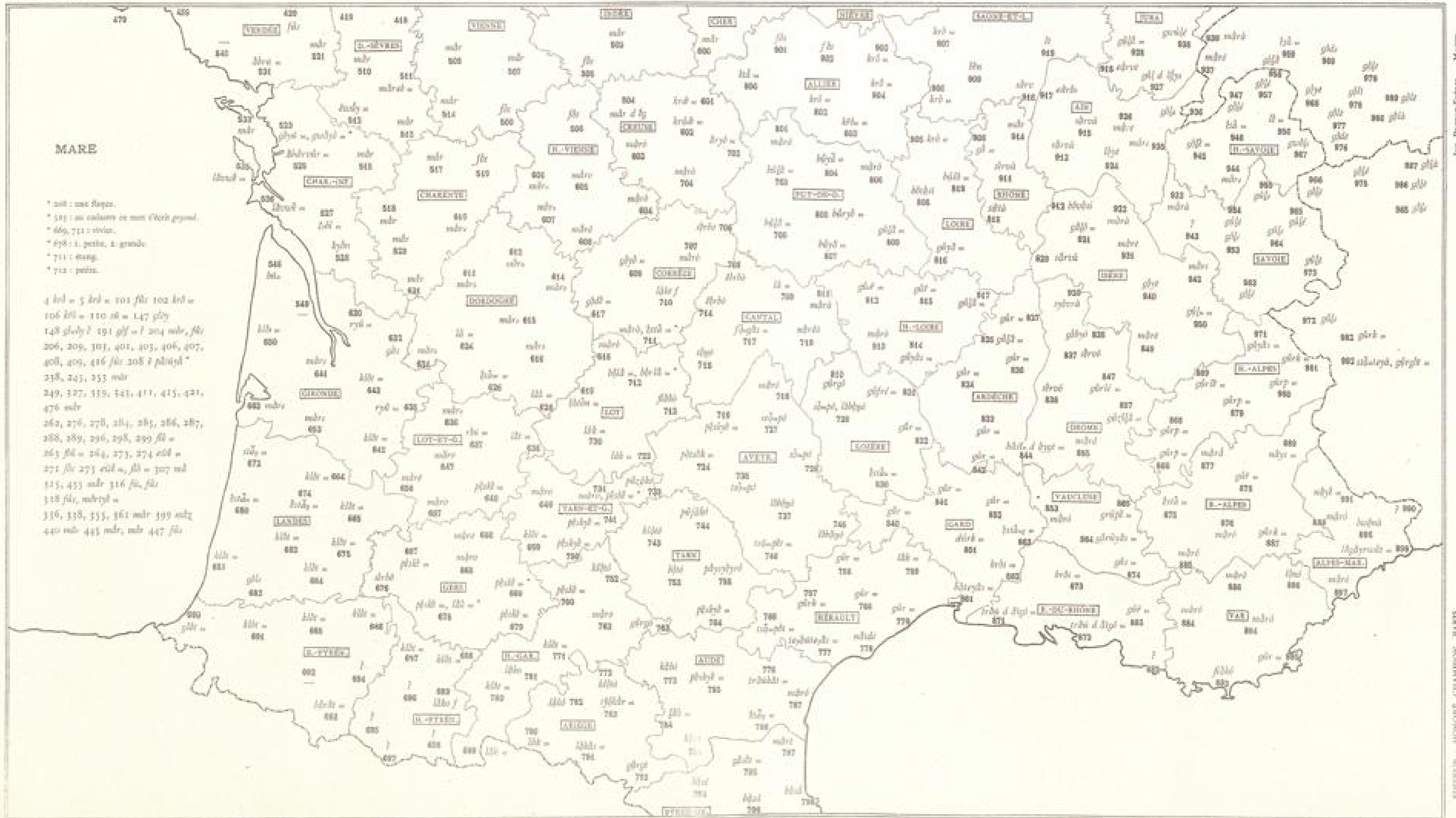
* 118 : s. lxx, s. mxx.

- 146 puy
- 219, 283, 313, 321, 327,
- 417, 421, 424, 427, 433, 435, 441,
- 458, 466, 467 dialecte 263 dialecte =
- 275, 299 dialecte 276 dialecte
- 284, 285, 286, 287 dialecte
- 315, 319 dialecte 318 dialecte 321 dialecte
- 328, 411, 412, 440 dialecte
- 338 dialecte, dialecte * 397 dialecte
- 399 dialecte 413, 421 dialecte
- 423 dialecte
- 446, 447, 476, 478 dialecte
- 448 dialecte



L'échelle des longitudes de cette carte a été doublée;
celle des latitudes a été maintenue au $\frac{1}{1.750.000}$





MARE

- * 300 : une langue.
- * 301 : un dialecte ou une variété régionale.
- * 302, 303 : dialectes.
- * 304 : 1. petite, 2. grande.
- * 305 : dialecte.
- * 306 : dialecte.

1 301 = 3 302 = 101 fil 102 303 =
 104 304 = 110 305 = 147 306
 148 307 = 191 308 = 1 204 309, fil
 206, 209, 301, 401, 405, 406, 407,
 408, 409, 416 fil 208 1 309
 318, 321, 323 302
 349, 377, 319, 341, 411, 415, 421,
 476 302
 262, 276, 278, 284, 285, 286, 287,
 288, 289, 296, 298, 299 fil =
 261 301 = 264, 273, 274 301 =
 271 fil 273 301 =, fil = 307 301
 315, 435 302 316 fil, fil
 318 fil, 302 =
 316, 318, 319, 361 302 399 302
 440 302 441 302, 302 447 fil

Les Peuples Français - Mazon.

ÉDITION : HONORE CHAMPON, PARIS



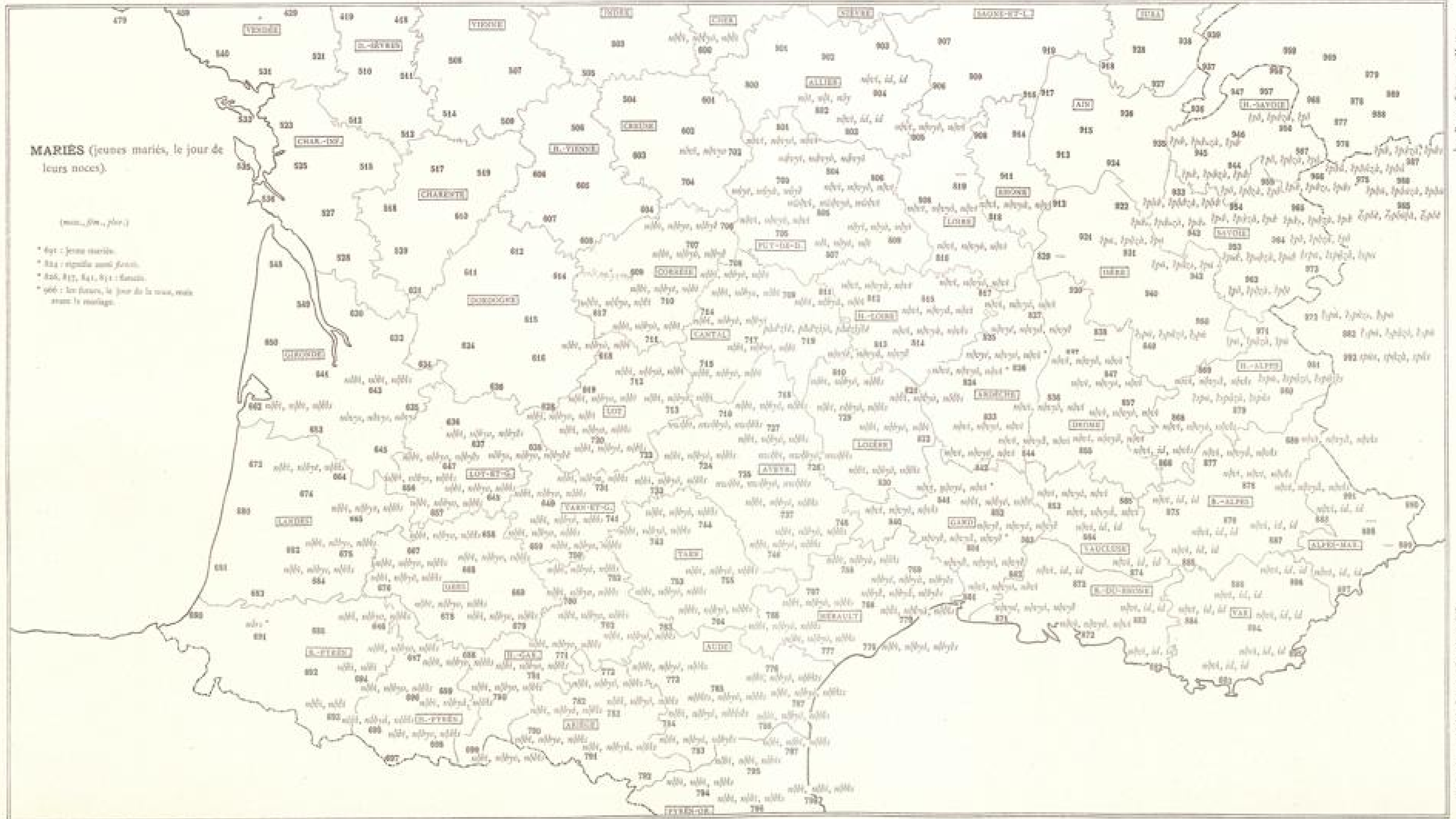
MARGUILLIER

- * 486 : occitan.
- * 481 : employé de Toulon, vers de Sudon.
- * 790 : occitan.

219, 224, 227, 299, 313, 321, 321,
 327, 415, 421, 435, 435, 435
 274, 285, 285, 283, 283
 290, 313, 313, 319, 411,
 412, 421, 421, 421, 421
 318, 417, 417, 417, 417
 423, 447, 447, 447, 447
 433, 441, 446, 446
 440, 440, 440, 440
 445, 445, 446, 446
 448, 448, 448, 448
 458, 458, 458, 458
 476, 476, 476, 476

Int. Parrot Fabian. — Macon.

ENTREUR : ROSSIGNOL CHAMPIGNON, PARIS



MARIÉS (jeunes mariés, le jour de leurs nocces).

(mari., fem., plur.)

- * 891 : jeune mariés.
- * 892 : épouse avec femme.
- * 893, 897, 898, 899 : femme.
- * 894 : les nocces, le jour de la nocce, avec le mariage.

Lec. Pierre Peters. — Mazon.

EDITEUR : HONORE CHAMPION, PARIS



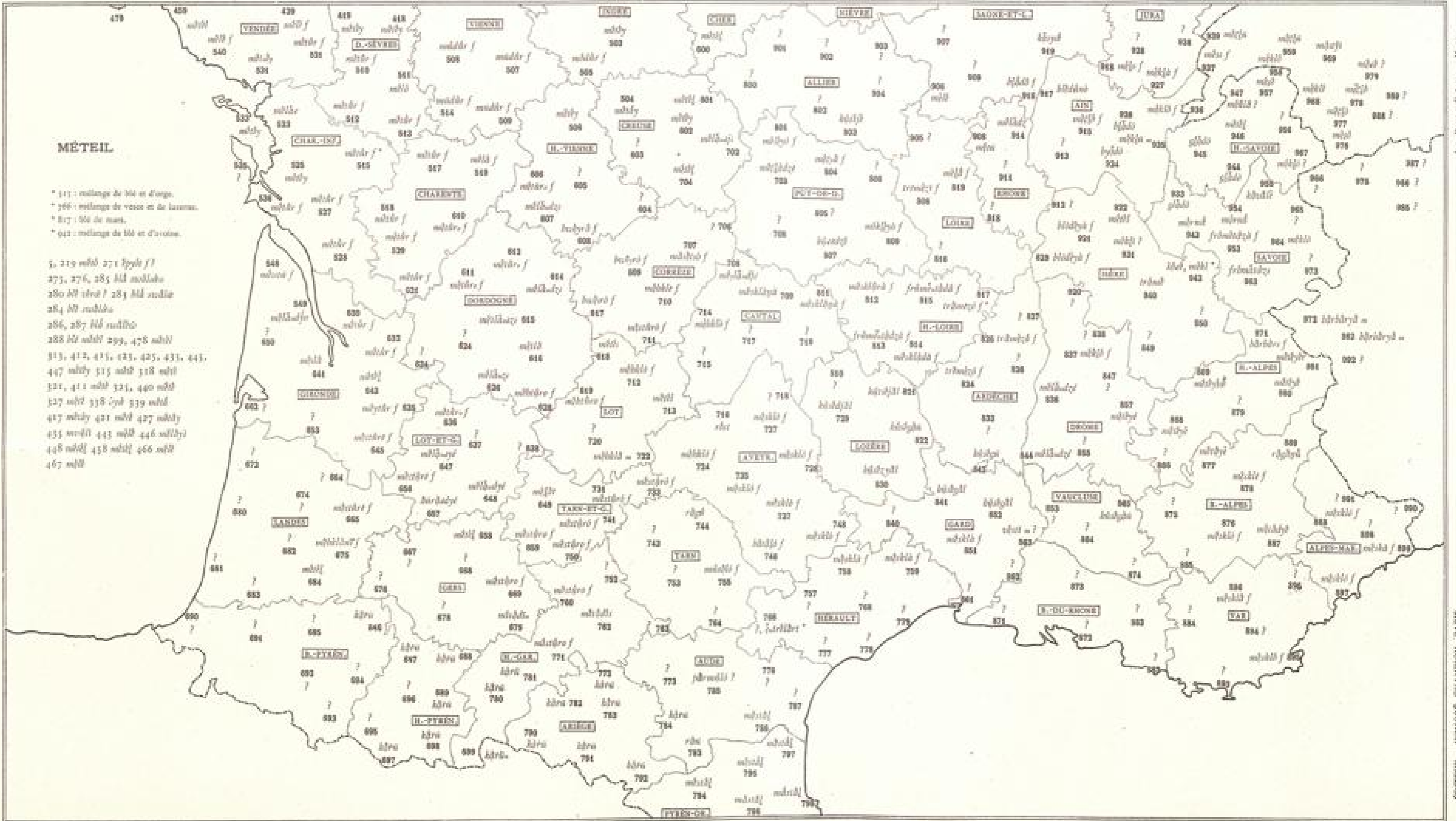
MÊLE-TOI de ton affaire (A)

* (11) (se dit de préférence)

- 304, 447 mêle tout 309, 317 mêle tout
- 319, 321, 408, 421, 423
- 431 mêle tout 226, 411 mêle tout
- 275, 283, 284, 285, 286, 287, 313,
- 328, 422, 424, 467 mêle t
- 276, 321, 411 mêle t
- 303, 306, 404 mêle tout 311 mêle tout
- 313, 446 mêle t 316, 401, 403,
- 406, 407, 409 mêle tout 318 mêle t
- 327 mêle t 328 mêle t 339 mêle t
- 413 mêle tout 414 mêle t
- 427 mêle t 427 mêle t 433 mêle t
- 440 mêle t 443, 466 mêle t
- 445 mêle t 448, 478 mêle t
- 458 mêle t 476 mêle t

Im. Poiret-Fabre. — Macon.

ÉDITEUR : HONORÉ CHAMPION, PARIS



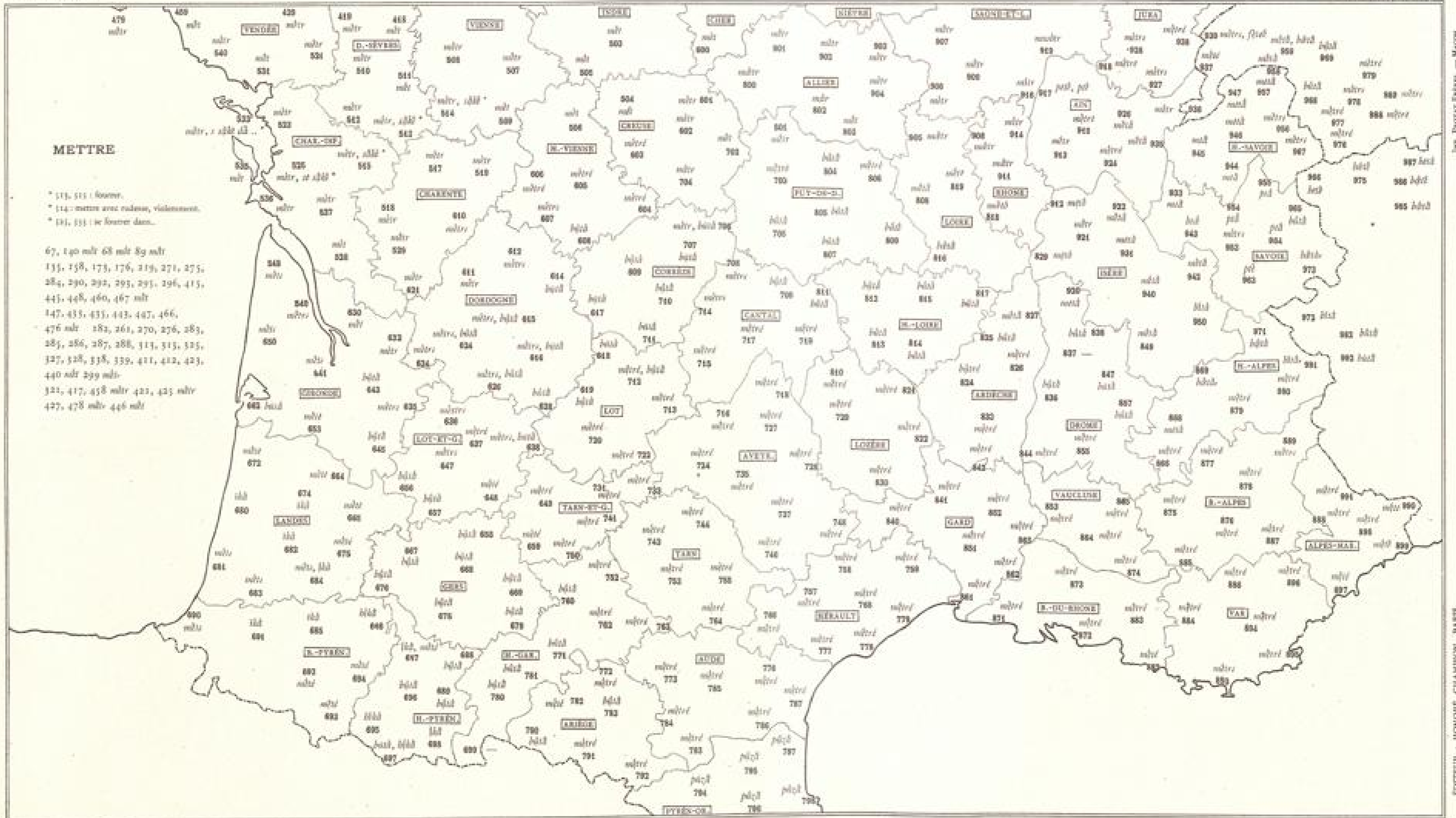
MÉTIL

- * 111 : mélange de *é* et d'*o*.
- * 166 : mélange de *vo* et de *la*.
- * 217 : *é* de *man*.
- * 311 : mélange de *é* et d'*o*.

1, 219 *mét* 271 *épe* f /
 271, 276, 285 *mét*
 280 *mét* / 281 *mét*
 284 *mét*
 286, 287 *mét*
 288 *mét* 299, 478 *mét*
 313, 412, 415, 423, 425, 431, 441,
 447 *mét* 315 *mét* 318 *mét*
 321, 411 *mét* 321, 440 *mét*
 327 *mét* 318 *é* 339 *mét*
 417 *mét* 421 *mét* 427 *mét*
 431 *mét* 441 *mét* 446 *mét*
 448 *mét* 458 *mét* 466 *mét*
 467 *mét*

Im. Peccot Frères. — Mâcon.

GUTHRIE : HONORÉ CHAMPION, PARIS



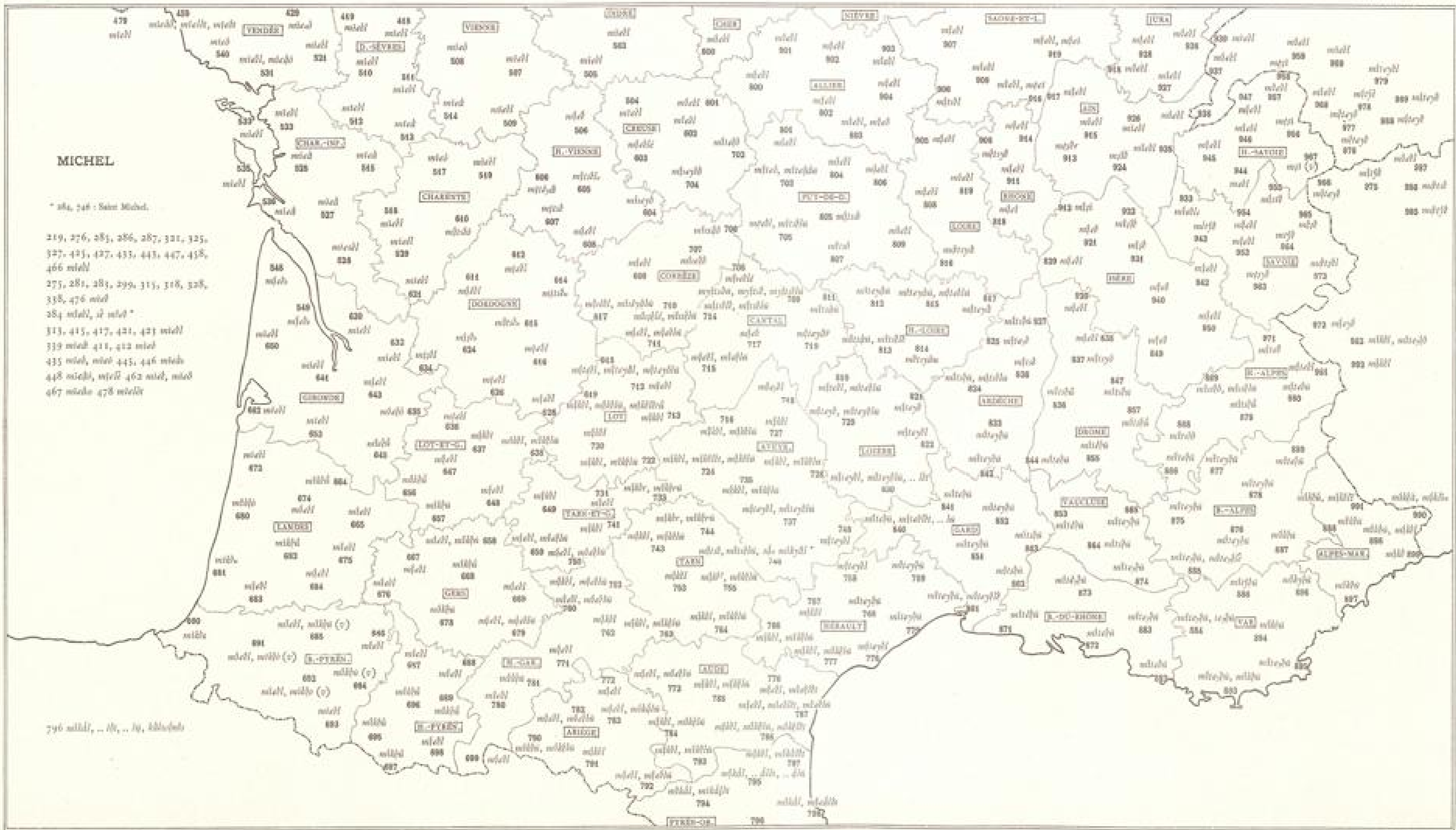
METTRE

- * 113, 114 : boum.
- * 114 : mettre avec rudesse, violemment.
- * 113, 114 : se boumer dans.

- 67, 140 mlt 68 mlt 89 mlt
- 111, 158, 173, 176, 219, 271, 275,
- 284, 290, 292, 293, 295, 296, 415,
- 445, 448, 460, 467 mlt
- 147, 455, 455, 443, 447, 466,
- 476 mlt 183, 261, 270, 276, 283,
- 285, 286, 287, 288, 311, 313, 325,
- 327, 328, 338, 339, 411, 412, 423,
- 440 mlt 299 mlt
- 321, 417, 458 mlt 421, 423 mlt
- 427, 478 mlt 446 mlt

par: POOTER FAHREN. — MAISON.

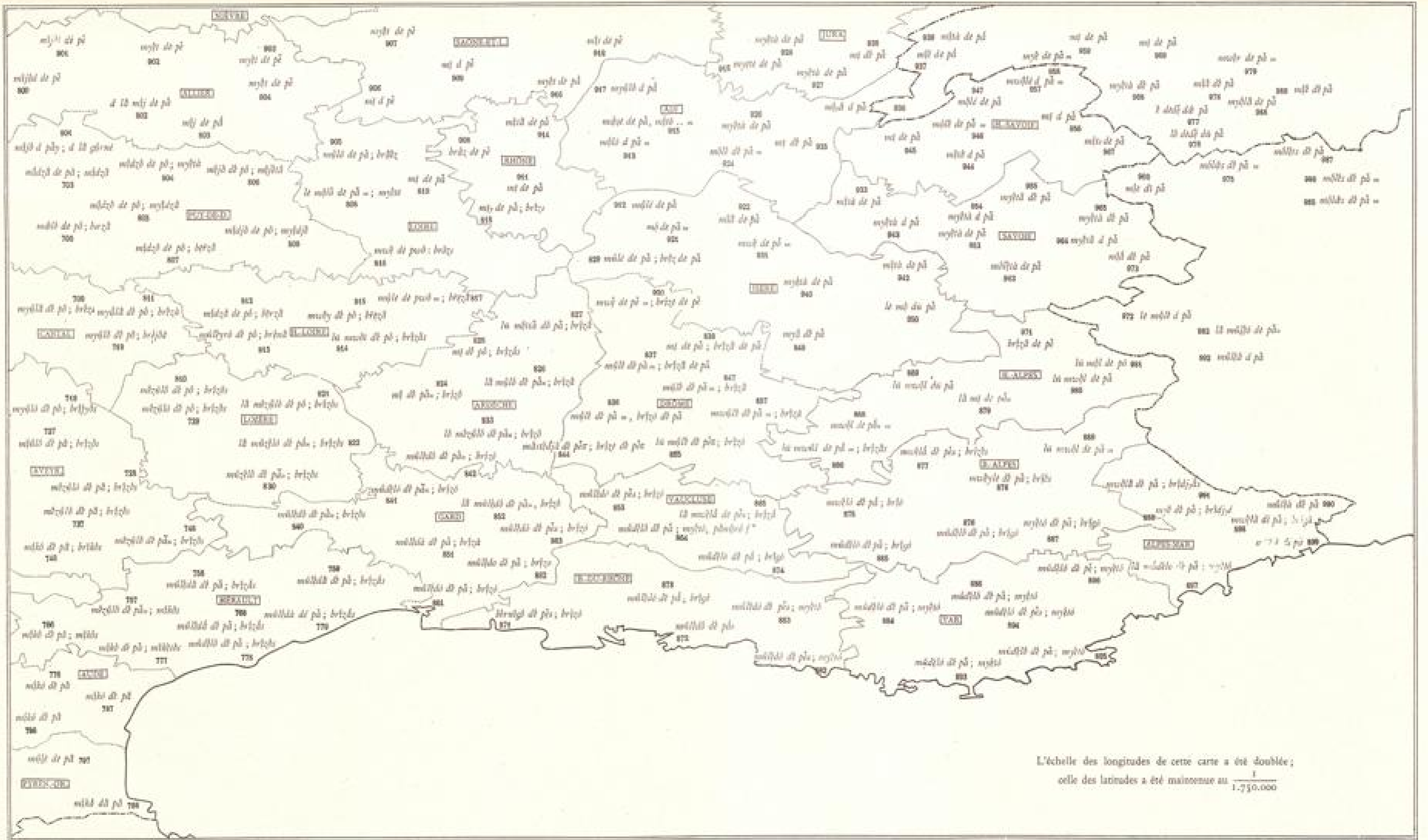
EDITEUR : HONORE CHAMPON, PARIS





MIDI

122 mots: 219, 275, 276, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 296, 299, 323, 328, 412, 415, 421, 423, 425, 433, 435, 445, 446, 467, 478 mots
 315, 316, 324, 327, 338, 339, 417, 427, 440 mots 316 mots
 318, 411, 441 mots 339 mots
 447 mots
 448, 466, 476 mots
 458 mots

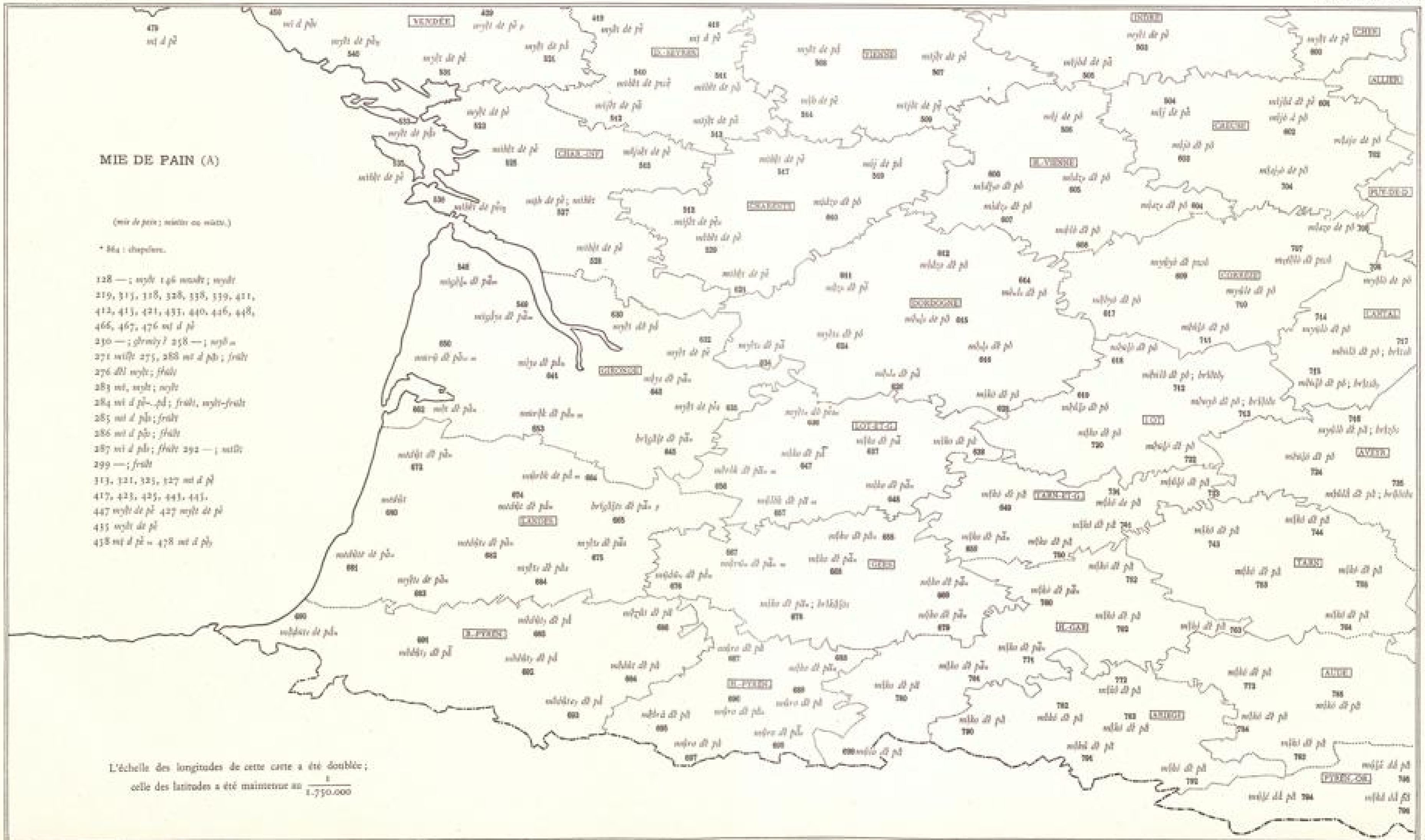


MIE DE PAIN (A)

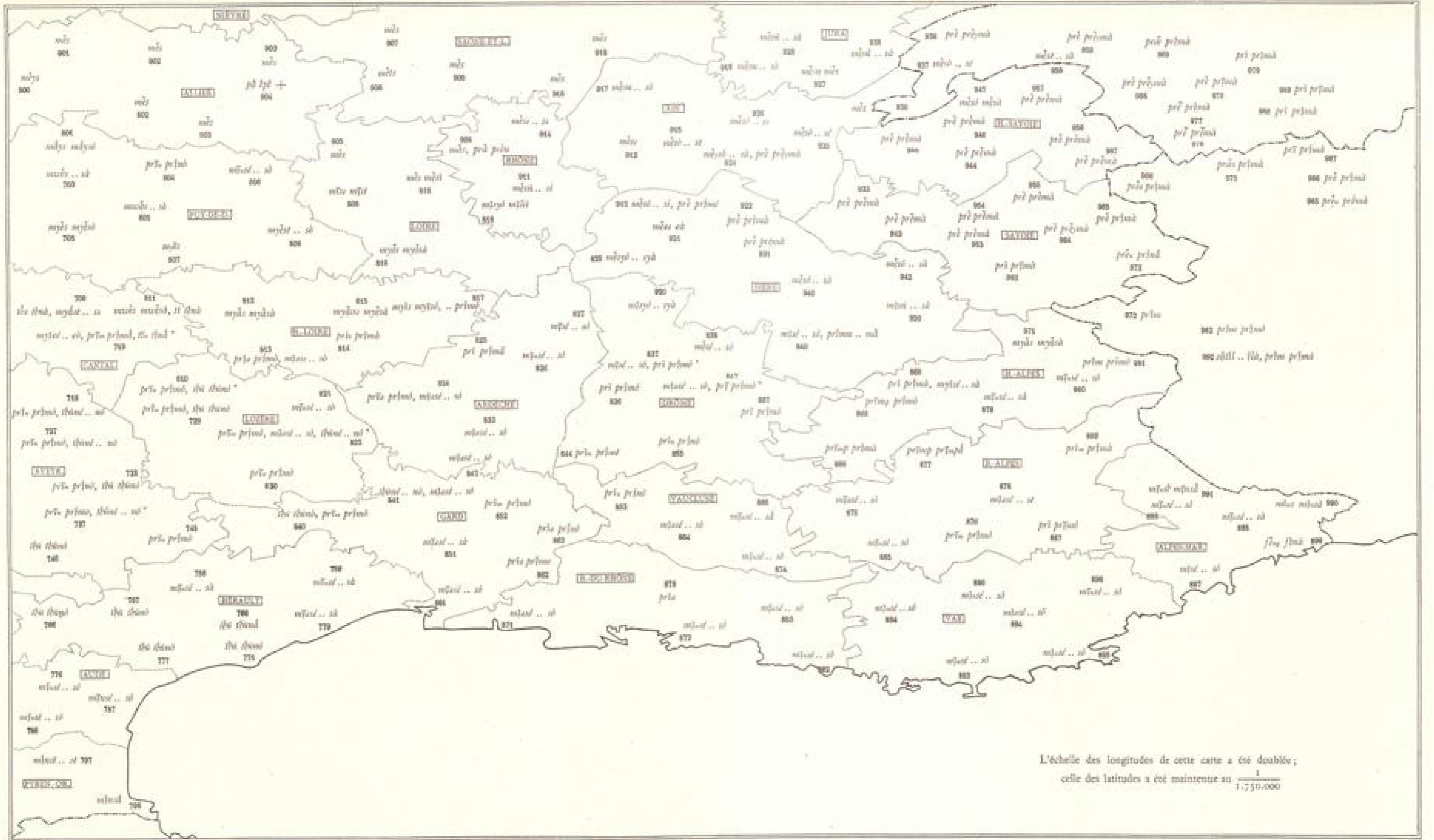
(mie de pain; mieux ou miex.)

* 864 : *chapeaux*.

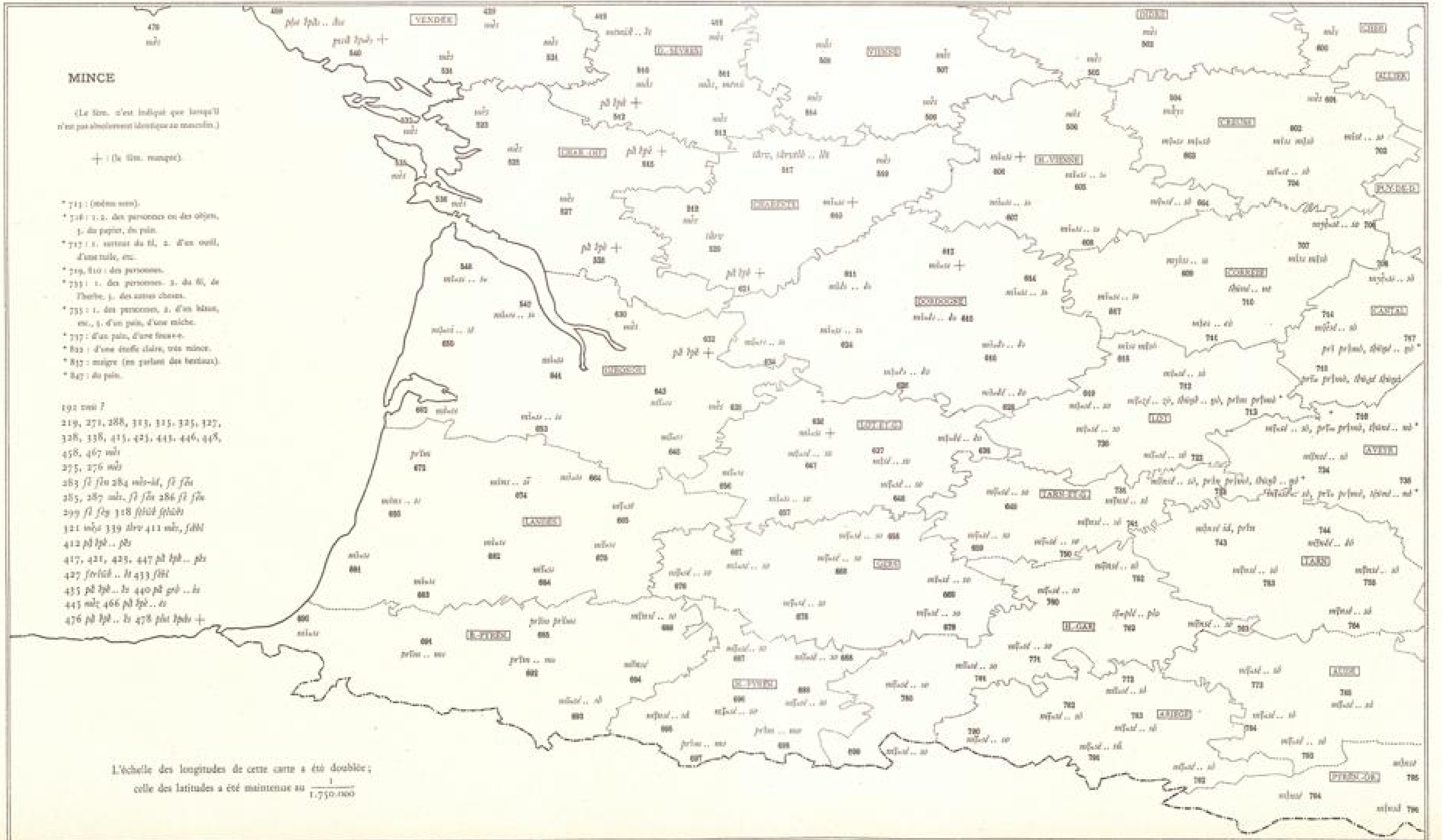
- 128 — ; *myle* 146 *meux*; *myxt*
- 219, 313, 318, 328, 338, 339, 411,
- 412, 413, 421, 433, 440, 446, 448,
- 466, 467, 476 *mi d'pl*
- 230 — ; *meux* / 258 — ; *myl* =
- 271 *miex* 275, 288 *mi d'pl*; *fruits*
- 276 *mi myl*; *fruits*
- 283 *mi, myl*; *myl*
- 284 *mi d'pl, pl*; *fruits, myl-fruits*
- 285 *mi d'pl*; *fruits*
- 286 *mi d'pl*; *fruits*
- 287 *mi d'pl*; *fruits* 292 — ; *miex*
- 299 — ; *fruits*
- 313, 321, 325, 327 *mi d'pl*
- 417, 423, 429, 443, 445,
- 447 *myl d'pl* 427 *myl d'pl*
- 455 *myl d'pl*
- 458 *mi d'pl* = 478 *mi d'pl*



L'échelle des longitudes de cette carte a été doublée;
celle des latitudes a été maintenue au $\frac{1}{1.750.000}$



L'échelle des longitudes de cette carte a été doublée ;
celle des latitudes a été maintenue au $\frac{1}{1,750,000}$



MINCE

(Le lieu n'est indiqué que lorsqu'il n'est pas absolument identique au territoire.)

+ (le lieu manque)

- * 711 : (même sens).
- * 716 : 1. 2. des personnes ou des objets, 3. du papier, du pain.
- * 717 : 1. vertes du fil, 2. d'un œuf, d'une tige, etc.
- * 719, 810 : des personnes.
- * 721 : 1. des personnes, 2. du fil, de l'étoffe, 3. des autres choses.
- * 723 : 1. des personnes, 2. d'un liton, etc., 3. d'un pain, d'une miche.
- * 727 : d'un pain, d'une femme.
- * 813 : d'une tresse claire, très mince.
- * 817 : maigre (en parlant des bœufs).
- * 847 : du pain.

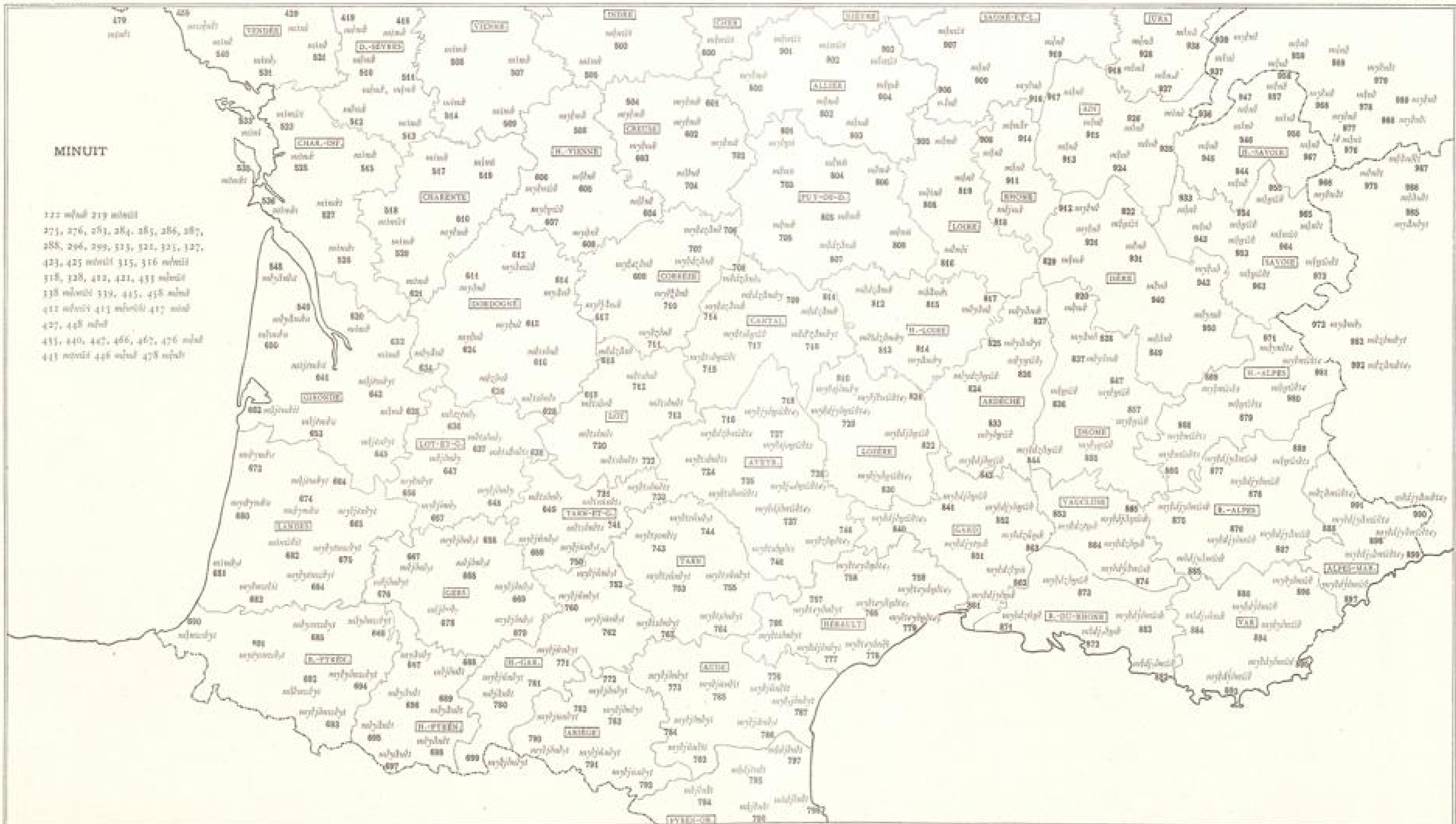
- 192 voir 7
- 219, 271, 288, 313, 315, 325, 327, 328, 338, 413, 423, 443, 446, 448, 458, 467 voir
- 275, 276 voir
- 283 *fi sîn* 284 *mô-êl, fi sîn*
- 285, 287 *mê, fi sîn* 286 *fi sîn*
- 299 *fi sîn* 318 *fiêlê fiêlê*
- 321 *mê* 339 *êrê* 412 *mê, fiêlê*
- 412 *pê lêt... pêt*
- 417, 421, 425, 447 *pê lêt... pêt*
- 427 *fiêlêlê... êl* 433 *fiêlê*
- 435 *pê lêt... êl* 440 *pê lêt... êl*
- 443 *mê* 466 *pê lêt... êl*
- 476 *pê lêt... êl* 478 *pêt lêt +*

L'échelle des longitudes de cette carte a été doublée; celle des latitudes a été maintenue au 1/1.750.000

ATLAS LINGUISTIQUE DE LA FRANCE

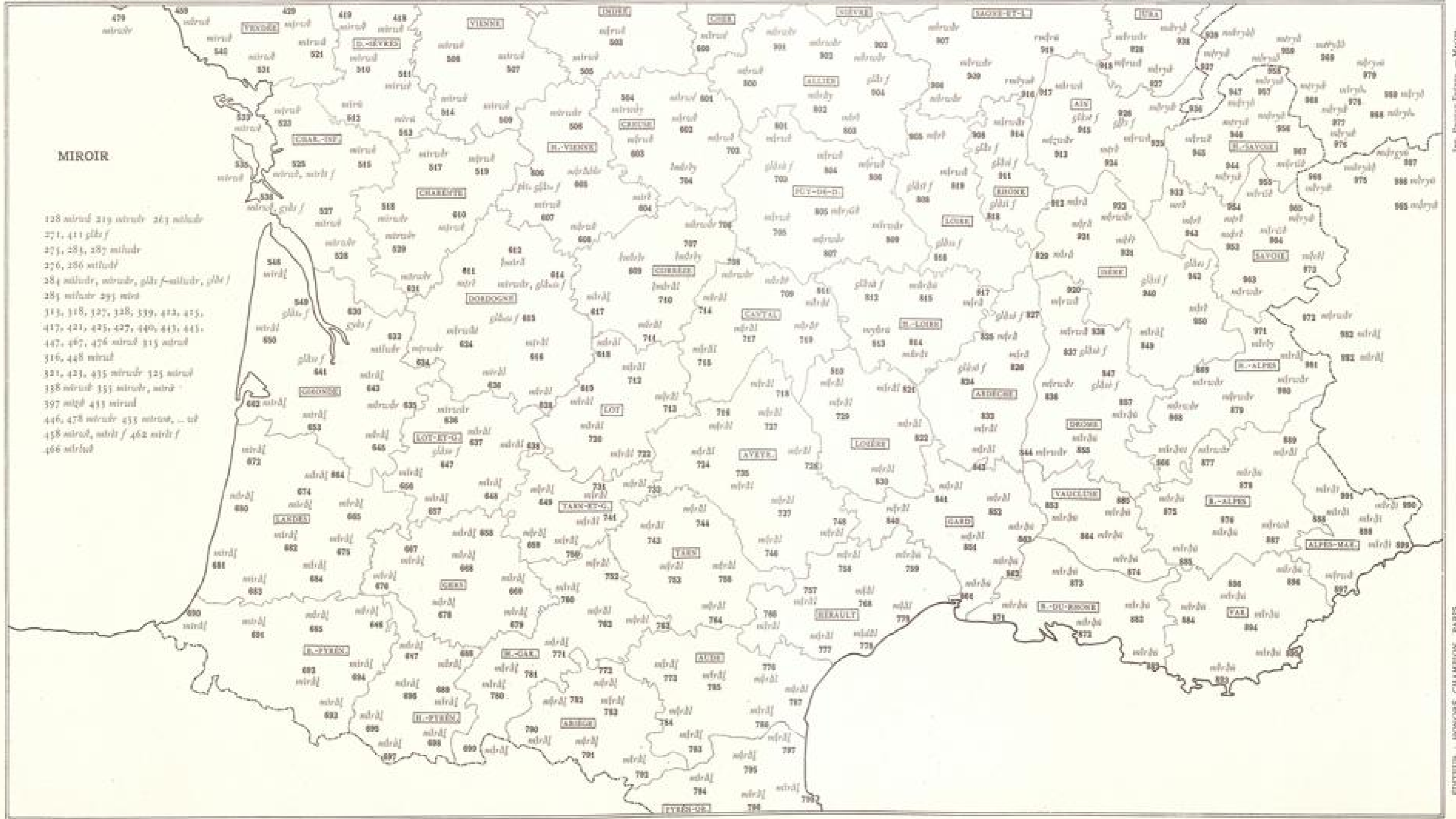
33^e FASCICULE

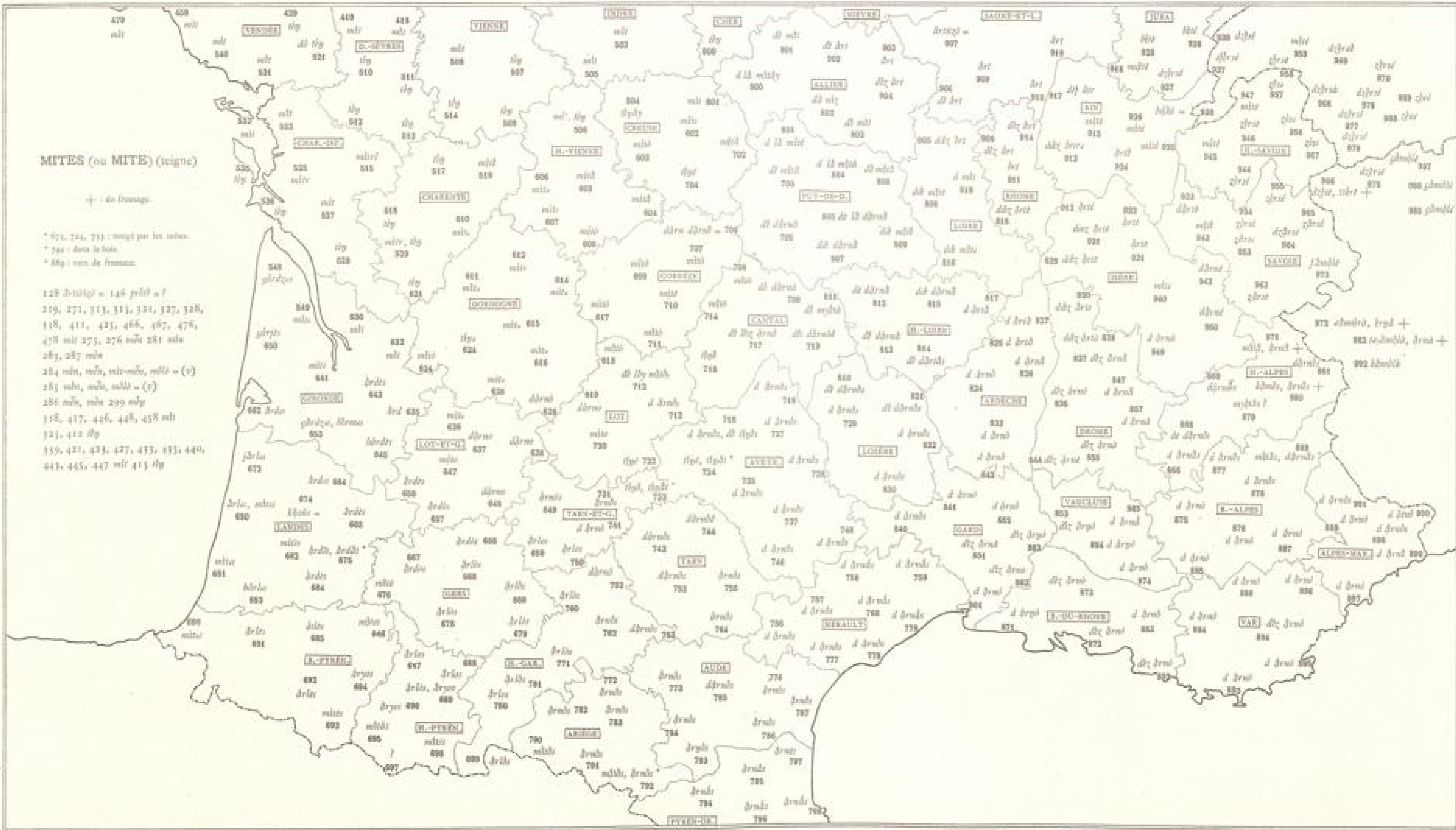
CARTE N° B 1039



MINUIT

122 n°/n° 219 n°/n°
 275, 276, 281, 284, 285, 286, 287,
 288, 296, 299, 313, 321, 321, 327,
 423, 425 n°/n° 315, 316 n°/n°
 318, 328, 412, 421, 433 n°/n°
 338 n°/n° 339, 445, 458 n°/n°
 411 n°/n° 413 n°/n° 417 n°/n°
 427, 448 n°/n°
 431, 440, 447, 466, 467, 476 n°/n°
 443 n°/n° 448 n°/n° 478 n°/n°





Im. Poncey Febray - Maçon

EDITEUR : HENRI CRAMPON, PARIS

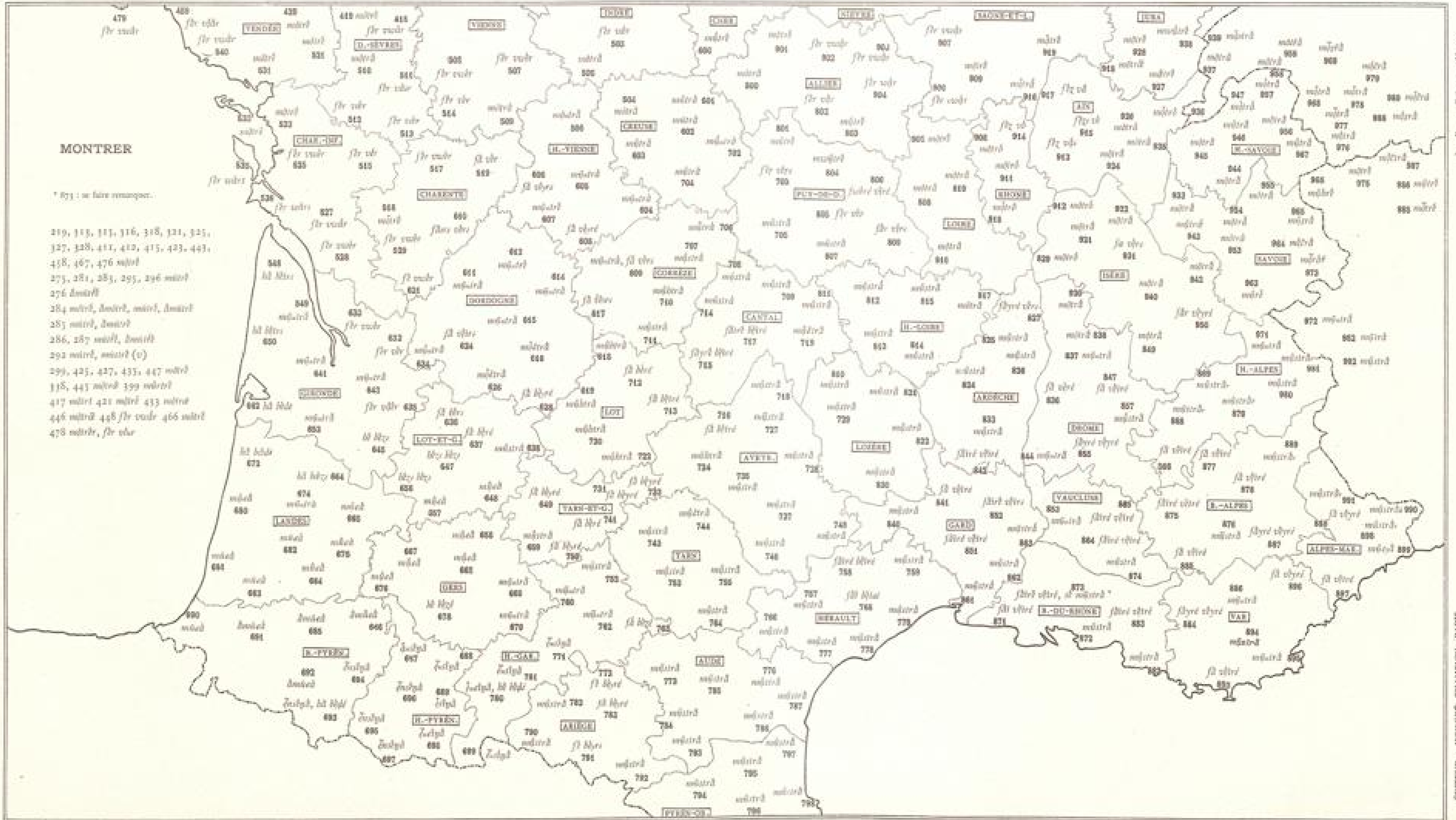


LA MOITIÉ (A)

- 219 à 221 à 222
- 223 à 224 à 225
- 226 à 227 à 228 à 229
- 230 à 231 à 232 à 233
- 234 à 235 à 236 à 237
- 238 à 239 à 240 à 241
- 242 à 243 à 244 à 245
- 246 à 247 à 248 à 249
- 250 à 251 à 252 à 253
- 254 à 255 à 256 à 257
- 258 à 259 à 260 à 261
- 262 à 263 à 264 à 265
- 266 à 267 à 268 à 269
- 270 à 271 à 272 à 273
- 274 à 275 à 276 à 277
- 278 à 279 à 280 à 281
- 282 à 283 à 284 à 285
- 286 à 287 à 288 à 289
- 290 à 291 à 292 à 293
- 294 à 295 à 296 à 297
- 298 à 299 à 300 à 301
- 302 à 303 à 304 à 305
- 306 à 307 à 308 à 309
- 310 à 311 à 312 à 313
- 314 à 315 à 316 à 317
- 318 à 319 à 320 à 321
- 322 à 323 à 324 à 325
- 326 à 327 à 328 à 329
- 330 à 331 à 332 à 333
- 334 à 335 à 336 à 337
- 338 à 339 à 340 à 341
- 342 à 343 à 344 à 345
- 346 à 347 à 348 à 349
- 350 à 351 à 352 à 353
- 354 à 355 à 356 à 357
- 358 à 359 à 360 à 361
- 362 à 363 à 364 à 365
- 366 à 367 à 368 à 369
- 370 à 371 à 372 à 373
- 374 à 375 à 376 à 377
- 378 à 379 à 380 à 381
- 382 à 383 à 384 à 385
- 386 à 387 à 388 à 389
- 390 à 391 à 392 à 393
- 394 à 395 à 396 à 397
- 398 à 399 à 400 à 401
- 402 à 403 à 404 à 405
- 406 à 407 à 408 à 409
- 410 à 411 à 412 à 413
- 414 à 415 à 416 à 417
- 418 à 419 à 420 à 421
- 422 à 423 à 424 à 425
- 426 à 427 à 428 à 429
- 430 à 431 à 432 à 433
- 434 à 435 à 436 à 437
- 438 à 439 à 440 à 441
- 442 à 443 à 444 à 445
- 446 à 447 à 448 à 449
- 450 à 451 à 452 à 453
- 454 à 455 à 456 à 457
- 458 à 459 à 460 à 461
- 462 à 463 à 464 à 465
- 466 à 467 à 468 à 469
- 470 à 471 à 472 à 473
- 474 à 475 à 476 à 477
- 478 à 479 à 480 à 481
- 482 à 483 à 484 à 485
- 486 à 487 à 488 à 489
- 490 à 491 à 492 à 493
- 494 à 495 à 496 à 497
- 498 à 499 à 500 à 501
- 502 à 503 à 504 à 505
- 506 à 507 à 508 à 509
- 510 à 511 à 512 à 513
- 514 à 515 à 516 à 517
- 518 à 519 à 520 à 521
- 522 à 523 à 524 à 525
- 526 à 527 à 528 à 529
- 530 à 531 à 532 à 533
- 534 à 535 à 536 à 537
- 538 à 539 à 540 à 541
- 542 à 543 à 544 à 545
- 546 à 547 à 548 à 549
- 550 à 551 à 552 à 553
- 554 à 555 à 556 à 557
- 558 à 559 à 560 à 561
- 562 à 563 à 564 à 565
- 566 à 567 à 568 à 569
- 570 à 571 à 572 à 573
- 574 à 575 à 576 à 577
- 578 à 579 à 580 à 581
- 582 à 583 à 584 à 585
- 586 à 587 à 588 à 589
- 590 à 591 à 592 à 593
- 594 à 595 à 596 à 597
- 598 à 599 à 600 à 601
- 602 à 603 à 604 à 605
- 606 à 607 à 608 à 609
- 610 à 611 à 612 à 613
- 614 à 615 à 616 à 617
- 618 à 619 à 620 à 621
- 622 à 623 à 624 à 625
- 626 à 627 à 628 à 629
- 630 à 631 à 632 à 633
- 634 à 635 à 636 à 637
- 638 à 639 à 640 à 641
- 642 à 643 à 644 à 645
- 646 à 647 à 648 à 649
- 650 à 651 à 652 à 653
- 654 à 655 à 656 à 657
- 658 à 659 à 660 à 661
- 662 à 663 à 664 à 665
- 666 à 667 à 668 à 669
- 670 à 671 à 672 à 673
- 674 à 675 à 676 à 677
- 678 à 679 à 680 à 681
- 682 à 683 à 684 à 685
- 686 à 687 à 688 à 689
- 690 à 691 à 692 à 693
- 694 à 695 à 696 à 697
- 698 à 699 à 700 à 701
- 702 à 703 à 704 à 705
- 706 à 707 à 708 à 709
- 710 à 711 à 712 à 713
- 714 à 715 à 716 à 717
- 718 à 719 à 720 à 721
- 722 à 723 à 724 à 725
- 726 à 727 à 728 à 729
- 730 à 731 à 732 à 733
- 734 à 735 à 736 à 737
- 738 à 739 à 740 à 741
- 742 à 743 à 744 à 745
- 746 à 747 à 748 à 749
- 750 à 751 à 752 à 753
- 754 à 755 à 756 à 757
- 758 à 759 à 760 à 761
- 762 à 763 à 764 à 765
- 766 à 767 à 768 à 769
- 770 à 771 à 772 à 773
- 774 à 775 à 776 à 777
- 778 à 779 à 780 à 781
- 782 à 783 à 784 à 785
- 786 à 787 à 788 à 789
- 790 à 791 à 792 à 793
- 794 à 795 à 796 à 797
- 798 à 799 à 800 à 801
- 802 à 803 à 804 à 805
- 806 à 807 à 808 à 809
- 810 à 811 à 812 à 813
- 814 à 815 à 816 à 817
- 818 à 819 à 820 à 821
- 822 à 823 à 824 à 825
- 826 à 827 à 828 à 829
- 830 à 831 à 832 à 833
- 834 à 835 à 836 à 837
- 838 à 839 à 840 à 841
- 842 à 843 à 844 à 845
- 846 à 847 à 848 à 849
- 850 à 851 à 852 à 853
- 854 à 855 à 856 à 857
- 858 à 859 à 860 à 861
- 862 à 863 à 864 à 865
- 866 à 867 à 868 à 869
- 870 à 871 à 872 à 873
- 874 à 875 à 876 à 877
- 878 à 879 à 880 à 881
- 882 à 883 à 884 à 885
- 886 à 887 à 888 à 889
- 890 à 891 à 892 à 893
- 894 à 895 à 896 à 897
- 898 à 899 à 900 à 901
- 902 à 903 à 904 à 905
- 906 à 907 à 908 à 909
- 910 à 911 à 912 à 913
- 914 à 915 à 916 à 917
- 918 à 919 à 920 à 921
- 922 à 923 à 924 à 925
- 926 à 927 à 928 à 929
- 930 à 931 à 932 à 933
- 934 à 935 à 936 à 937
- 938 à 939 à 940 à 941
- 942 à 943 à 944 à 945
- 946 à 947 à 948 à 949
- 950 à 951 à 952 à 953
- 954 à 955 à 956 à 957
- 958 à 959 à 960 à 961
- 962 à 963 à 964 à 965
- 966 à 967 à 968 à 969
- 970 à 971 à 972 à 973
- 974 à 975 à 976 à 977
- 978 à 979 à 980 à 981
- 982 à 983 à 984 à 985
- 986 à 987 à 988 à 989
- 990 à 991 à 992 à 993
- 994 à 995 à 996 à 997
- 998 à 999 à 1000 à 1001

M. POINCARÉ, PARIS.

ÉDITION : HONORE CHAMPION, PARIS.



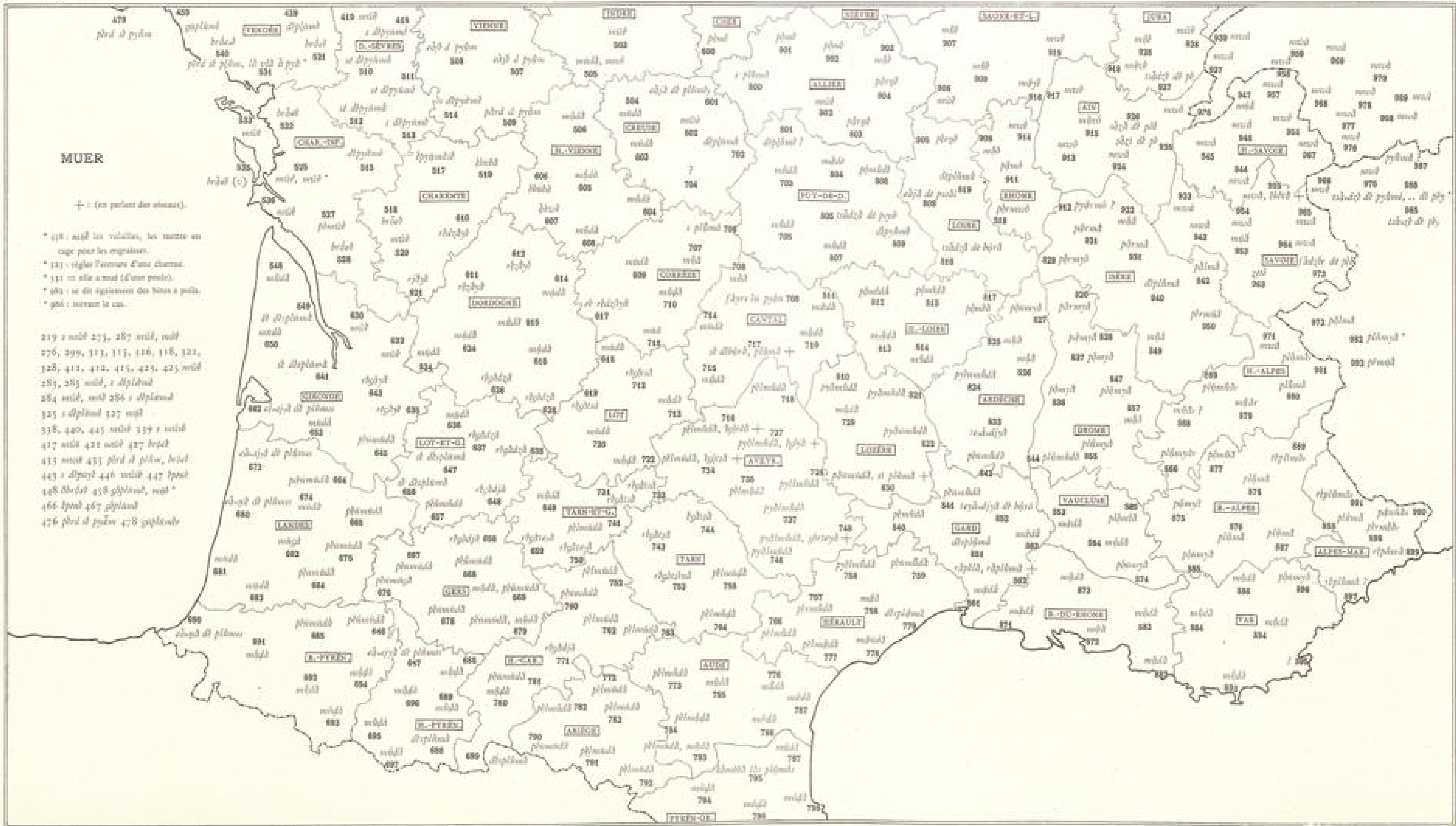
MONTRER

* 871 : ne faire remarquer.

- 219, 313, 314, 316, 318, 321, 324,
- 327, 328, 417, 419, 415, 423, 443,
- 458, 467, 476 *maître*
- 273, 281, 283, 295, 296 *maître*
- 276 *maître*
- 284 *maître, maître, maître, maître*
- 285 *maître, maître*
- 286, 287 *maître, maître*
- 292 *maître, maître (v)*
- 299, 425, 427, 433, 447 *maître*
- 318, 441 *maître* 399 *maître*
- 417 *maître* 421 *maître* 433 *maître*
- 446 *maître* 448 *maître* 466 *maître*
- 478 *maître, maître*

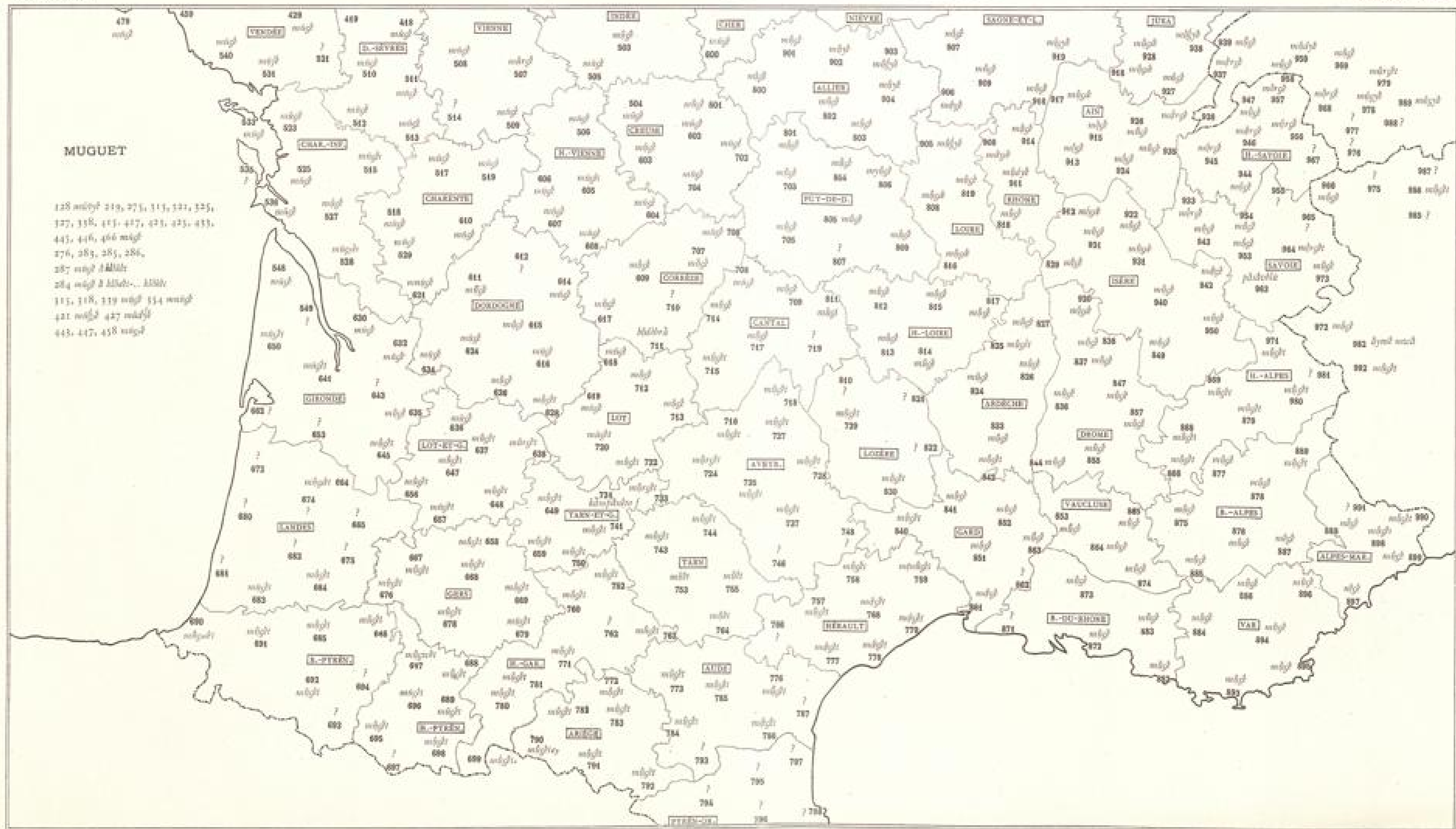
Des. Dumortier-Ferrière. — Muséum.

DÉTAILS : HONORÉ CHAMPION, PARIS



Les Français Français - Mazon.

EDITEUR : HENRI CHAMPION, PARIS



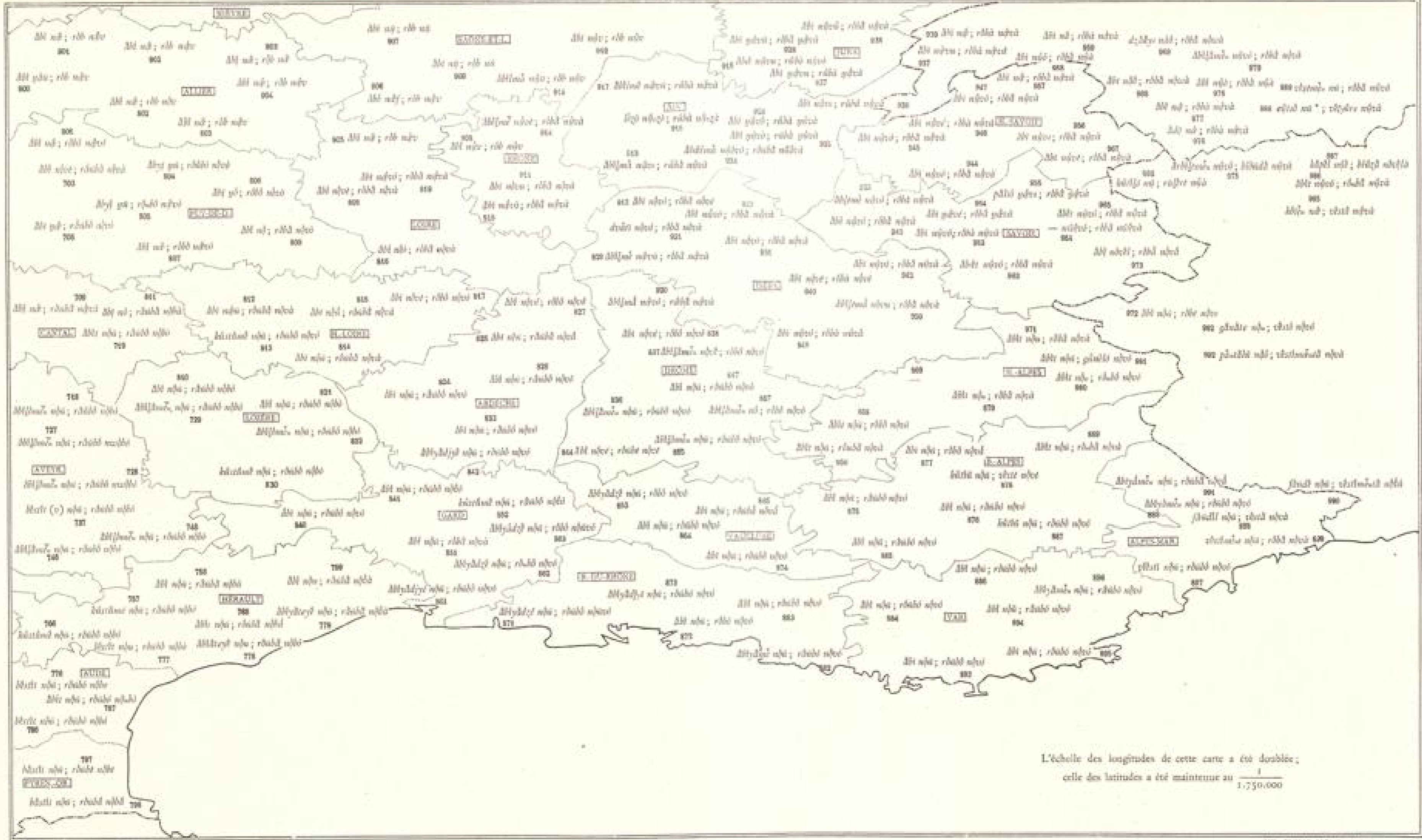
Dr. Pierre Fassin. — Maceo.

ÉDITEUR : HENRI CHAMPON, PARIS



Int. : Pourvoir Fabas. — Mazon.

ENTRETIEN : HONORE CHAMPON, PARIS

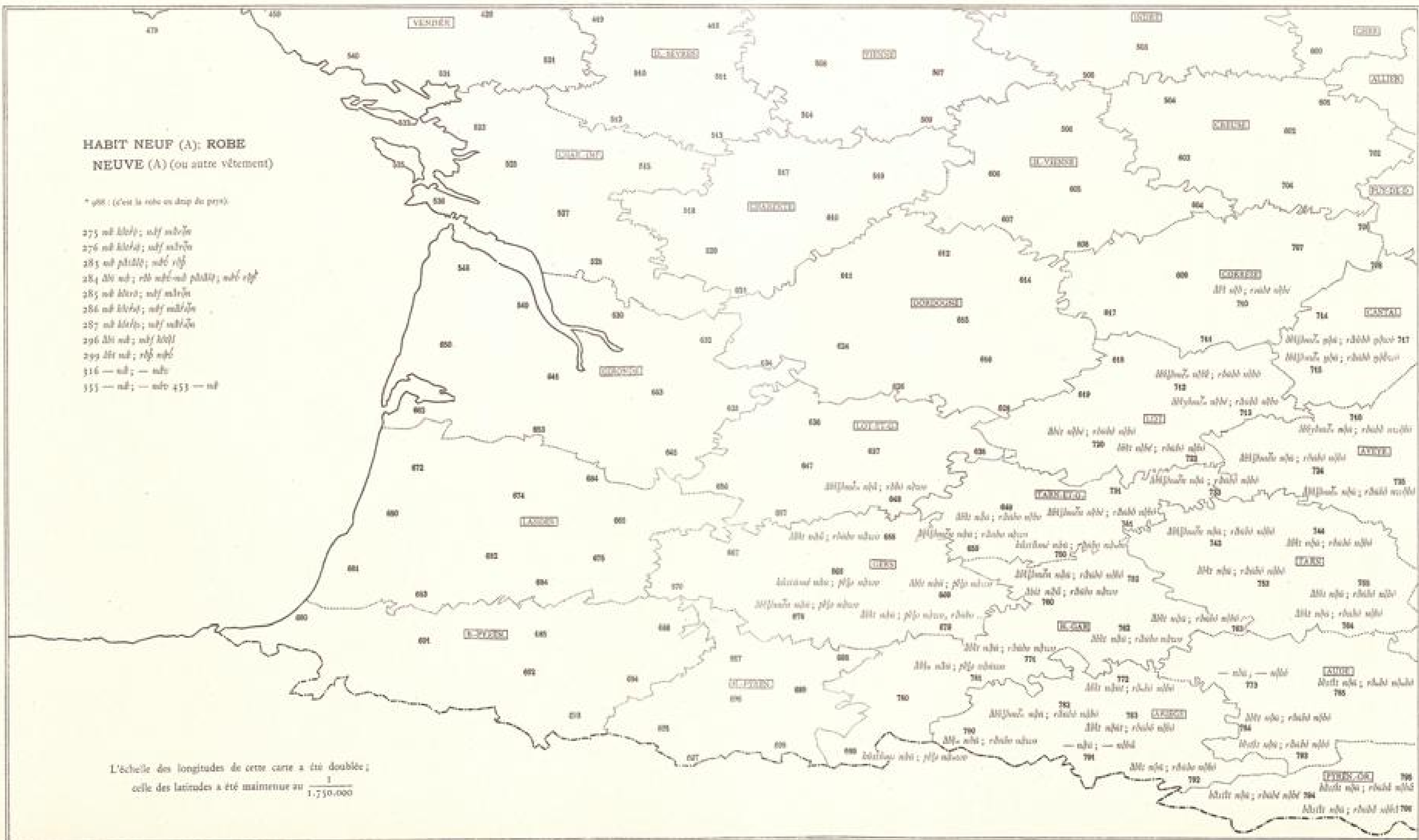


L'échelle des longitudes de cette carte a été doublée;
celle des latitudes a été maintenue au $\frac{1}{1,750,000}$

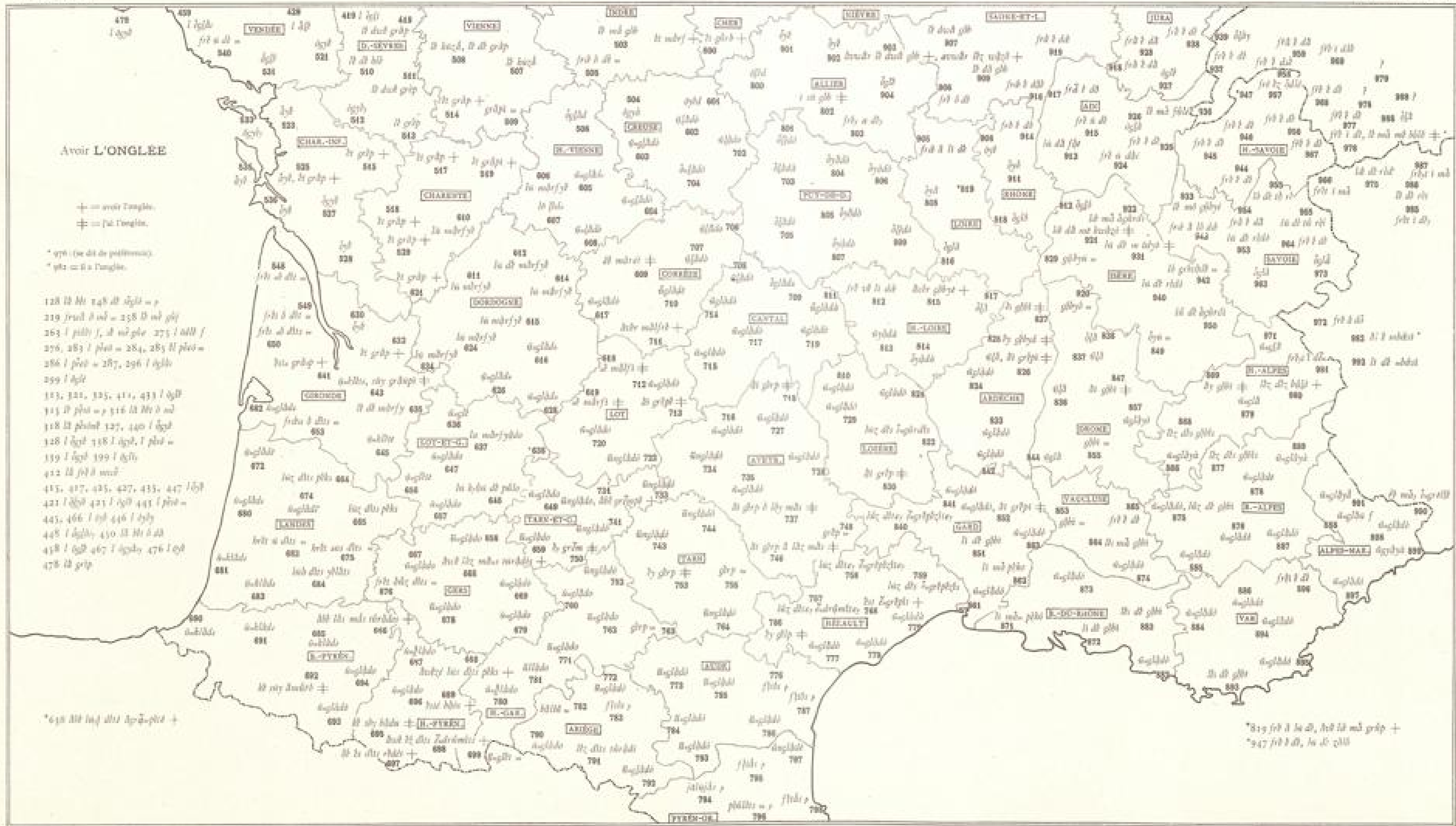
HABIT NEUF (A): ROBE
NEUVE (A) (ou autre vêtement)

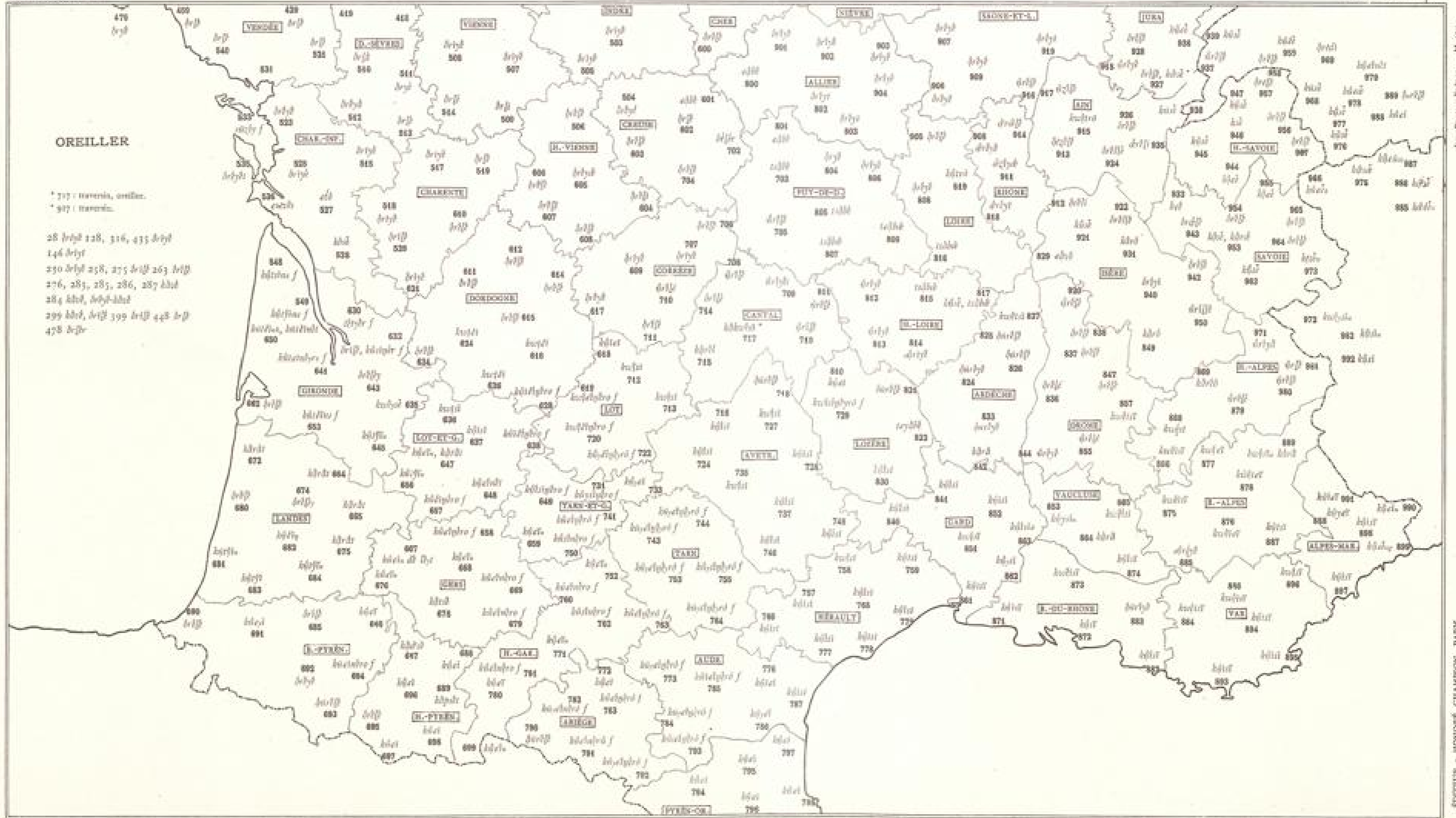
* 988 : (c'est la robe ou drap du pays)

- 275 robe blanche; robe blanche
- 276 robe blanche; robe blanche
- 283 robe blanche; robe blanche
- 284 robe blanche; robe blanche; robe blanche; robe blanche
- 285 robe blanche; robe blanche
- 286 robe blanche; robe blanche
- 287 robe blanche; robe blanche
- 296 robe blanche; robe blanche
- 299 robe blanche; robe blanche
- 316 — robe; — robe
- 355 — robe; — robe 453 — robe



L'échelle des longitudes de cette carte a été doublée;
celle des latitudes a été maintenue au $\frac{1}{1.750.000}$





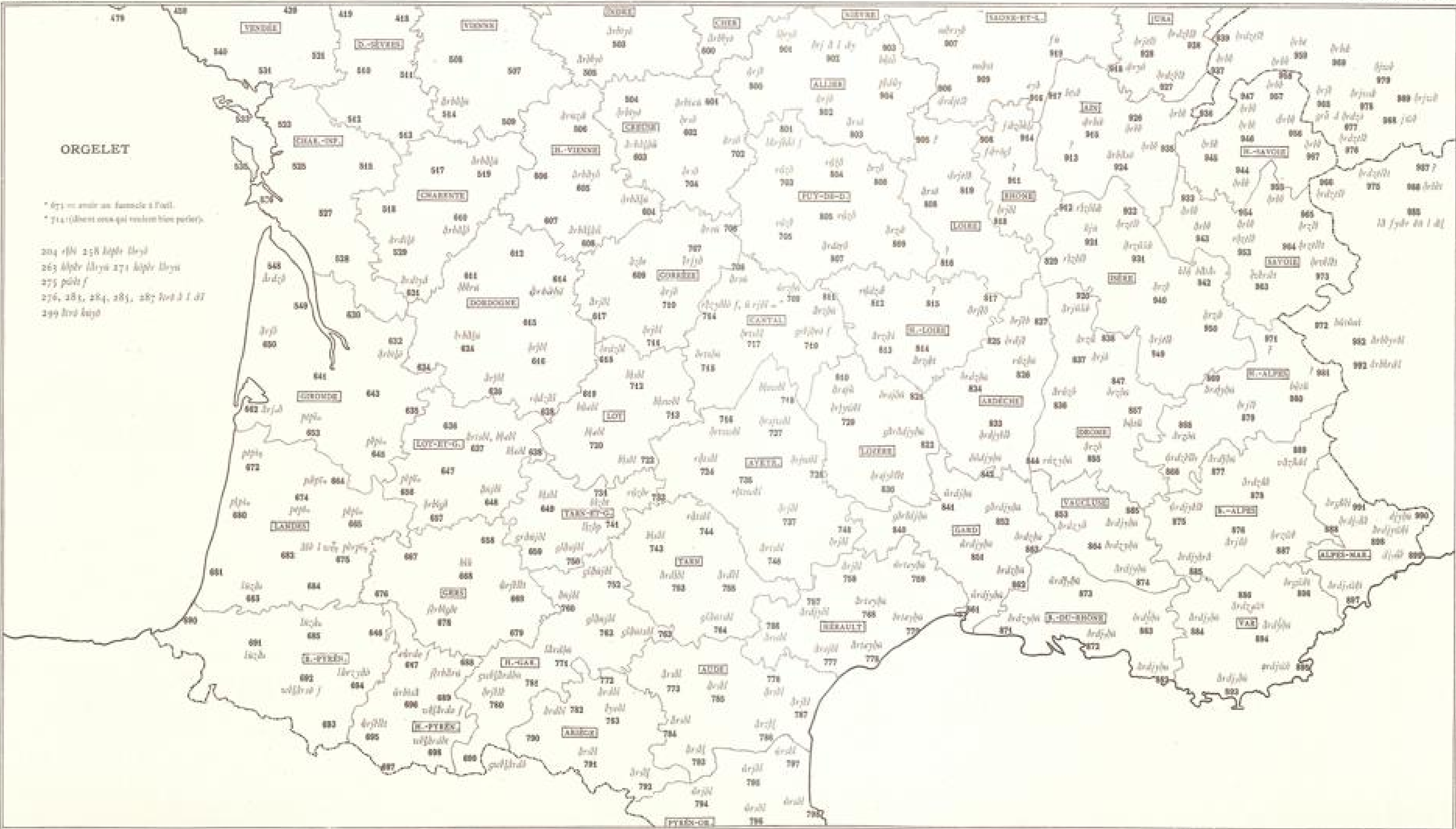
OREILLER

* 207 : raverin, oreiller.
 * 207 : raverin.

28 /r/ 228, 216, 215 /r/ 146 /r/ 230 /r/ 258, 275 /r/ 263 /r/ 276, 283, 285, 286, 287 /r/ 284 /r/, /r/ /r/ 299 /r/, /r/ 309 /r/ 428 /r/ 478 /r/

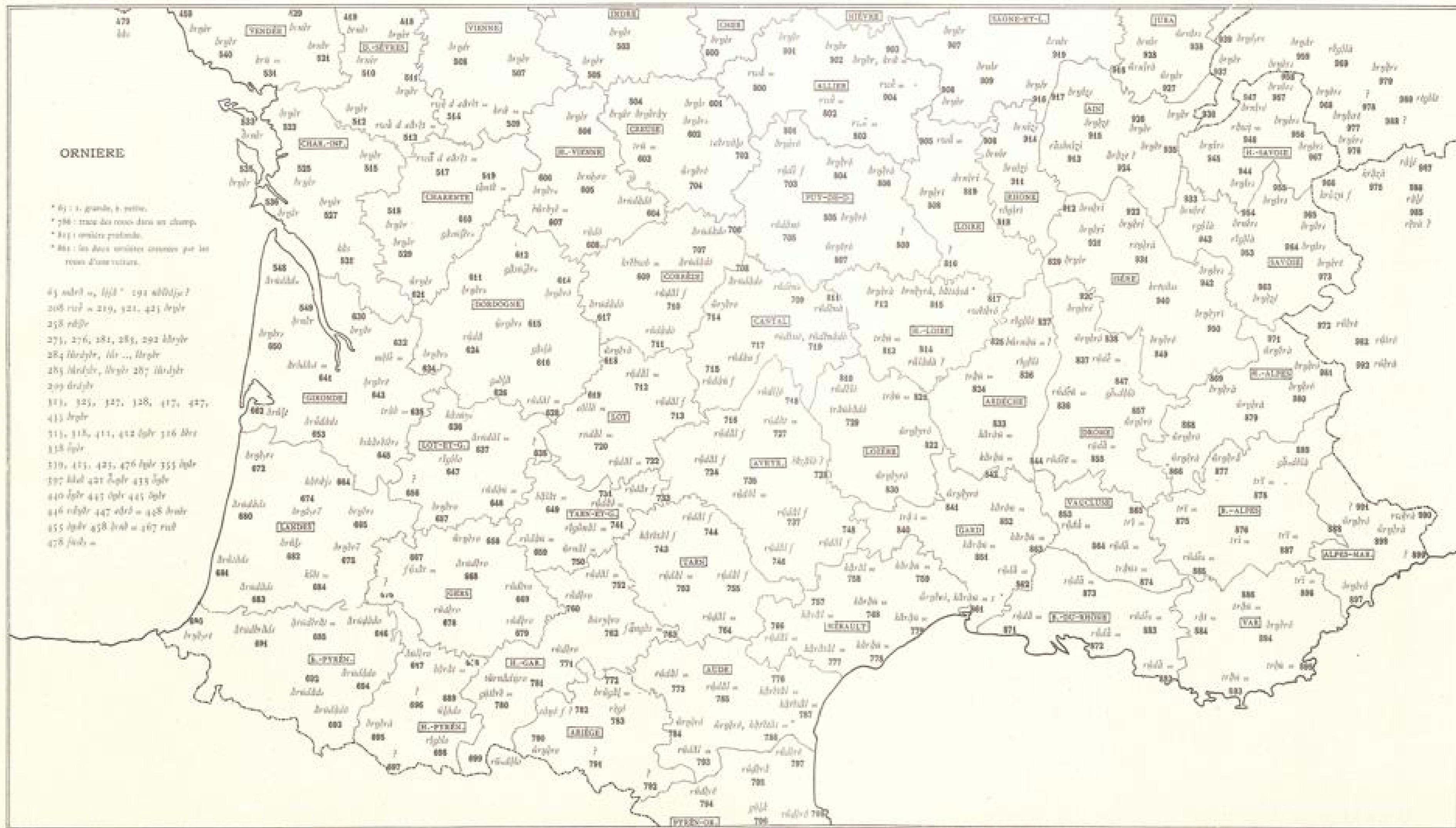
Im. Faour Fabian. — Macón.

EDITEUR : HONORÉ CHAMPON, PARIS



* 671 en outre au fauouille à Poell.
 * 714 (d'ouest) ena qui tendent bien parler.

204 480 158 460 480
 263 460 480 171 460 480
 275 460 f
 276, 281, 284, 285, 287 460 à l. d.
 299 460 480



ORNIÈRE

- * 479 : r. grande, s. petite.
- * 786 : trace des rous dans un champ.
- * 803 : onzième profonde.
- * 804 : les deux onzièmes courtes par les rous d'annectures.

- 479 rous =, 480 rous = 191 rous/roue?
- 480 rous = 219, 221, 223 rous
- 481 rous
- 482 rous, 483, 484, 485 rous
- 486 rous, 487 rous, 488 rous
- 489 rous
- 490 rous
- 491 rous
- 492 rous
- 493 rous
- 494 rous
- 495 rous
- 496 rous
- 497 rous
- 498 rous
- 499 rous
- 500 rous
- 501 rous
- 502 rous
- 503 rous
- 504 rous
- 505 rous
- 506 rous
- 507 rous
- 508 rous
- 509 rous
- 510 rous
- 511 rous
- 512 rous
- 513 rous
- 514 rous
- 515 rous
- 516 rous
- 517 rous
- 518 rous
- 519 rous
- 520 rous
- 521 rous
- 522 rous
- 523 rous
- 524 rous
- 525 rous
- 526 rous
- 527 rous
- 528 rous
- 529 rous
- 530 rous
- 531 rous
- 532 rous
- 533 rous
- 534 rous
- 535 rous
- 536 rous
- 537 rous
- 538 rous
- 539 rous
- 540 rous
- 541 rous
- 542 rous
- 543 rous
- 544 rous
- 545 rous
- 546 rous
- 547 rous
- 548 rous
- 549 rous
- 550 rous
- 551 rous
- 552 rous
- 553 rous
- 554 rous
- 555 rous
- 556 rous
- 557 rous
- 558 rous
- 559 rous
- 560 rous
- 561 rous
- 562 rous
- 563 rous
- 564 rous
- 565 rous
- 566 rous
- 567 rous
- 568 rous
- 569 rous
- 570 rous
- 571 rous
- 572 rous
- 573 rous
- 574 rous
- 575 rous
- 576 rous
- 577 rous
- 578 rous
- 579 rous
- 580 rous
- 581 rous
- 582 rous
- 583 rous
- 584 rous
- 585 rous
- 586 rous
- 587 rous
- 588 rous
- 589 rous
- 590 rous
- 591 rous
- 592 rous
- 593 rous
- 594 rous
- 595 rous
- 596 rous
- 597 rous
- 598 rous
- 599 rous
- 600 rous
- 601 rous
- 602 rous
- 603 rous
- 604 rous
- 605 rous
- 606 rous
- 607 rous
- 608 rous
- 609 rous
- 610 rous
- 611 rous
- 612 rous
- 613 rous
- 614 rous
- 615 rous
- 616 rous
- 617 rous
- 618 rous
- 619 rous
- 620 rous
- 621 rous
- 622 rous
- 623 rous
- 624 rous
- 625 rous
- 626 rous
- 627 rous
- 628 rous
- 629 rous
- 630 rous
- 631 rous
- 632 rous
- 633 rous
- 634 rous
- 635 rous
- 636 rous
- 637 rous
- 638 rous
- 639 rous
- 640 rous
- 641 rous
- 642 rous
- 643 rous
- 644 rous
- 645 rous
- 646 rous
- 647 rous
- 648 rous
- 649 rous
- 650 rous
- 651 rous
- 652 rous
- 653 rous
- 654 rous
- 655 rous
- 656 rous
- 657 rous
- 658 rous
- 659 rous
- 660 rous
- 661 rous
- 662 rous
- 663 rous
- 664 rous
- 665 rous
- 666 rous
- 667 rous
- 668 rous
- 669 rous
- 670 rous
- 671 rous
- 672 rous
- 673 rous
- 674 rous
- 675 rous
- 676 rous
- 677 rous
- 678 rous
- 679 rous
- 680 rous
- 681 rous
- 682 rous
- 683 rous
- 684 rous
- 685 rous
- 686 rous
- 687 rous
- 688 rous
- 689 rous
- 690 rous
- 691 rous
- 692 rous
- 693 rous
- 694 rous
- 695 rous
- 696 rous
- 697 rous
- 698 rous
- 699 rous
- 700 rous
- 701 rous
- 702 rous
- 703 rous
- 704 rous
- 705 rous
- 706 rous
- 707 rous
- 708 rous
- 709 rous
- 710 rous
- 711 rous
- 712 rous
- 713 rous
- 714 rous
- 715 rous
- 716 rous
- 717 rous
- 718 rous
- 719 rous
- 720 rous
- 721 rous
- 722 rous
- 723 rous
- 724 rous
- 725 rous
- 726 rous
- 727 rous
- 728 rous
- 729 rous
- 730 rous
- 731 rous
- 732 rous
- 733 rous
- 734 rous
- 735 rous
- 736 rous
- 737 rous
- 738 rous
- 739 rous
- 740 rous
- 741 rous
- 742 rous
- 743 rous
- 744 rous
- 745 rous
- 746 rous
- 747 rous
- 748 rous
- 749 rous
- 750 rous
- 751 rous
- 752 rous
- 753 rous
- 754 rous
- 755 rous
- 756 rous
- 757 rous
- 758 rous
- 759 rous
- 760 rous
- 761 rous
- 762 rous
- 763 rous
- 764 rous
- 765 rous
- 766 rous
- 767 rous
- 768 rous
- 769 rous
- 770 rous
- 771 rous
- 772 rous
- 773 rous
- 774 rous
- 775 rous
- 776 rous
- 777 rous
- 778 rous
- 779 rous
- 780 rous
- 781 rous
- 782 rous
- 783 rous
- 784 rous
- 785 rous
- 786 rous
- 787 rous
- 788 rous
- 789 rous
- 790 rous
- 791 rous
- 792 rous
- 793 rous
- 794 rous
- 795 rous
- 796 rous
- 797 rous
- 798 rous
- 799 rous
- 800 rous
- 801 rous
- 802 rous
- 803 rous
- 804 rous
- 805 rous
- 806 rous
- 807 rous
- 808 rous
- 809 rous
- 810 rous
- 811 rous
- 812 rous
- 813 rous
- 814 rous
- 815 rous
- 816 rous
- 817 rous
- 818 rous
- 819 rous
- 820 rous
- 821 rous
- 822 rous
- 823 rous
- 824 rous
- 825 rous
- 826 rous
- 827 rous
- 828 rous
- 829 rous
- 830 rous
- 831 rous
- 832 rous
- 833 rous
- 834 rous
- 835 rous
- 836 rous
- 837 rous
- 838 rous
- 839 rous
- 840 rous
- 841 rous
- 842 rous
- 843 rous
- 844 rous
- 845 rous
- 846 rous
- 847 rous
- 848 rous
- 849 rous
- 850 rous
- 851 rous
- 852 rous
- 853 rous
- 854 rous
- 855 rous
- 856 rous
- 857 rous
- 858 rous
- 859 rous
- 860 rous
- 861 rous
- 862 rous
- 863 rous
- 864 rous
- 865 rous
- 866 rous
- 867 rous
- 868 rous
- 869 rous
- 870 rous
- 871 rous
- 872 rous
- 873 rous
- 874 rous
- 875 rous
- 876 rous
- 877 rous
- 878 rous
- 879 rous
- 880 rous
- 881 rous
- 882 rous
- 883 rous
- 884 rous
- 885 rous
- 886 rous
- 887 rous
- 888 rous
- 889 rous
- 890 rous
- 891 rous
- 892 rous
- 893 rous
- 894 rous
- 895 rous
- 896 rous
- 897 rous
- 898 rous
- 899 rous
- 900 rous

Dr. POISSON FÉLIX. — MAISON.

ÉDITEUR : HENRI CHAMPION, PARIS.

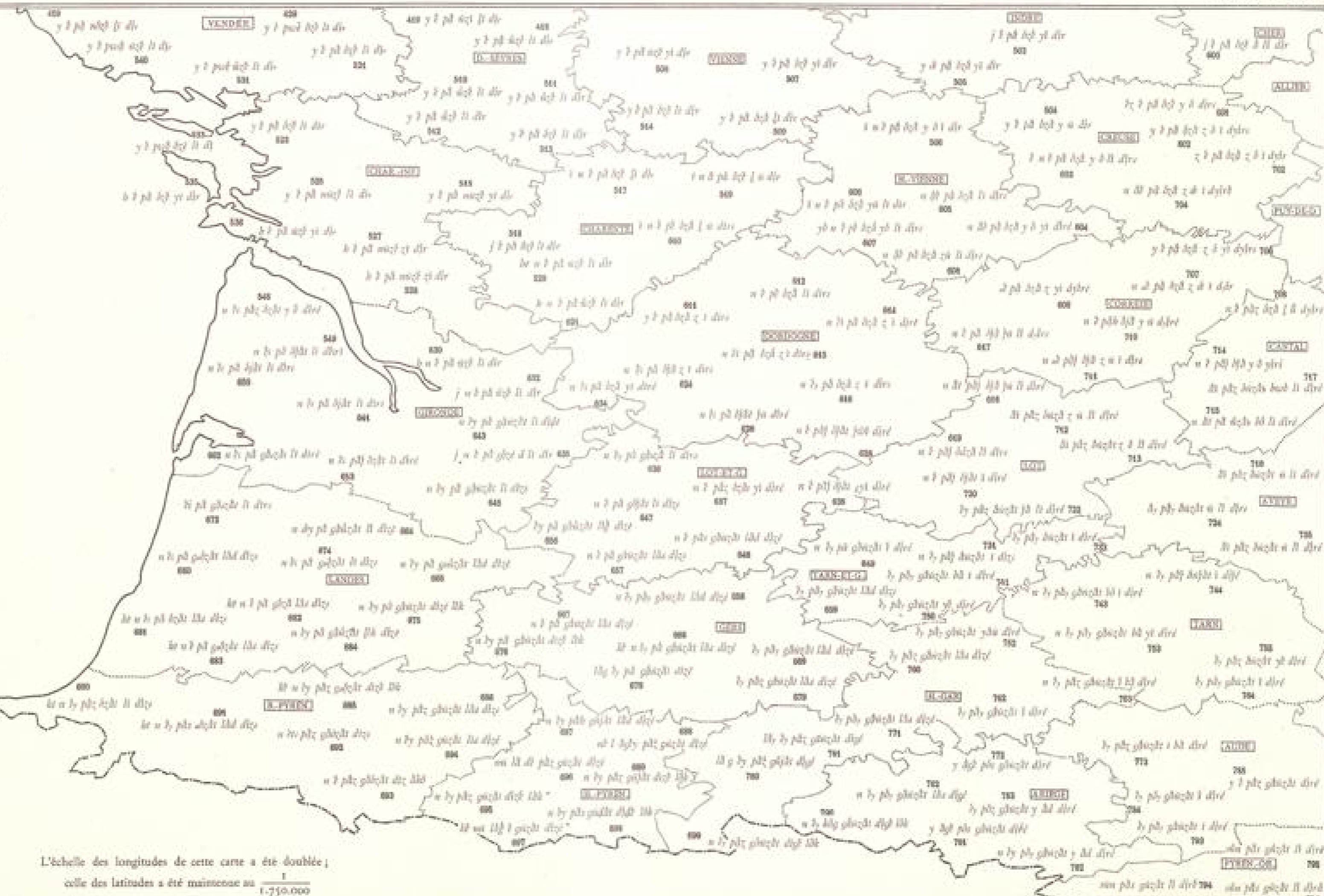


L'échelle des longitudes de cette carte a été doublée ;
celle des latitudes a été maintenue au $\frac{1}{1.750.000}$

JE N'AI PAS OSÉ LE
LUI DIRE (A)

* 493 = je n'ai pas osé.
 * 494 = à lui de répliquer dit dit dit = on a
 répliqué de lui dit.
 * 495 = à lui de répliquer dit dit dit = on a
 répliqué de lui dit.

- 271 j n l p d h y d r
- 272 j n d p d h y d r
- 276 j n l p d h y d r
- 281 j n d p d h y d r
- 284 j l p d h y d r
- 285 j l p d h y d r ... dit ... (r)
- 286 j d p d h y d r
- 287 j l p d h y d r
- 292 j n l p d h y
- 315 j n l p d h y d r
- 318 j l p d h y d r
- 327 j n d p d h y d r
- 328 j l p d h y d r
- 338 j d p d h y d r
- 339 j d p d h y d r
- 411 j l p d h y d r
- 412 j l p d h y d r
- 413 j l p d h y d r
- 417 j l p d h y d r
- 421 j l p d h y d r
- 421 j l p d h y d r
- 425 j l p d h y d r
- 427 j l p d h y d r
- 431 j l p d h y d r
- 435 j l p d h y d r
- 440 j d p d h y d r
- 441 j l p d h y d r
- 445 j l p d h y d r
- 446 j l p d h y d r
- 447 j l p d h y d r
- 448 j l p d h y d r
- 458 j l p d h y d r
- 466 j l p d h y d r
- 467 j l p d h y d r
- 476 j l p d h y d r
- 478 j l p d h y d r



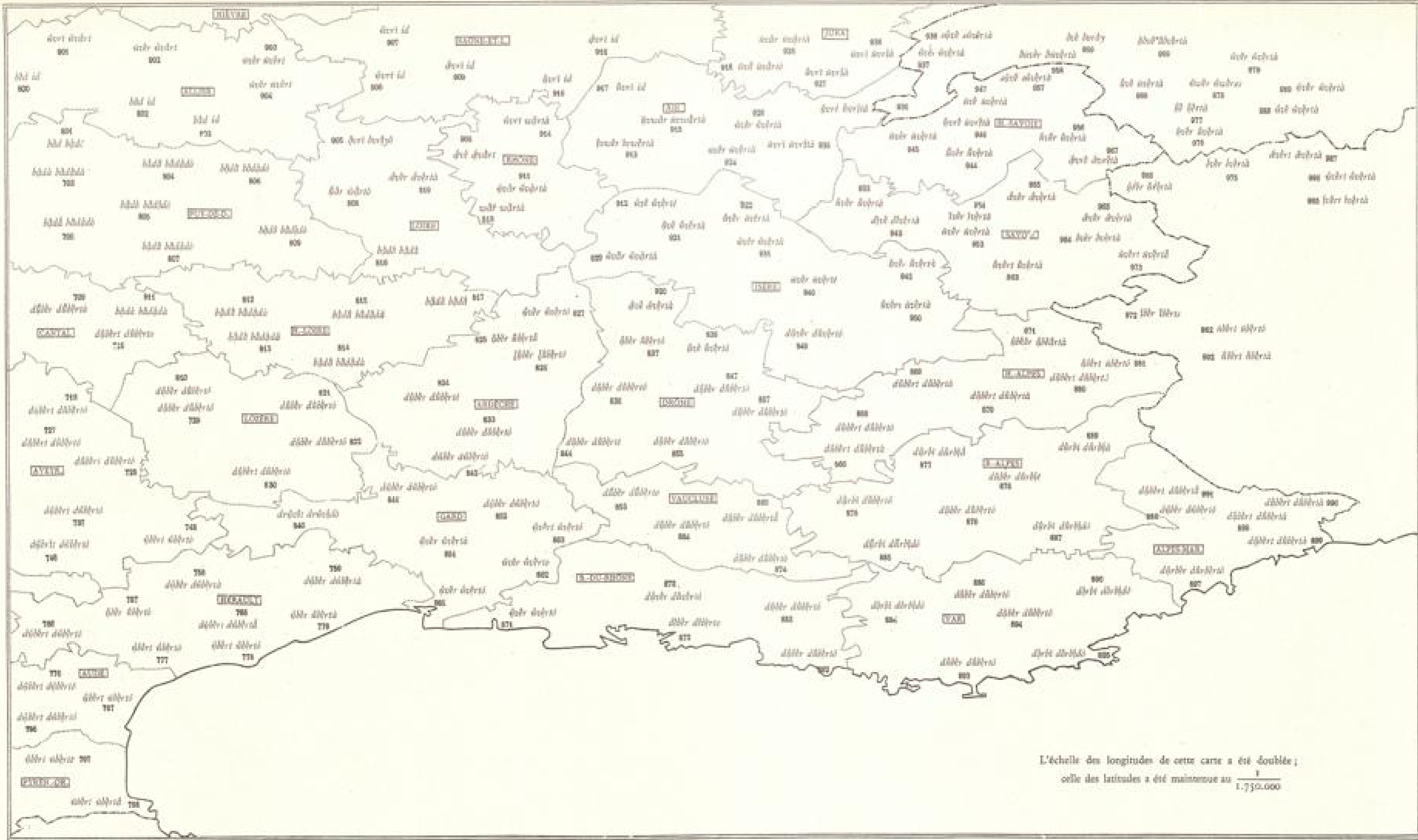
L'échelle des longitudes de cette carte a été doublée ;
 celle des latitudes a été maintenue au 1/1.750.000

OUVRIER

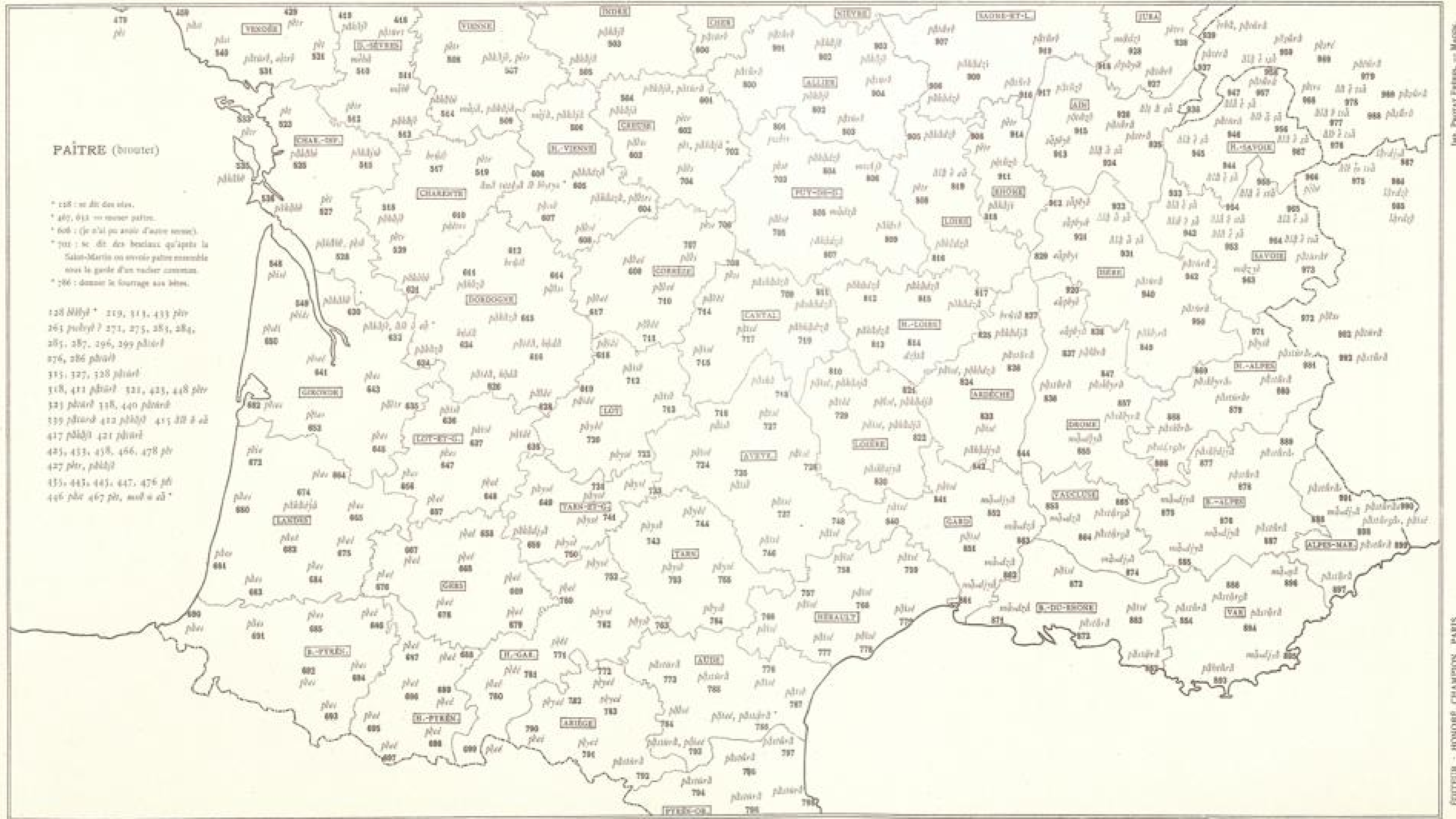
* 143 : (dém. locales, pour bien parler).
* 712 en outre la porte.

- 148-ouër
- 219, 271, 283, 287, 299, 321, 323, 327, 425, 427 ouër
- 273 ouër, ouër 276 ouër
- 284 ouër-ou, ouër 283 ouër, ouër 286 ouër 295 ouër
- 313, 315, 316, 318, 319, 339, 440, 445 ouër
- 328, 443, 448 ouër 411 ouër
- 412, 413, 417, 421, 466, 476 ouër
- 423, 431, 446, 447 ouër
- 433 ouër, ouër
- 438 ouër 467 ouër 478 ouër





L'échelle des longitudes de cette carte a été doublée ;
celle des latitudes a été maintenue au $\frac{1}{1.750.000}$



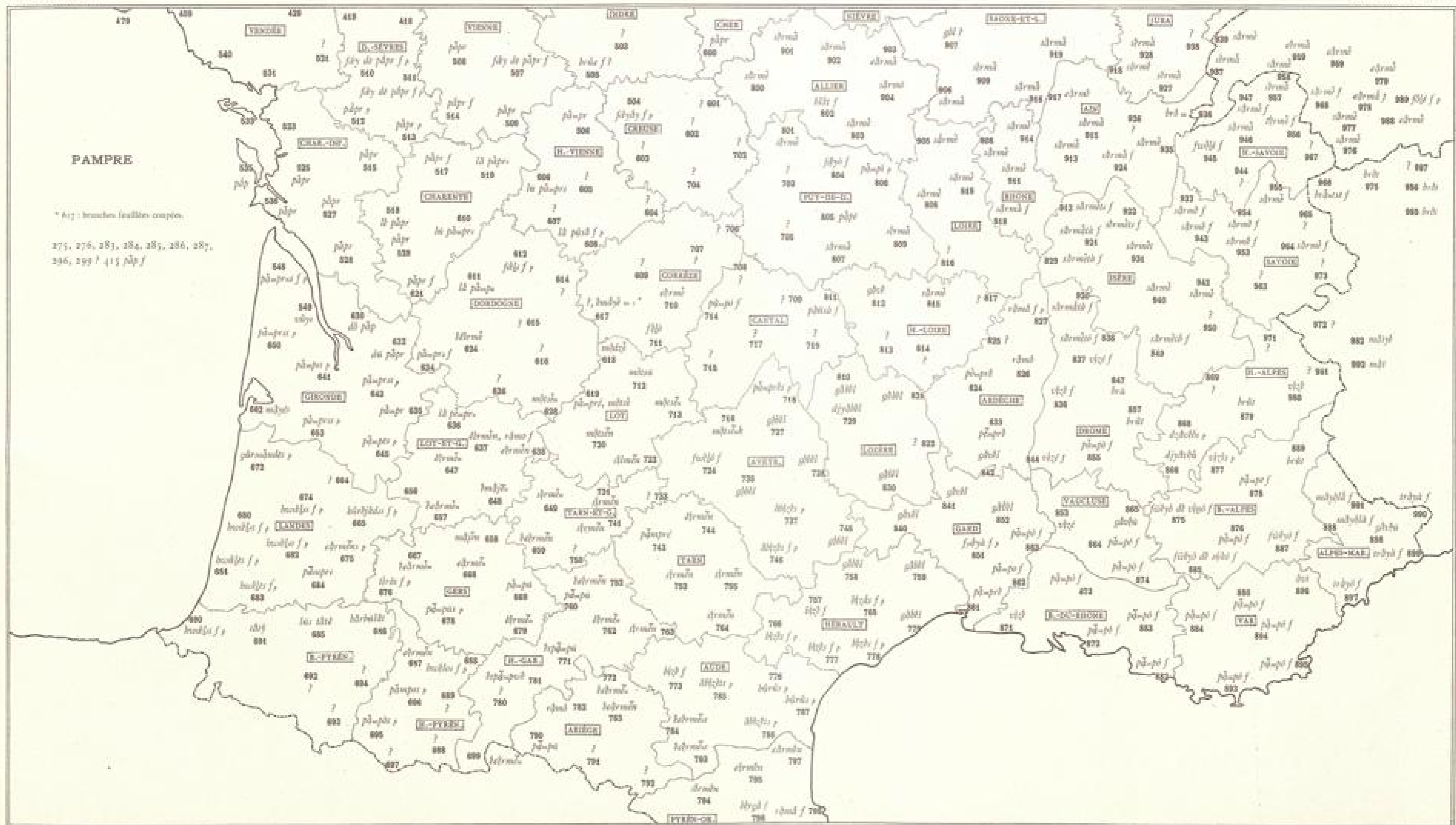
PAÎTRE (broueter)

- * 428 : se dit des vaches.
- * 467, 614 : se dit paître.
- * 606 : (je n'ai pu avoir d'autre terme).
- * 701 : se dit des bestiaux qu'après la Saint-Martin ou avant paître ensemble sous la garde d'un vaquier commun.
- * 766 : donner le fourrage aux bêtes.

- 128 bétyl *
- 149, 313, 433 paître
- 161 paître ? 271, 273, 283, 284, 285, 287, 296, 299 paître
- 276, 286 paître
- 315, 327, 328 paître
- 318, 411 paître - 321, 423, 448 paître
- 343 paître 348, 440 paître
- 359 paître 410 paître 415 dit à se
- 417 paître 421 paître
- 423, 433, 458, 466, 478 paître
- 427 paître, paître
- 435, 445, 449, 447, 476 paître
- 496 paître 467 paître, mol n. a. *

Im. Peeters-Feilcke - Maastricht

ÉDITEUR : HONORE CHAMPREDON, PARIS



* 617 : branches isolées coupées.

171, 276, 281, 284, 285, 286, 287, 296, 299 / 415 pâpe /

ÉDITEUR : HENRI CHAMPON, PARIS



PARIÉTAIRE

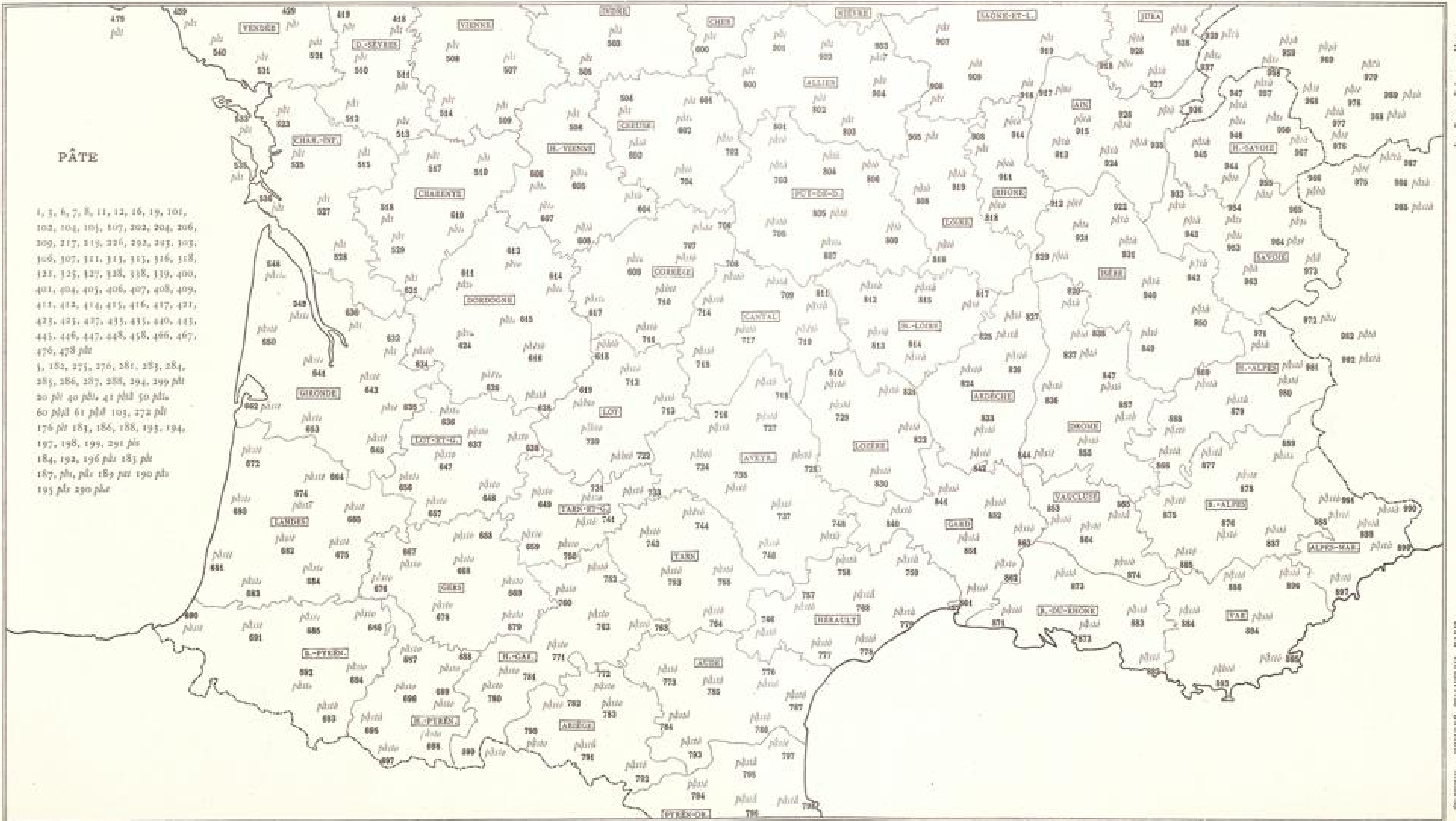
10, 44, 216, 217, 226, 284, 307,
 328, 400, 407, 408, 411, 412, 414,
 415, 416, 417, 478 p̄ryt̄r
 15 p̄ d̄ ūj = 315 p̄ryt̄r
 204, 327, 406, 409, 423, 427, 466,
 476 p̄ryt̄r 354 p̄ryt̄r[?]
 153 p̄ryt̄r ? 425 p̄ryt̄r =
 448 p̄ryt̄r 458 p̄ryt̄r
 459 p̄ryt̄r 467 d̄ūr =

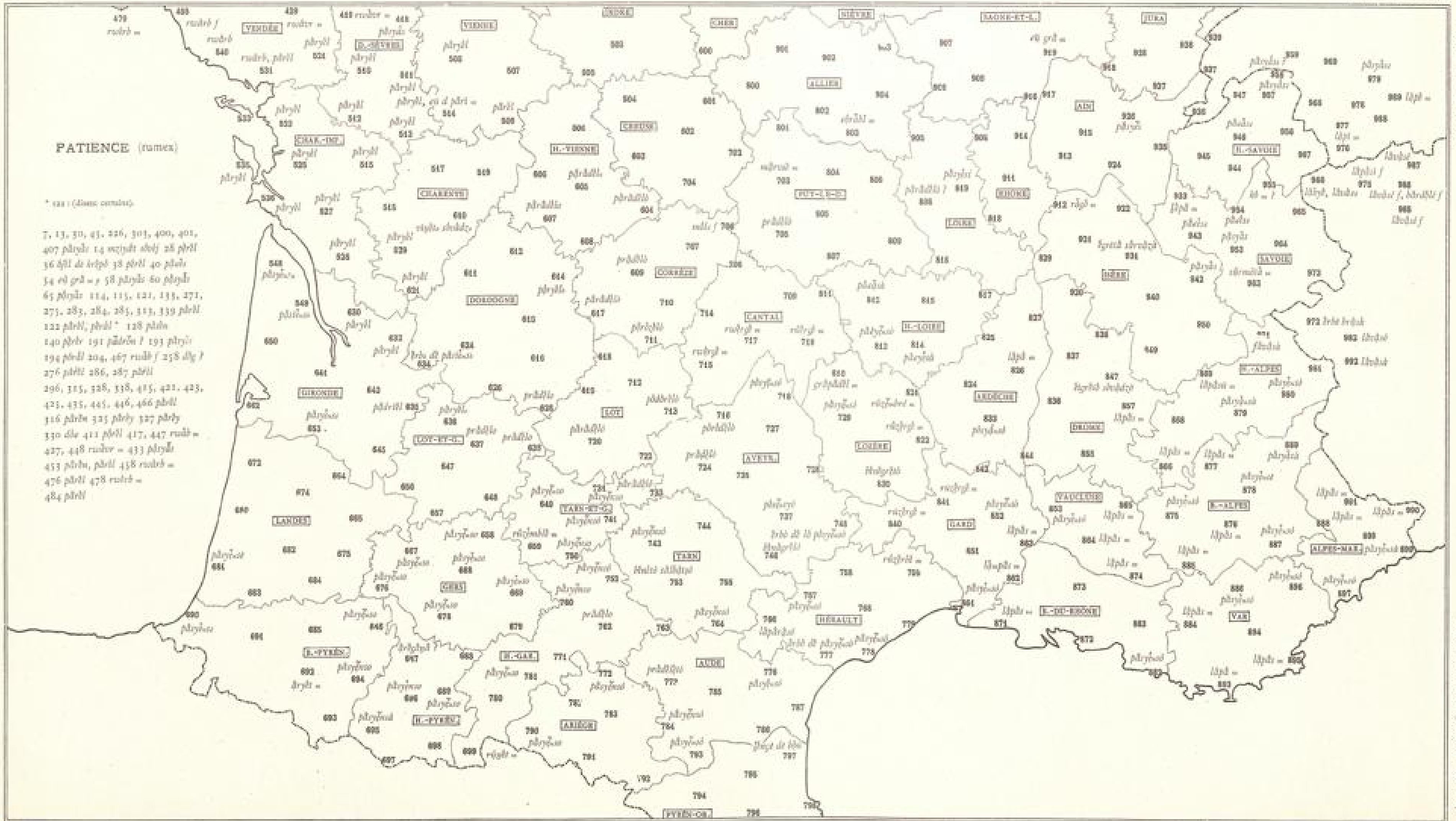
Par. PARIÉTAIRE. — M. G. G.

ÉDITEUR : HONORÉ CHAMPON, PARIS

PÂTE

1, 3, 6, 7, 8, 11, 12, 16, 19, 101,
 102, 104, 105, 107, 202, 204, 206,
 209, 217, 219, 226, 292, 293, 303,
 306, 307, 311, 313, 315, 316, 318,
 321, 325, 327, 328, 338, 339, 400,
 401, 404, 405, 406, 407, 408, 409,
 411, 412, 414, 415, 416, 417, 421,
 423, 425, 427, 433, 435, 440, 443,
 445, 446, 447, 448, 458, 466, 467,
 476, 478 pte
 5, 182, 275, 276, 281, 283, 284,
 285, 286, 287, 288, 294, 299 pte
 30 pte 40 pte 41 pte 50 pte
 60 pte 61 pte 103, 272 pte
 176 pte 183, 186, 188, 193, 194,
 197, 198, 199, 291 pte
 184, 192, 196 pte 185 pte
 187, pte, pte 189 pte 190 pte
 195 pte 290 pte





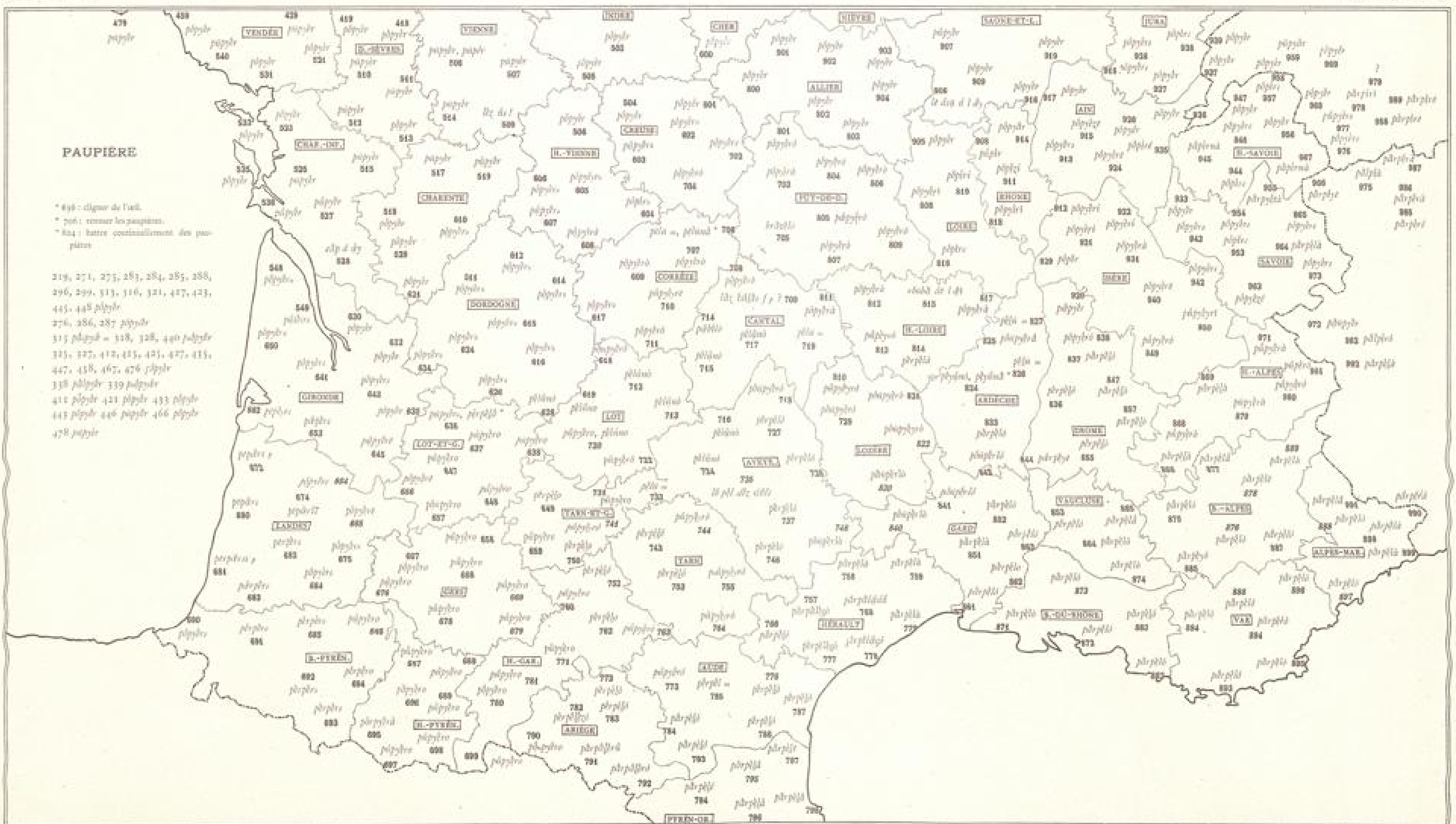
PATIENCE (rimes)

* 128 (forme normale)

- 7. 13, 30, 41, 226, 301, 400, 403,
- 407 pâtye 14 roude 28 pâty
- 36 pâty de roude 38 pâty 40 pâty
- 54 et grâ = 58 pâtye 60 pâtye
- 65 pâtye 114, 115, 121, 133, 271,
- 275, 283, 284, 285, 313, 339 pâty
- 122 pâty, pâty * 128 pâty
- 140 pâty 191 pâtye / 193 pâty
- 194 pâty 204, 467 roude / 258 pâty
- 276 pâty 286, 287 pâty
- 296, 315, 328, 338, 415, 421, 423,
- 425, 435, 445, 446, 466 pâty
- 316 pâty 325 pâty 327 pâty
- 330 pâty 411 pâty 417, 447 roude =
- 427, 448 roude = 433 pâtye
- 453 pâty, pâty 458 roude =
- 476 pâty 478 roude =
- 484 pâty

Im. Penroy Fabien - Mâcon

EDITEUR : HONORÉ CHAMPION, PARIS



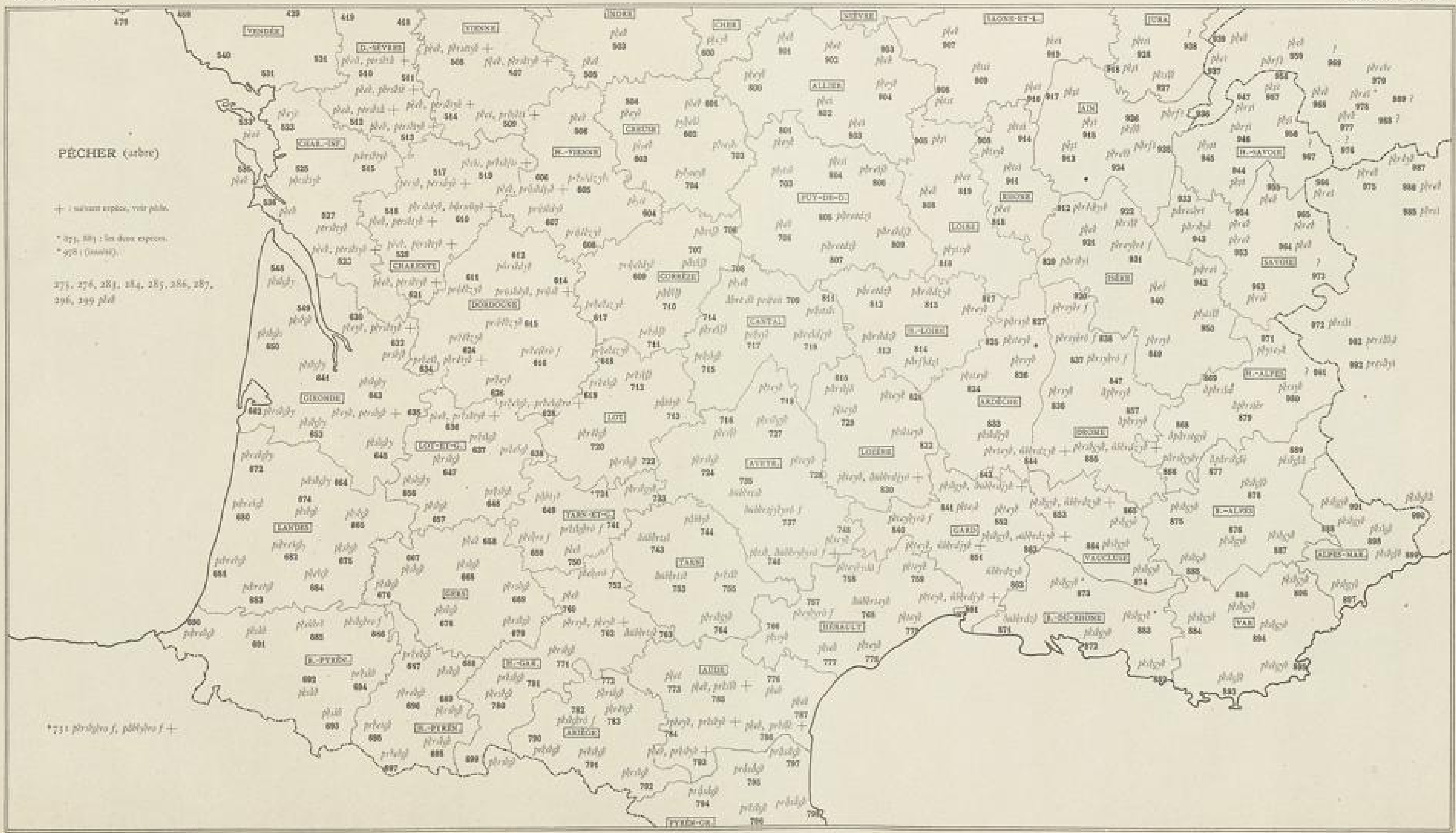
PAUPIERE

* 898 : cîgneur de l'ail.
 * 906 : romar les paupiers.
 * 804 : faire occasionnellement des paupiers

219, 271, 275, 283, 284, 285, 288,
 296, 299, 313, 316, 321, 427, 428,
 445, 448 paupiers
 276, 286, 287 paupiers
 315 paupiers = 318, 328, 440 paupiers
 325, 327, 412, 425, 428, 427, 435,
 447, 458, 467, 476 paupiers
 338 paupiers 339 paupiers
 415 paupiers 421 paupiers 433 paupiers
 443 paupiers 446 paupiers 466 paupiers
 478 paupiers

Les. Ponsat Fabian. — Mucron.

EDITEUR : HONORÉ CHAMPREDON, PARIS



PÊCHER (arbre)

+ : suivant espèce, voir plus.

* 871, 881 : les deux espèces.
* 978 (Ouvette).

271, 276, 281, 284, 285, 286, 287,
296, 299 plâ

+ 731 pèchra f, pèchra f +

Im. P. P. F. - M. M.

ÉDITEUR : BONNORE CHAMPION, PARIS